

锐意 **创新**  
推动 **增长**





愿景

# 您的最佳选择

使命

服务客户 • 优质专业

激励员工 • 尽展所长

回报股东 • 增创价值

使命的英文部分每句首字母组成  
中国银行的英文缩写“B.O.C.”

核心价值观的英文部分每句首字母组成  
精神的英文缩写“S.P.I.R.I.T.”  
两者组合成为“BOC SPIRIT”

## 中银精神

核心价值观

**以人为本**  
我们珍惜每个人

**团结协作**  
我们共同协作，迈向成功

**讲求绩效**  
我们按成就给予奖赏及报酬

**进取创新**  
我们鼓励创意

**恪守诚信**  
我们诚实可靠，坚守商业道德和操守

**关爱社会**  
我们关心社会并致力回馈社群



**中銀香港(控股)有限公司**  
BOC HONG KONG (HOLDINGS) LIMITED

中銀香港(控股)有限公司(「本公司」)于2001年9月12日在香港注册成立，持有本公司主要营运附属机构中国银行(香港)有限公司(「中銀香港」)的全部股权。中国银行股份有限公司透过其间接全资附属公司中銀香港(BVI)有限公司持有其于本公司的大部分权益。

中銀香港是香港主要商业银行集团之一，中銀香港及其附属机构通过设在香港的260多家分行、逾600部自动柜员机和其他服务及销售渠道，向个人客户和企业客户提供全面的金融产品与服务。中銀香港是香港三家发钞银行之一。此外，中銀香港集团(包括中銀香港、南洋商业银行及集友银行)及其附属机构在中国内地设有41家分支行，为其在香港及中国内地的客户提供跨境银行服务。中銀香港获中国人民银行委任为香港人民币业务的清算银行，并于2010年7月13日获人民银行授权为台湾人民币现钞业务清算行，向台湾地区提供人民币现钞清算业务。

本公司股份于2002年7月25日开始在香港联合交易所主板上市，股份代号「2388」，美国预托证券场外交易代码「BHKLY」。

## 主题

年内，本集团业绩再创新高。我们持续提升竞争力，在不同业务领域保持市场领先地位。凭借与母行中国银行更趋紧密的合作，我们成功抓紧内地及海外业务的发展机遇。

本集团总部中银大厦，是香港著名的地标建筑物，也象征我们锐意进取的精神。展望未来，我们将继续致力实现集团愿景，成为利益相关者的首选银行；并锐意创新，推动增长，为股东增创价值。

本集团根植香港，致力回馈社会，关爱社群。今年我们邀请了香港展能艺术会李业福先生以中银大厦为主题，为年报拍摄封面。李先生不受听障所限，充分展示其天赋艺术才华。

# 目录

财务摘要	2
五年财务摘要	3
董事长报告书	6
总裁报告	8
管理层讨论及分析	16
企业资讯	46
董事会及高层管理人员	47
董事会报告	49
公司治理	53
企业社会责任	76
奖项及嘉许	84
财务资料	88
股东参考资料	123
释义	126
分行网络与企业银行商务中心	129

股东可致函本公司股份过户登记处香港中央证券登记有限公司选择收取未来各财政年度的年报或财务摘要报告的印刷本，详情请参阅本公司于2014年4月中旬致其股东之函件。

本财务摘要报告备有英文版及中文版。股东可向本公司股份过户登记处香港中央证券登记有限公司索取其所收到的以另外一种语言编制的印刷版本。

股东亦可在本公司网址www.bochk.com及联交所网址www.hkexnews.hk阅览本财务摘要报告的英文及中文版本。

倘股东对如何索取本公司年报或财务摘要报告或对如何在本公司网址上阅览该等文件有任何疑问，请致电本公司热线(852)2846 2700。

# 财务摘要

全年	2013年 港币百万元	2012年 <sup>6</sup> 港币百万元	变化 + / (-)%
提取减值准备前之净经营收入	40,313	35,617	13.18
经营溢利	27,493	23,499	17.00
除税前溢利	27,793	25,521	8.90
年度溢利	23,075	21,547	7.09
本公司股东应占溢利	22,252	20,930	6.32
<b>每股计</b>	<b>港币</b>	<b>港币</b>	<b>+ / (-)%</b>
每股基本盈利	2.1046	1.9796	6.32
每股股息	1.0100	1.2380	(18.42)
<b>于年结日</b>	<b>港币百万元</b>	<b>港币百万元</b>	<b>+ / (-)%</b>
本公司股东应占股本和储备	158,813	150,969	5.20
已发行及缴足股本	52,864	52,864	-
资产总额	2,046,936	1,830,763	11.81
<b>财务比率</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	
平均总资产回报率 <sup>1</sup>	1.22	1.24	
平均股东权益回报率 <sup>2</sup>	14.37	14.91	
成本对收入比率	29.97	31.61	
贷存比率 <sup>3</sup>	64.63	63.32	
平均流动资金比率 <sup>4</sup>	37.93	41.20	
总资本比率 / 资本充足比率 <sup>5</sup>	15.80	16.80	

$$1. \text{平均总资产回报率} = \frac{\text{年度溢利}}{\text{每日资产总额平均值}}$$

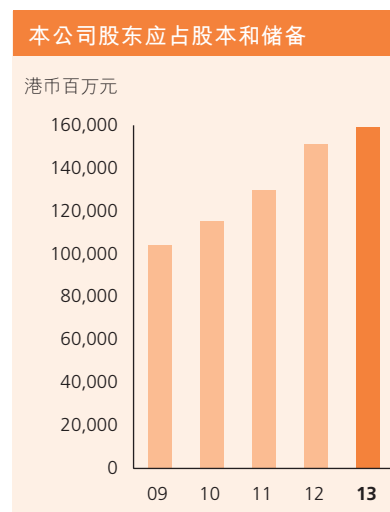
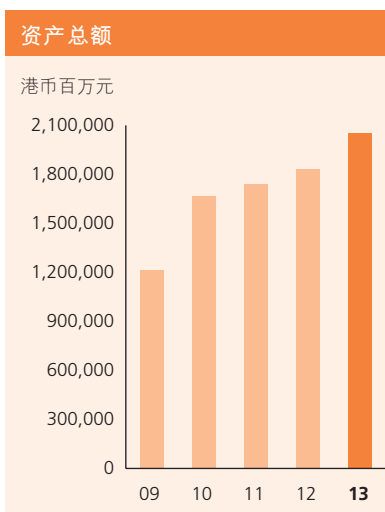
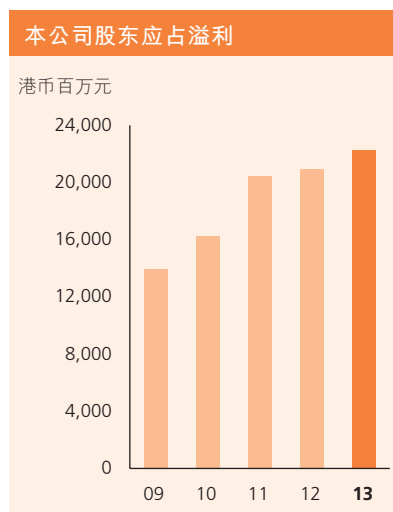
$$2. \text{平均股东权益回报率} = \frac{\text{本公司股东应占溢利}}{\text{本公司股东应占股本和储备之年初及年末余额的平均值}}$$

3. 贷存比率以年结日数额计算。贷款为客户贷款总额。存款为客户存款，包括记入「公允价值变化计入损益之金融负债」的结构性存款。

4. 平均流动资金比率是以中银香港年内每月平均流动资金比率的简单平均值计算。

5. 总资本比率 / 资本充足比率乃根据《银行业（资本）规则》及按金管局就监管规定要求以综合基准计算中银香港及其指定之附属公司财务状况的比率。就信贷风险、市场风险及操作风险计算监管资本的基准已于年报财务报表附注4.5中描述。由于自2013年1月1日及2013年6月30日起分别采纳《2012年银行业（资本）（修订）规则》及《2013年银行业（资本）（修订）规则》，2013年的比率不应与2012年的比率作直接比较。

6. 若干比较数字已重新分类以符合本年之列示形式。

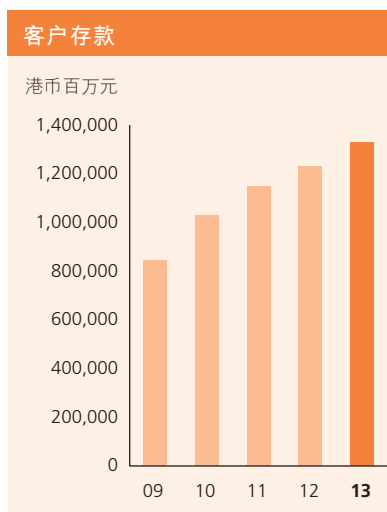
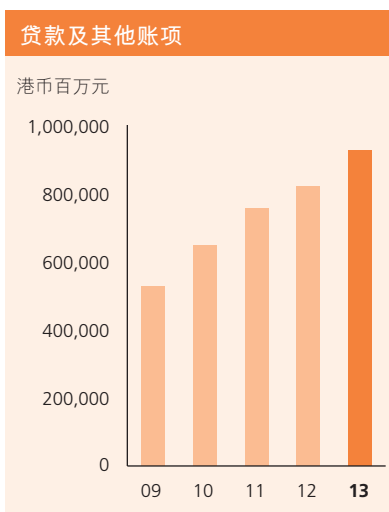


# 五年财务摘要

自2009年1月1日始，本集团最近5年之财务资料概述如下：

全年	2013年 港币百万元	2012年 <sup>3</sup> 港币百万元	2011年 港币百万元	2010年 港币百万元	2009年 <sup>2</sup> 港币百万元
提取减值准备前之净经营收入	<b>40,313</b>	35,617	30,846	27,508	26,055
经营溢利	<b>27,493</b>	23,499	22,478	18,239	15,104
除税前溢利	<b>27,793</b>	25,521	24,680	19,742	16,724
年度溢利	<b>23,075</b>	21,547	20,813	16,690	14,251
本公司股东应占溢利	<b>22,252</b>	20,930	20,430	16,196	13,930
<b>每股计</b>	<b>港币</b>	港币	港币	港币	港币
每股基本盈利	<b>2.1046</b>	1.9796	1.9323	1.5319	1.3175
<b>于年结日</b>	<b>港币百万元</b>	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
贷款及其他账项	<b>924,943</b>	819,739	755,229	645,424	527,135
资产总额	<b>2,046,936</b>	1,830,763	1,738,510	1,661,040	1,212,794
每日资产总额平均值	<b>1,890,403</b>	1,734,388	1,823,989	1,382,121	1,177,294
客户存款 <sup>1</sup>	<b>1,327,980</b>	1,229,131	1,146,590	1,027,267	844,453
负债总额	<b>1,883,928</b>	1,675,689	1,605,327	1,542,751	1,105,879
已发行及缴足股本	<b>52,864</b>	52,864	52,864	52,864	52,864
本公司股东应占股本和储备	<b>158,813</b>	150,969	129,765	115,181	104,179
<b>财务比率</b>	<b>%</b>	%	%	%	%
平均总资产回报率	<b>1.22</b>	1.24	1.14	1.21	1.21
成本对收入比率	<b>29.97</b>	31.61	25.49	34.84	46.60
贷存比率	<b>64.63</b>	63.32	61.00	59.69	60.98

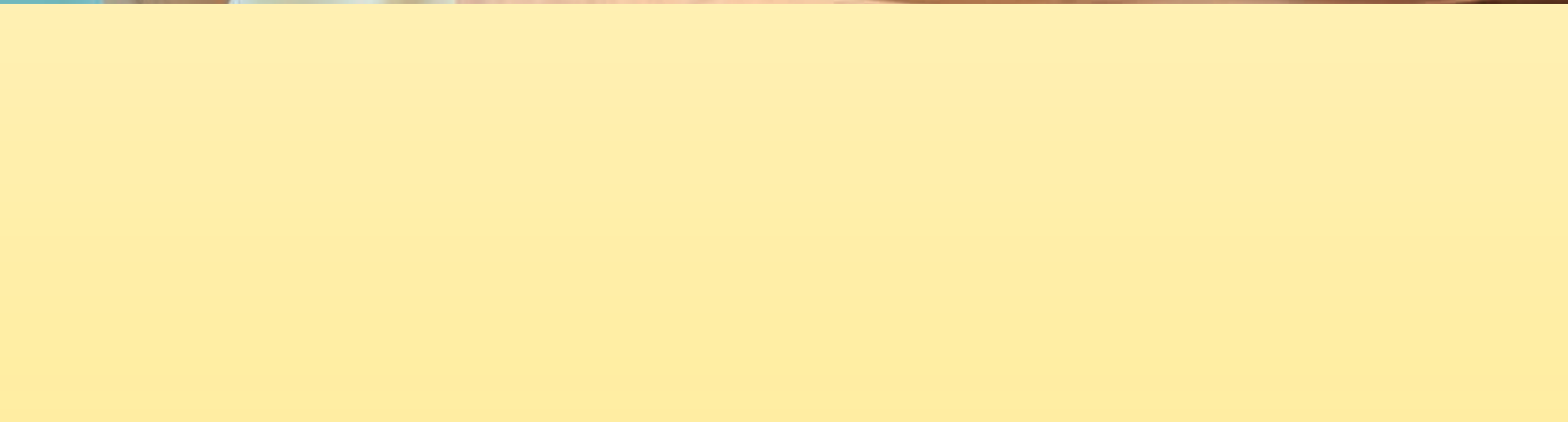
1. 客户存款包括记入「公允价值变化计入损益之金融负债」的结构性存款。
2. 若干比较数字已被重列以反映采纳香港会计准则第12号（经修订）「所得税」。
3. 若干比较数字已重新分类以符合本年之列示形式。



高效

# 电子银行 服务





# 董事长报告书



2013年全球经济温和复苏。尽管外贸表现疲弱，然而内地经济平稳发展，加上本地就业市场表现强劲，为扩大私人消费需求提供良好条件，有助支持本港经济增长。去年，香港银行业的经营环境仍具挑战，银行需面对金融市场波动、物业交投呆滞及竞争激烈等不利因素。期内，本集团抓紧机遇，积极优化资产负债结构，控制贷款质量，持续增强竞争力，因而在多个业务领域保持领先地位，取得令人满意的成绩。

本人欣然宣布，2013年本集团在核心收入录得双位数增长的带动下，利润再创新高。各项业务发展良好，盈利质量有所提高。提取减值准备前之净经营收入达港币403.13亿元，按年增长13.2%；提取减值准备前之经营溢利为港币282.30亿元，按年增长15.9%；股东应占溢利为港币222.52亿元，按年增长6.3%，每股盈利为港币2.1046元。董事会建议派发末期股息为每股港币0.465元，连同中期股息每股港币0.545元，全年股息将为每股港币1.010元，派息比率为48.0%。

截至2013年12月31日止，本集团资产总额达港币20,469亿元，按年增长11.8%。期内，我们坚持严格的风险管控及主动的流动性管理，贷存比率升幅维持在合理水平，客户贷款增长10.3%，其中银团贷款连续九年位列港澳地区市场第一。虽然实施了审慎的交易背景调查，但贸易融资仍取得理想的增长。面对物

业交投量减少，我们针对客户需要，推出具特色的按揭产品，让我们保持香港新造按揭市场的领先地位。因应市场变化，我们采取灵活的吸存策略，客户存款增长8.0%。此外，我们把握市场利率走势，积极优化资产负债结构，强化资金成本及贷款定价管理，使净息差扩宽8点予至1.68%。

自2013年1月1日起，香港银行业逐步落实巴塞尔资本协定三，对资本有更高的要求。本集团的稳健资本基础有效支持业务发展。截至2013年12月底，按巴塞尔资本协定三计算的总资本比率为15.80%。平均流动资金比率为37.93%。年内，我们加大对重点行业的风险监控力度，资产质素维持良好，特定分类或减值贷款比率为0.28%。

本集团坚持创新思维、以客为本的理念，与客户携手成长。2013年，我们通过更精细的客户分层及推出全新的理财服务，优化客户结构。此外，我们加强网上银行功能，推出「中银电子钱包—流动支付服务」，为客户提供更方便的支付模式，进一步提升客户体验。我们又增强了各类业务平台的销售和服务能力，信用卡及证券经纪业务佣金收入持续增加，而基金分销及保险业务佣金收入更录得强劲增长。另外，我们持续丰富现金管理产品和服务，使客户基础变得更为广阔。本集团配合「中小企融资担保计划」相关措施，为



中小企业客户推出担保费资助优惠，提供融资便利，促进其业务发展，并连续第六年荣获「中小企业最佳拍档奖」。

2013年人民币在全球贸易、投资、交易等多方面的使用量大幅上升，其对全球经济发展的重要性日益提高。前海深港现代服务业合作区、中国（上海）自由贸易试验区的成立以及其他离岸人民币中心的相继出现，加快了离岸人民币业务的发展，既为香港银行业提供了机遇，也带来了挑战。年内，金管局优化人民币资金流动性安排，为本地离岸人民币中心的建设注入新动力。中银香港作为香港唯一的人民币清算行，不断完善清算行基础设施建设，如延长跨境人民币结算服务时间，并推出多项措施，为参加行提供更多人民币资金管理的选择，有效促进香港离岸人民币业务的蓬勃发展。

本集团在香港人民币业务的领先地位更为巩固。我们透过开发新产品，强化专业服务平台，不断改善人民币综合业务能力，继续成为离岸人民币市场的重要参与者。期内，人民币存贷款业务持续增长，新推出的人民币高息债券基金广受欢迎，并继续高踞本地人民币保险业务的前列位置。同时，本集团推出崭新的人民币离岸债券指数系列，提供具特色的市场基准，满足市场对人民币定息产品日益殷切的需求。我们把握人民币合资格境外机构投资者政策放宽的机会，积极推进相关托管业务的发展，突显我们的市场领先优势。

2013年，我们继续加强与母行中国银行及其各海外分行的联动，抓紧国企「走出去」及外企「走进来」的契机，发挥协同效应和产品优势，共同完成重大的并购银团贷款及债券发行，切合客户的融资需求。另外，我们透过举办不同类型的推广活动，发展更多内地私人银行客户。「中银快汇」服务亦于年内扩展至中国银行全国所有网点，客户办理交易将更为方便。我们充分发挥中银集团一体化的优势，拓展全球客户基础。

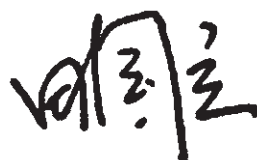
期内中银香港荣获《银行家》杂志颁发「2013年香港区最佳银行奖」，这是对本集团成功提升业务优势及实现稳健发展的认同。另一方面，我们积极履行企业社会责任，并将之融入业务发展策略之中，有效增强企

业形象。年内，推出全港首部语音导航自动柜员机，进一步丰富无障碍设施，又取消不动户收费，力行「公平待客约章」，充分体现本集团植根香港，服务香港的精神。

展望2014年，预期全球经济复苏将为银行业创造更广阔的发展空间。人民币加速走向国际，中国逐步实施各项改革，区域性金融创新试点陆续推进，都将为我们带来全新的业务机遇。值得注意的是随著美国退市的启动，新兴市场面对不确定的资金外流风险，我们必须高度关注银行系统资金流动的变化。

2013年3月17日肖刚先生因工作调动辞任本公司董事长职务。肖先生带领集团走过不平凡的十年，成绩超卓，为本集团今后的长远发展奠定良好基础。本人十分荣幸自2013年6月4日起获委任为本公司董事长。藉此机会，我谨代表董事会再次感谢肖先生对本集团过去作出的杰出贡献。同时也对去年5月退任的独立非执行董事董建成先生多年来为集团出谋献策表示由衷的谢意。最后，本人衷心感谢过去一年广大股东对本集团给予的支持及信任，也感谢各位董事会成员的睿智指导和全体员工的辛勤努力，使本集团得以持续健康地发展。

面对多变的市场环境和日趋严格的资本要求，我们会对集团的资产负债、资本及流动性实施积极主动的管理，严格管控各类风险。凭借雄厚的综合财务实力，本集团将紧贴信息科技趋势，秉承勇于创新、致力提升客户体验的经营理念，推出切合客户需要的产品和服务，同时透过加强和深化与母行中国银行的全方位合作，实现长远发展目标，开创中银香港新局面，为股东创造更高的价值。



董事长  
田国立

香港，2014年3月26日

# 总裁报告



本集团2013年业绩理想，由核心业务增长所带动。虽然期内物业重估收益大幅减少，但集团股东应占溢利仍再创新高，表现尤其令人鼓舞。盈利增长主要反映净利息收入及服务费收入增加，以及严控开支的成效。本集团财务实力保持雄厚，存贷款健康增长。年内，我们继续实现战略目标，建立业务优势。

本集团在主要业务获得多项殊荣，卓越表现获得业界肯定，并获《银行家》选为「2013年香港区最佳银行」，表扬我们的表现持续卓越，业务优势不断提升，特别是在离岸人民币业务方面的成绩。

## 经营环境

2013年，香港银行业经营环境受著不同的因素影响，一方面香港经济保持温和增长，但另一方面，物业市道疲弱，金融市场波动，银行业经营时亦须面对日趋严格的监管要求。

在机遇方面，香港离岸人民币业务稳步增长，年内推出了多项新措施，扩大人民币在贸易及投资活动中的使用。此外，金管局推出优化人民币流动资金的

新措施，有助人民币业务的发展。虽然市场竞争激烈，但内地需求强劲，带动贷款业务的增长。

## 业务策略及成效

### 致力提升客户体验

本集团致力成为客户的首选银行，为其提供全面和专业的服务。强大的客户基础是我们主要的竞争优势之一，为此，我们落实精细的客户分层策略，以便更好地满足客户不同的需要及吸纳新客户。

年内，我们优化了财富管理服务平台，新平台分为三层，有助我们落实更有针对性的销售和服务模式。我们重新包装「自在理财」服务，以切合一般客户（特别是年青客户群）的基本银行服务及理财需要。本集团于2013年底推出全新「智盈理财」服务，为繁忙的在职中产人士提供全面理财方案。此外，我们继续提升「中银理财」服务，为高端客户提供个性化服务及专业财务方案。我们于2012年底推出私人银行服务，为富裕客户提供一站式综合服务，涵盖投资管理、流动资金管理及遗产规划。期内，私人银行与集团内各业务单位、中国银行及

本集团的内地业务单位合作，举办一系列新客户吸纳及转介活动。整体而言，客户分层策略进展理想，客户基础及资产管理规模均有所增加，让我们得以落实更有效的营销及交叉销售活动。

企业客户方面，我们继续深化对不同行业的专业知识，以便更好地服务不同行业的目标客户。我们成立了企业客户服务中心，进一步提升服务效率和素质。此外，我们也加强了对中小企客户的服务。本集团进一步提升企业网上银行服务平台—「中银企业网上银行」，采用了更现代化和容易操作的界面设计。在产品方面，我们持续扩大贸易融资、托管及现金管理等领域的服务。

### 扩大地域覆盖 推动增长

本集团是香港主要的银行集团，在各主要业务市场位居前列。过去几年，离岸人民币业务蓬勃发展，跨境银行服务需求日增，特别是一些主要客户的全球化扩展大大增加了跨境银行服务的需求，为我们带来大量商机。我们充分把握这些机遇，加强与母行中国银行合作，提升全球服务能力，成功开拓海外业务机会。

期内，我们继续与中国银行紧密合作，在多个领域拓展业务。我们与中国银行境内外分行建立业务转介渠道，拓展在岸及离岸业务。中银香港不仅是香港—澳门银团贷款市场的最大安排行，更是中国银行集团的「亚太银团贷款中心」。2013年，我们成功协助安排一笔由中国银行集团牵头的银团贷款，为一项重大的并购交易提供融资，提升了本集团在国际并购融资及银团贷款安排行的地位。透过与中国银行合作，我们亦进一步加强了对个人及企业客户的跨境银行服务。

作为香港离岸人民币业务清算行，我们继续优化清算服务平台，以满足本地及全球人民币业务参加行的需求。期内，我们延长了涉及内地交易对手的人民币跨境支付营运时间，推出定期存款产品，并向参加行清算账户提供分层利率，以及调整人民币日间回购额度。

离岸人民币业务是本集团的业务策略重点，让我们抓住更多商机及深化客户关系。凭借在人民币业务的优势及经验，本集团保持在离岸人民币市场的领先地位。我们成功吸纳新的客户群，包括国际企业、公共机构及环球金融机构。2013年，中银香港获芝加哥商品交易所集团委任为美元兑离岸人民币的期货市场庄家，是首批市场庄家中唯一一家银行。中银香港与富时集团合作推出「中银香港—富时离岸人民币债券指数系列」。该指数系列糅合中银香港在离岸人民币业务的独特优势与富时集团享誉全球的基准指数专长。此外，我们与中国银行共同展开一系列全球营销活动，推广中国银行集团的人民币服务。年内，中银香港获委任为Clearstream Banking S.A.在香港的离岸人民币代理行，此项委任进一步巩固了本集团在人民币业务的领先地位。以上各项均有助显著提升本集团的国际知名度，并让我们的业务有机会扩展至香港以外地区，捕捉更多商机。

### 保持雄厚实力 实现可持续发展

保持稳健的财务实力仍是本集团优先考虑的重点，在多变的 market 环境中，为我们拓展业务提供更大灵活性。期内，本集团继续采取主动而审慎的资产负债管理措施，推动业务发展。所有主要财务比率均维持在稳健水平。

# 总裁报告

巴塞尔资本协定三自2013年1月1日起生效，我们继续主动管理资本及流动性。截至2013年底，本集团资本实力雄厚，流动性充裕。

我们持续采取严格的风险管理和信贷监控，实现优质增长。整体贷款质量良好，特定分类或减值贷款比率维持在低水平。此外，我们审慎管理投资盘，力求平衡风险与回报。

在利率持续低企、竞争激烈的环境下，我们采取积极主动的措施进行资产配置，优化离岸人民币资金的调配，以及改善贷款定价和控制存款成本。在资产配置方面，我们减持收益较低的政府相关证券，增持了高质素的金融机构和企业债券。在同业的结余及定期存放、债券投资、客户贷款等平均收益率与去年比较均有所改善，净息差按年及与上半年比较，均进一步改善。

我们相信，要实现长期增长，关键是既要投放资源优化业务平台，亦须严控成本。期内，我们审慎控制开支，确保成本效益，同时投放资源推动业务增长。我们还采取措施，简化业务流程，实行集中化管理，提高运营效率。2013年，在成本控制得宜及强劲收入增长带动下，成本对收入比率进一步改善。

## 财务表现

期内，集团提取减值准备前之净经营收入为港币403.13亿元，较2012年上升13.2%，主要由净利息收入和净服务费及佣金收入增长带动。经营支出随业务扩展而增加7.3%至港币120.83亿元，成本对收入比率由31.61%下降至29.97%。投资物业公允价值调整之净收益大幅减少86.0%或港币16.21亿元。

尽管如此，股东应占溢利仍创新高，为港币222.52亿元，按年增加6.3%。平均总资产回报率及平均股东权益回报率分别为1.22%及14.37%，而2012年则分别为1.24%及14.91%。

净利息收入按年增加13.0%至港币279.16亿元，由平均生息资产增加及净息差扩阔所带动。平均生息资产增加7.4%，主要由客户存款上升所支持，但部分升幅被清算行的人民币资金下降所抵销。净息差为1.68%，较2012年上升8个基点，主要是贷存利差扩阔所致。

净服务费及佣金收入为港币89.65亿元，按年增加15.5%。增长范围广泛，反映本集团持续提升服务的能力。基金分销、保险及证券经纪的服务费及佣金收入分别显著增长52.0%、33.2%及15.0%。

净交易性收益按年下降5.5%至港币29.57亿元，主要是由于若干债务证券的市场划价变化。

截至2013年12月31日，本集团总资产按年增加11.8%至港币20,469亿元。本集团采取灵活的存款策略以支持业务发展，同时因应市场变化审慎控制资金成本。客户存款增加8.0%至港币13,280亿元。客户贷款增加10.3%至港币8,583亿元。贷存比率上升至64.63%，较2012年底上升1.31个百分点。整体贷款质素保持良好，特定分类或减值贷款比率维持在0.28%的低位。

2013年1月1日起，资本比率计算已符合巴塞尔资本协定三的要求。截至2013年12月31日，总资本比率为15.80%。2013年的平均流动资金比率则为37.93%。

## 业务回顾

个人银行业务在2013年表现强劲，收入广泛增长。提取减值准备前之净经营收入增长18.3%至港币136.99亿元，除税前溢利则增长25.6%至港币69.26亿元。

投资及保险业务取得令人鼓舞的业绩。证券经纪业务、基金分销及保险业务佣金收入强劲增长。信用卡业务亦进展良好，相关的服务费收入上升，并保持在银联国际在香港的商户收单及发卡业务的领先地位。我们推出崭新、方便的「中银电子钱包－流动支付服务」。客户只需于手机配备中银记忆卡，然后启动中银电子钱包手机应用程序，便可享用这项免接触式的信用卡交易服务。

本地住宅物业市场降温，住宅按揭业务受到影响。年初时，本地住宅物业市场相对畅旺，但自2月份政府实施进一步管控措施后，市场随即转淡，交投量较2012年显著下降，而市场竞争仍然激烈。年内，本集团住宅按揭贷款增长1.8%，在新造按揭贷款业务保持市场领先地位。

企业银行业务在2013年保持增长势头。提取减值准备前之净经营收入增长16.7%至港币158.42亿元，除税前溢利上升21.8%至港币118.44亿元。

强劲增长主要由净利息收入带动。公司贷款增长11.9%，贷款质量良好。我们在拓展贷款业务时，继续做好「认识你的客户」工作，密切监察变化，确保能及时采取预警措施，防范风险。

本集团落实多项业务措施，并加强与中国银行的合作，捕捉更多商机，巩固竞争优势。透过与中国银行的联动，本集团提升了在国际银团贷款市场的地位，而且在跨境直贷业务上取得良好进展。托管业务继续扩大不同区域的客户群，并成功争取为人民币合格境外机构投资者(RQFII)－交易所买卖基金、各类RQFII及合格境内机构投资者产品提供托管服务。此外，现金管理业务的服务能力亦有所提升，进一步巩固本集团作为在港客户跨境资金中心的优势。

财资业务业绩较2012年轻微下跌，但下半年业绩较上半年有所回升。提取减值准备前之净经营收入按年减少1.3%至港币94.97亿元，除税前溢利减少0.4%至港币83.47亿元。

本集团审慎管理银行投资盘，缩短了投资组合的平均期限，并挑选高质素的金融机构、企业债券及人民币债券，增加投资。

在产品拓展方面，我们及时回应市场需求，推出切合客户需要的产品。此外，我们承销了多种货币的债券发行，并取得理想进展。本集团持续推出崭新的人民币财资产品，叙做了首笔以人民币香港银行同业拆息(CNH HIBOR)为定价基准的人民币兑美元货币互换掉期交易，也成功成为首笔以CNH HIBOR定价的存款证安排行，为市场提供更多浮息债券工具选择。

内地业务在严峻的经营环境下仍取得亮丽业绩。净经营收入增加28.5%，由净利息收入及服务费收入增加所带动。存款及贷款分别录得16.0%及12.8%的理想增长。

# 总裁报告

本集团继续扩大内地业务产品，优化分销渠道，并推出了一系列新的理财产品。期内，南商(中国)在内地开展了信用卡发卡业务。此外，本集团透过开发度身订造的产品，提升业务平台，为目标中小企客户提供服务。本集团内地分支行数目增至41家，并加强个人及企业网上银行的功能，提升本集团在內地的分销能力。

**保险**业务在2013年表现强劲。提取减值准备前之净经营收入按年增长66.5%至港币14.04亿元，除税前溢利大增87.8%至港币11.44亿元。

本集团持续丰富产品系列，以满足客户的不同需求。人民币保险产品表现尤佳，并继续保持在香港人民币保险市场的领导地位。此外，本集团积极开拓新的销售渠道，并与经纪公司建立合作关系，推广保险产品至更广泛的客户群。

## 前景展望

2014年，预期主要经济体温和增长，美国经济继续逐步复苏，内地经济增长或会放缓，但预计在可控范围之内。香港经济相对稳定，或温和增长。然而，宏观环境仍存在不确定性，可能会引起市场波动，需要密切注视。美国经济的复苏步伐及缩减量化宽松计划的规模，对全球市场利率正常化趋势具有重要影响。

展望银行业前景仍然乐观。随著内地加快经济改革和结构调整，将为香港带来许多机遇；新的跨境合作模式及持续扩大的离岸人民币市场，继续为银行业

提供新商机。然而，在资本、流动性和风险管理方面，香港银行业将面对更为严格的监管要求，经营更为困难。巴塞尔资本协定三已生效，对资本及流动性有更高的要求。此外，有关保持流动资金缓冲，以应付不同的流动资金压力情景的监管要求将于2014年3月底生效。而针对本港家庭债务负担持续上升，金管局对香港银行业发出对私人贷款业务风险管理的监管要求。因此，银行业需审慎检讨业务发展策略，为经营环境变化作好准备。

我们所采取的主动策略让我们具备有利的条件，继续实现增长。展望未来，本集团仍有很多增长机会，特别是人民币在全球的使用日益广泛所带来的机遇。今年是中银香港作为香港人民币业务清算行十周年，十年来，我们见证了离岸人民币市场蓬勃发展，世界各地愈来愈多以人民币作为交易货币。本集团在人民币业务亦取得长足的发展，并在离岸人民币市场建立了稳固的市场领导地位。凭借在人民币业务的优势，我们将继续扩大和深化客户基础，并继续推动产品和服务创新，巩固市场地位。

2013年，通过香港清算平台处理的人民币跨境贸易结算继续显著增长。作为香港离岸人民币业务清算行，我们致力推动香港发展成为主要的离岸人民币中心，并提高清算服务能力和效率，以应付日益增加的业务量。

我们透过逐步加强与中国银行合作，提升服务能力，扩大客户基础和地域覆盖范围。过去几年，我们显著提升产品和服务能力，让我们可以更有效地发挥作为中国银行集团的产品制造和服务支援中心的角色。

此外，我们与中国银行建立了重要的合作和业务转介机制，在多个业务领域紧密合作，包括人民币业务、现金管理、托管服务、私人银行及跨境服务，以提升中国银行集团整体服务能力，满足客户对全球化服务的需求。过往业绩已引证了这策略行之有效，让我们成功捕捉新业务和吸纳优质客户。董事长田国立先生自2013年6月起加入本公司，亦非常支持这一策略，并与管理层分享了其对如何进一步加强中国银行集团协同效应的看法。我们仍有很多方面可以进一步深化，扩大双方的合作，达至互惠互利。

跨境业务及离岸人民币业务是中国银行集团的两个主要策略重点，也是我们的优势所在。去年，一系列有利的市场措施相继出台，涵盖RQFII、跨境人民币业务、成立前海深港现代服务业合作区和中国（上海）自由贸易试验区。凭借中国银行集团的整体服务能力和强大品牌优势，我们具备有利条件，抓紧这些机遇。

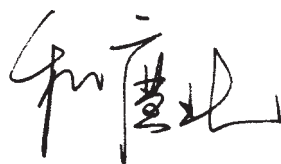
为满足主要企业客户的全球服务需求，我们持续提升全球服务平台，包括跨地区现金管理、托管、财资产品以及贸易产品和服务等。鉴于香港、内地和海外地区的个人客户对跨境财富管理的需求殷切，我们将加强在产品创新和分销方面的合作。本集团资产管理公司虽然于2010年才成立，但已成功建立了稳固的市场地位，并得到业界肯定，获颁多项殊荣。该司将继续为个人及机构投资者提供全面的投资方案。

保持稳健的财务实力将仍是本集团的策略重点，特别是我们看到未来有很多商机。我们将主动管理资本和流动性。为了实现中长期增长，我们需更具前瞻性，

采取积极措施，扩大资本基础，并确保在执行业务策略时有效运用资本，包括积极拓展对资金需求较少的业务。此外，充分利用客户分层策略的成效，继续开拓目标客户群的商机。通过提供差异化的产品和服务，我们将致力发展成为客户的主要往来银行。

我们将继续把资源投放于有助提升整体服务能力和推动增长的领域，并利用迅速发展的科技来提高营运效率和推动创新，拓展新的业务范畴，以满足客户不断变化的需求，提升整体客户体验。

我们对迄今所取得的进展感到欣喜。这实在有赖客户和股东一如既往的支持，同事们的辛勤贡献，以及董事会的睿智指导。自2002年以来一直担任独立非执行董事的董建成先生已于去年5月退任，在此本人谨代表集团感谢董先生在任期间对本集团作出的宝贵贡献。展望未来，我相信本集团具备有利的条件，继续捕捉优质的增长机会。我与全体同事将致力实现成为利益相关者的最佳选择的愿景，并持续改进。



副董事长兼总裁

和广北

香港，2014年3月26日

# 创新 人民币 服务



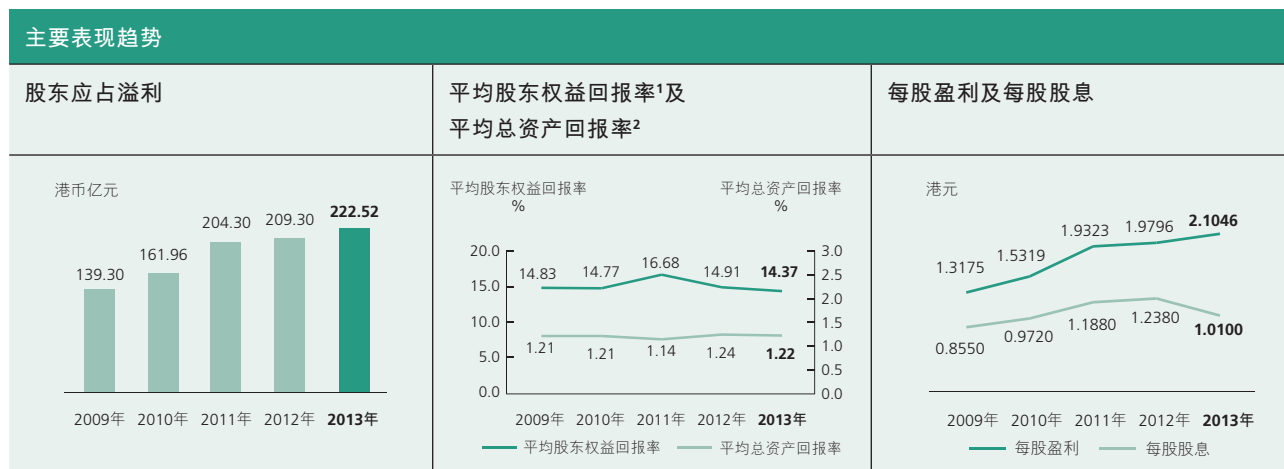




# 管理层讨论及分析

## 财务表现及状况摘要

本集团2013年再次取得令人满意的财务业绩，提取减值准备前之净经营收入及股东应占溢利均创上市以来新高。财务状况保持稳健。



### 股东应占溢利

- 股东应占溢利按年增长6.3%至港币222.52亿元，创上市以来新高，主要由提取减值准备后之经营溢利增加17.0%所带动，但部分增幅被投资物业公平值调整之净收益下跌所抵销。

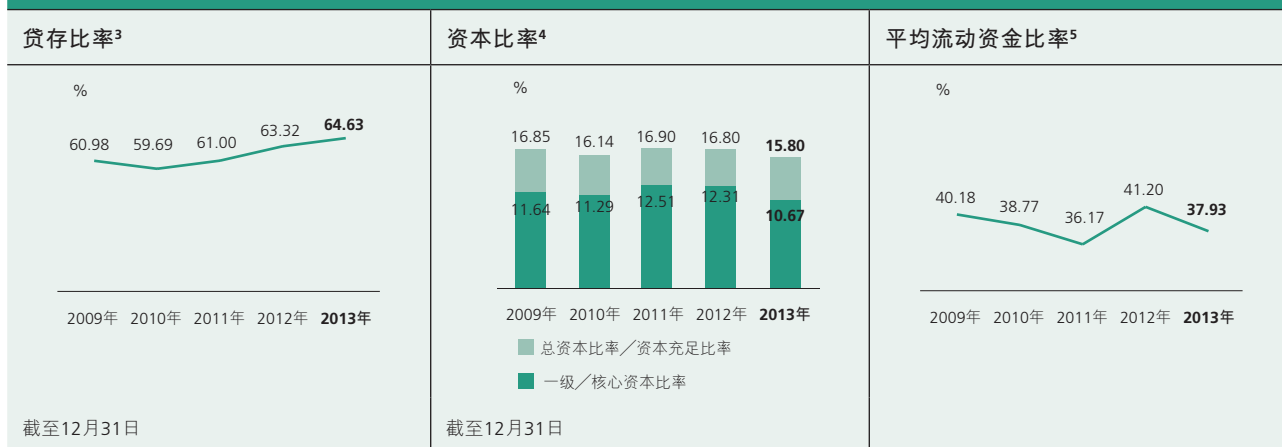
### 回报稳健，核心收入持续增长

- 平均股东权益回报率为14.37%，按年下降0.54个百分点，这是由于平均股东权益的增长较盈利快。平均股东权益增加，主要原因是新增的留存盈利以及平均房产重估储备有所上升。
- 平均总资产回报率为1.22%。

### 股东回报

- 每股盈利为港币2.1046元。每股股息为港币1.01元。

## 财务状况



### 贷款及存款稳步增长

- 客户贷款增长10.3%，而客户存款则增长8.0%。贷存比率为64.63%。

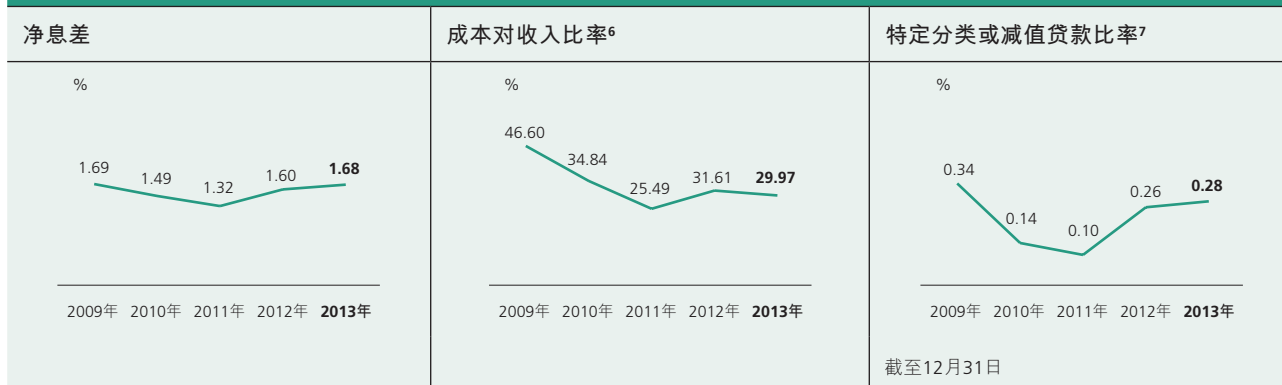
### 资本实力雄厚，支持业务增长

- 总资本比率为15.80%，而一级资本比率为10.67%。2013年1月1日起，资本比率计算已符合巴塞尔资本协定三的要求。

### 流动性稳健

- 平均流动资金比率在37.93%的稳健水平。

## 主要经营指标



### 净息差稳健增长

- 净息差为1.68%，按年上升8个基点，主要由贷存利差改善所带动。

### 审慎的成本控制

- 成本对收入比率为29.97%，按年下跌1.64个百分点，为业内最低水平之一。

### 特定分类或减值贷款比率维持在低水平

- 特定分类或减值贷款比率处于0.28%的稳健水平，低于业内平均水平。

1. 平均股东权益回报率的定义请见「财务摘要」。

2. 平均总资产回报率的定义请见「财务摘要」。

3. 存款基础包括属「公允价值变化计入损益之金融负债」的结构性存款。

4. 资本比率乃根据《银行业(资本)规则》及金管局的监管要求，以综合基准计算中银香港及其指定之附属公司财务状况的比率。《2012年银行业(资本)(修订)规则》及《2013年银行业(资本)(修订)规则》已分别于2013年1月1日及2013年6月30日生效。有关信贷风险、市场风险及业务操作风险计算监管资本的基准已于年报财务报表附注4.5中描述。

5. 平均流动资金比率是以中银香港年内每月平均流动资金比率的简单平均值计算。

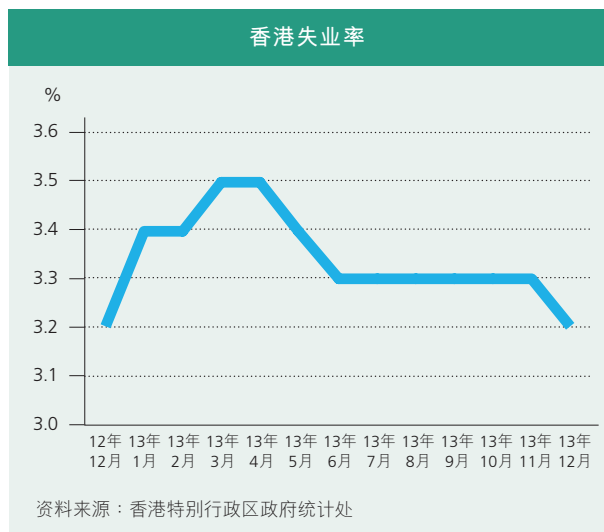
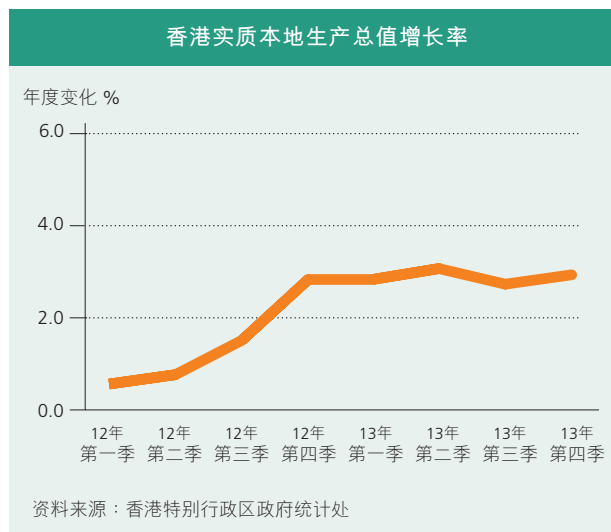
6. 2012年若干比较数字已重新分类，以符合本年之列示形式。

7. 特定分类或减值贷款包括按本集团贷款质量分类，列为「次级」、「呆滞」或「亏损」的贷款，或已被个别评估为减值贷款的贷款。

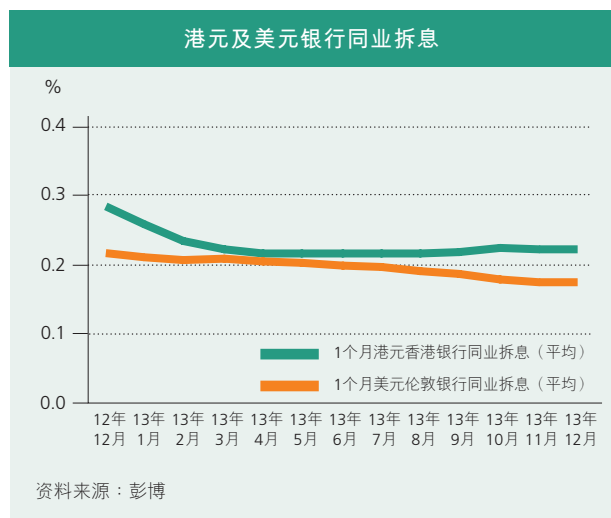
# 管理层讨论及分析

## 经济背景及经营环境

2013年全球经济持续复苏但增长缓慢。美国失业率呈下降趋势，物业价格稳步上扬，尽管增长势头仍属温和，但其经济增长前景与其他已发展经济体相比已较为乐观。欧元区经济在连续18个月的衰退后，生产总值录得轻微增长。然而，失业率持续攀升以及财政紧缩，仍然阻碍其经济复苏。内地方面，在外部需求疲弱的影响下，经济增长放缓。中央政府推出一系列微调措施后，下半年内地经济重拾增长动力。与此同时，金融市场从五月起，因对联邦储备局（联储局）缩减买债计划的时间及步伐存在不确定性而出现波动。



尽管外部需求减弱，但因个人消费保持强劲，香港经济持续稳步增长，内部需求仍然是推动香港经济增长的主要动力。2013年本地生产总值上升2.9%，失业率处于低水平。通胀压力有所纾缓，2013年综合消费物价指数按年增长4.3%。



香港的低息环境持续。平均一个月的港元香港银行同业拆息及美元伦敦银行同业拆息由2012年12月的0.28%和0.21%分别下降至2013年12月的0.21%和0.17%。然而，长期利率则上升。因市场关注联储局缩减买债计划，平均10年港元掉期利率及美元掉期利率由2012年12月的1.38%和1.76%分别上升至2013年12月的2.79%和2.96%。

年内，本港股票市场较为波动。上半年，受联储局量化宽松退市策略的不确定性影响，市场气氛转弱，并于6月出现明显抛售。然而，随著内地经济改善，加上联储局决定开始缩减买债，而市场普遍认为这是美国经济改善的讯息，股票价格在下半年出现反弹。恒生指数在6月份跌至19,814点的年内低位，在2013年底以23,306点收市，按年上升2.9%。

# 管理层讨论及分析

2013年年初本地住宅物业市场仍相对畅旺，但自2月份政府实施进一步的监管措施令市场有所降温。2013年全年交易量较2012年骤降，而本地私人物业价格较去年仍有增长。

2013年离岸人民币市场持续平稳发展，市场深度和广度均不断增加。截至2013年底，香港人民币存款创新高，较2012年增长42.7%。同时，一系列措施相继推出，以推广人民币在全球贸易及投资活动中的使用，包括进一步放松有关人民币合格境外机构投资者(RQFII)计划的投资限制，简化跨境人民币业务流程，以及成立前海深港现代服务业合作区和中国(上海)自由贸易试验区。此外，金管局宣布推出两项优化人民币流动资金安排的措施，增强了对离岸人民币市场短期流动性的支持。同时又取消了人民币未平仓净额及人民币流动比率的要求。这些措施进一步促进离岸及跨境人民币业务的发展，为银行业发展人民币业务提供更大灵活性。

在监管方面，金管局于2013年12月发出有关交易检查、交易监察及可疑交易举报的指引文件，要求银行考虑采纳文件内的建议做法或采取其他同等成效的监控措施。此外，针对本港家庭债务负担持续上升，金管局于2014年1月向香港银行业发出对私人贷款业务风险管理的监管要求。在流动性管理方面，有关维持流动资金缓冲，以应付不同的流动资金压力情景的监管要求将于2014年3月底生效。

总体而言，2013年银行业的经营环境具挑战性。虽然离岸人民币市场持续发展，并为银行业提供更多商机，但低息环境、疲弱的外部需求及激烈的市场竞争，阻碍银行业的盈利增长。

## 2014年展望

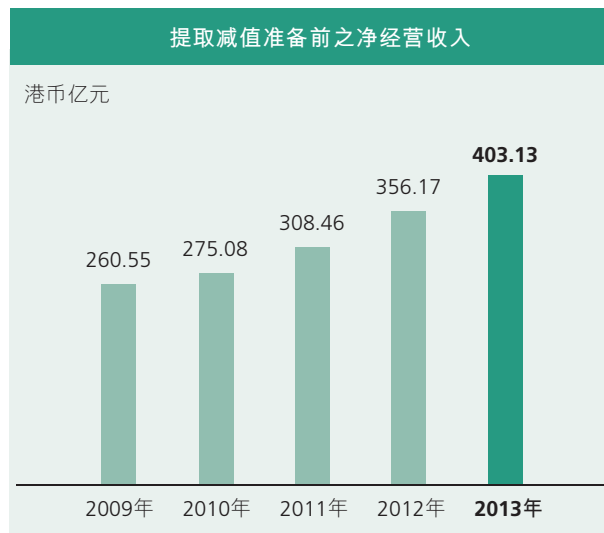
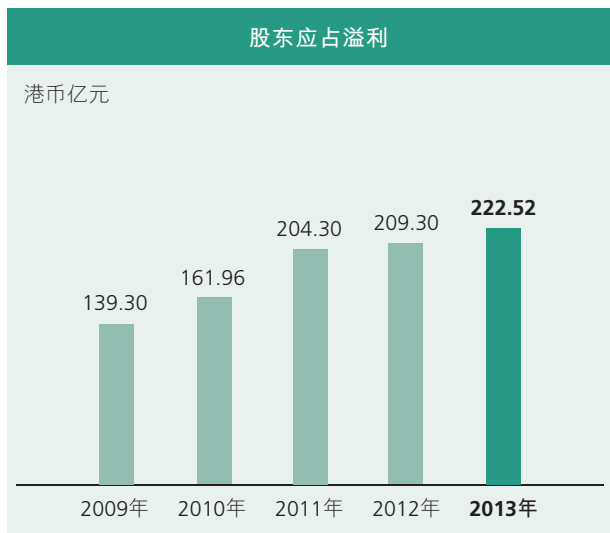
展望2014年，香港银行业经营环境机遇及挑战并存。预期全球经济将进一步复苏，为银行业提供稳定的经营环境，对金融服务的需求将有所增加。随著人民币国际化稳步推进，人民币逐渐被广泛用作交易货币，为银行拓展人民币相关产品及服务提供更多机会。而内地经济及金融改革措施，尤其是对香港银行，将带来更多商机。

然而，联储局自2014年年初起缩减刺激经济措施，内地银根处于偏紧状态，或会增加金融市场的波动及新兴市场资金外流的风险。随著香港银行业贷存比率上升至相对较高的水平，银行业在吸纳存款及流动性管理方面将面临更多挑战。虽然2013年本地银行资产质量保持平稳，但内地不良贷款余额有上升趋势，对香港银行业的内地相关授信业务造成压力。

# 管理层讨论及分析

## 综合财务回顾

### 财务要点



港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化(%)
提取减值准备前之净经营收入	<b>40,313</b>	35,617	13.2
经营支出	<b>(12,083)</b>	(11,259)	7.3
提取减值准备前之经营溢利	<b>28,230</b>	24,358	15.9
提取减值准备后之经营溢利	<b>27,493</b>	23,499	17.0
除税前溢利	<b>27,793</b>	25,521	8.9
本公司股东应占溢利	<b>22,252</b>	20,930	6.3

注：2012年若干比较数字已重新分类，以符合本年之列示形式。

面对充满挑战的经营环境，本集团密切注视市场变化，积极主动地管理资产负债，继续坚守严谨的风险管理原则及政策，以保障资产质量。本集团在2013年取得令人鼓舞的财务业绩，核心业务稳健增长，主要财务比率均保持稳健。

本集团提取减值准备前之净经营收入按年增加港币46.96亿元或13.2%至港币403.13亿元，主要由净利息收入和净服务费及佣金收入增长带动。本集团保险业务收入亦有改善。部分增长被较低的其他金融资产之净收益所抵销。经营支出随业务扩展而上升7.3%。贷款减值准备净拨备则减少，提取减值准备后之经营溢利增加港币39.94亿元或17.0%。投资物业公平值调整之净收益按年显著减少港币16.21亿元。综合以上因素，股东应占溢利较2012年增加港币13.22亿元或6.3%。

与2013年上半年相比，下半年本集团提取减值准备前之净经营收入增加港币7.31亿元或3.7%。净利息收入的部分升幅被净服务费及佣金收入减少所抵销。下半年集团投资物业公平值调整之净收益有所下降，因此，股东应占溢利较上半年减少港币2.52亿元或2.2%。

## 影响本集团2013年表现的因素

以下为影响本集团2013年财务表现的主要正面因素：

- 本集团积极主动管理资产及负债，使**贷款及存款健康增长**，**存款成本得以有效控制**，**贷款定价亦有所改善**。
- 本集团持续提升服务平台及扩大产品种类，令服务费及佣金收入录得令人鼓舞的增长。**基金分销、保险及证券经纪**的服务费收入录得双位数的增长。
- 本集团进一步扩展**离岸人民币业务**，并成功提升了其作为**参加行**的人民币业务的收入贡献。人民币资金得到更好的运用，是带动盈利上升的重要因素之一。
- 本集团进一步提升**营运效率**，**成本对收入比率是同业中最低水平之一**。
- **内地业务**的贡献随著资产和负债结构优化而大幅增加。

本集团2013年的财务表现亦受到以下主要负面因素影响：

- 市场利率低徊，以及竞争激烈，均限制了本集团**资产收益**的提升。
- 相对2012年的强劲升势，香港商业物业价格在2013年仅温和增长，致使2013年的**投资物业公平值调整之净收益**有所下降。
- **住宅物业市场**交投淡静，限制了本集团按揭业务的发展。

## 收益表分析

### 净利息收入及净息差

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化(%)
利息收入	39,379	35,413	11.2
利息支出	(11,463)	(10,705)	7.1
净利息收入	27,916	24,708	13.0
平均生息资产	1,657,215	1,542,565	7.4
净利差	1.58%	1.49%	
净息差*	1.68%	1.60%	

\* 净息差计算是以净利息收入除以平均生息资产。

本集团净利息收入按年上升港币32.08亿元或13.0%，由平均生息资产增加及净息差扩阔所带动。平均生息资产增加港币1,146.50亿元或7.4%，主要由客户存款上升所支持，但部分升幅被清算行的人民币资金下降所抵销。净息差为1.68%，较2012年上升8个基点，主要原因是贷存利差扩阔。公司贷款平均收益率有所改善，而存款成本亦由于审慎控制定价而保持稳定。平均资产收益率也因客户贷款、人民币债券和同业结余及存放等较高收益资产的增加而得到提升。

# 管理层讨论及分析

下表为各类资产及负债项目的平均余额和平均利率：

资产	截至2013年12月31日年度		截至2012年12月31日年度	
	平均余额 港币百万元	平均收益率 %	平均余额 港币百万元	平均收益率 %
在银行及其他金融机构的结余及定期存放	330,475	2.60	335,842	2.43
债务证券投资	498,493	2.15	471,662	2.07
客户贷款	813,964	2.44	720,488	2.38
其他生息资产	14,283	1.48	14,573	1.71
总生息资产	1,657,215	2.38	1,542,565	2.29
无息资产	233,188	—	191,823	—
资产总额	1,890,403	2.08	1,734,388	2.04

负债	平均余额 港币百万元	平均利率 %	平均余额 港币百万元	平均利率 %
银行及其他金融机构之存款及结余	155,896	0.67	143,219	0.68
往来、储蓄及定期存款	1,206,583	0.82	1,112,820	0.81
后偿负债	24,150	0.49	28,678	1.09
其他付息负债	52,375	0.89	44,012	0.92
总付息负债	1,439,004	0.80	1,328,729	0.80
无息存款	86,504	—	83,588	—
股东资金*及无息负债	364,895	—	322,071	—
负债总额	1,890,403	0.61	1,734,388	0.62

\* 股东资金指本公司股东应占股本和储备。

## 下半年表现

与上半年相比，净利息收入增加港币12.54亿元或9.4%至港币145.85亿元。增长主要由于客户存款及清算行的人民币资金增加，带动平均生息资产上升6.2%。

净息差为1.70%，较上半年上升3个基点。净利差及净无息资金贡献分别上升1个基点及2个基点。同业结余及存放的平均收益率随著人民币市场利率上升而增加。人民币债券和同业结余及存放等较高收益资产的增加亦有助净息差得到扩阔。同时，因市场竞争激烈，公司贷款平均收益率下降而存款成本上升，令贷存利差收窄，抵销了上述正面因素的部分影响。



## 净服务费及佣金收入

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化(%)
信用卡业务	3,516	3,161	11.2
证券经纪	2,432	2,114	15.0
贷款佣金	1,900	1,774	7.1
保险	1,285	965	33.2
基金分销	821	540	52.0
汇票佣金	819	736	11.3
缴款服务	665	667	(0.3)
信托及托管服务	387	360	7.5
保管箱	244	228	7.0
买卖货币	197	156	26.3
其他	450	409	10.0
服务费及佣金收入	12,716	11,110	14.5
服务费及佣金支出	(3,751)	(3,347)	12.1
净服务费及佣金收入	8,965	7,763	15.5

注：服务费及佣金收入、服务费及佣金支出与经营支出之若干比较数字已重新分类，以符合本年之列示形式。

2013年，净服务费及佣金收入增加港币12.02亿元或15.5%至港币89.65亿元。增长范围广泛，反映了本集团持续提升服务的能力。基金分销、保险及证券经纪的服务费及佣金收入均录得强劲增长。本集团透过推出一系列产品及落实有效的客户分层策略，以满足目标客户的需求，带动基金分销佣金收入显著增加52.0%。保险收入随著业务量上升而增加33.2%。证券经纪收入增加15.0%，主要由于本集团提升了业务平台，加上股票市场交易量增加。信用卡业务的服务费收入增加11.2%，由卡户消费和商户收单量上升所带动。汇票及买卖货币的佣金收入录得稳健增长。服务费及佣金支出上升，主要由信用卡及保险业务相关的支出上升所引致。

### 下半年表现

与2013年上半年相比，下半年的净服务费及佣金收入下跌港币3.97亿元或8.5%。买卖货币、信托及托管服务以及汇票的服务费及佣金收入仍保持上半年的增长动力。缴款服务收入亦录得令人满意的成长。然而，贷款及保险佣金收入从上半年的高位回落。

## 净交易性收益

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化(%)
外汇交易及外汇交易产品	1,952	1,988	(1.8)
利率工具及公平值对冲的项目	573	900	(36.3)
股份权益工具	341	120	184.2
商品	91	121	(24.8)
净交易性收益	2,957	3,129	(5.5)

净交易性收益为港币29.57亿元，按年下降港币1.72亿元或5.5%，主要由于若干债务证券的市场划价变化所致。年内，兑换业务收益增加，但被外汇掉期合约\*的净交易性亏损所抵销。股份权益工具的净交易性收益上升，主要原因是部分股份证券的市场划价收益上升及深受客户欢迎的股票挂钩结构性产品收益增加。贵金属交易量下降则令商品的净交易性收益减少。

# 管理层讨论及分析

## 下半年表现

与2013年上半年相比，净交易性收益上升港币0.75亿元或5.2%，主要由于若干债务证券受市场利率变动而引致的市场划价收益，而上半年则录得市场划价亏损。

\* 本集团通常使用外汇掉期合约进行流动性管理和资金配置。在外汇掉期合约下，本集团将一种货币（原货币）以即期汇率调换为另一种货币（掉期货币）（即期交易），同时承诺即期交易中的同一组货币在指定到期日，以预先决定的汇率转换回来（远期交易）。这使得原货币的剩余资金调换为另一种货币，达到流动性及资金配备的目的而汇率风险减至最低。即期及远期合约所产生的汇兑差异列入外汇兑换损益（属于「净交易性收益／（亏损）」），而相应的原货币剩余资金及掉期货币的利息差异反映在净利息收入。

## 界定为以公允价值变化计入损益之金融工具净（亏损）／收益

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化（%）
界定为以公允价值变化计入损益之金融工具净（亏损）／收益	(159)	747	不适用

2013年，界定为以公允价值变化计入损益之金融工具录得净亏损港币1.59亿元。净亏损主要源自中银集团人寿的债务证券投资受市场利率变动而引致的市场划价变化。上述证券组合的市场价值变化，被市场利率变动而引致的保险准备金变化所抵销，而这些保险准备金已反映在保险索偿利益净额的变动中。

## 下半年表现

下半年录得净收益港币3.61亿元，而上半年则录得净亏损。下半年录得净收益，主要源自中银集团人寿债务证券投资的市场划价变化。

## 贷款减值准备净拨备

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化（%）
收回已撤销账项前之准备净拨备			
— 个别评估	(313)	(512)	(38.9)
— 组合评估	(705)	(606)	16.3
收回已撤销账项	288	264	9.1
贷款减值准备净拨备	(730)	(854)	(14.5)

贷款减值准备净拨备较去年减少港币1.24亿元或14.5%，主要因个别评估减值准备净拨备有所减少。

个别评估减值准备净拨备为港币3.13亿元，按年减少港币1.99亿元或38.9%，主要因2013年新发生的特定分类或减值贷款金额有所减少。

组合评估减值准备净拨备为港币7.05亿元，按年增加港币0.99亿元或16.3%，主要由于贷款增长，以及对组合评估模型中的参数进行了定期更新。

收回已撤销账项为港币2.88亿元，较2012年增加港币0.24亿元或9.1%。

## 下半年表现

贷款减值准备净拨备较上半年轻微减少港币0.06亿元或1.6%。个别评估减值准备净拨备的增加被组合评估减值准备净拨备的减少所抵销。收回已撤销账项亦有所减少。

# 管理层讨论及分析

## 总贷款减值准备对总客户贷款比率

	2013年12月31日	2012年12月31日
贷款减值准备		
— 个别评估	0.10%	0.10%
— 组合评估	0.39%	0.38%
总贷款减值准备	0.49%	0.48%

## 经营支出

港币百万元，百分比除外	2013年	2012年	变化(%)
人事费用	6,819	6,406	6.4
房屋及设备支出(不包括折旧)	1,576	1,456	8.2
自用固定资产折旧	1,663	1,493	11.4
其他经营支出	2,025	1,904	6.4
总经营支出	12,083	11,259	7.3

	2013年12月31日	2012年12月31日	变化(%)
全职员工数目	14,647	14,638	0.1

注：若干经营支出的比较数字已重新分类至服务费及佣金支出，以符合本年之列示形式。

随著本集团的业务扩展，总经营支出增加港币8.24亿元或7.3%至港币120.83亿元。本集团持续对新业务平台及内地业务投放资源，以支持长期的业务增长。与此同时，集团坚守严格的成本控制，以提升经营效率。

人事费用增加6.4%，主要由于年度调薪及内地业务增加人手，导致薪金上升。与绩效挂钩的酬金亦有所增加。

房屋及设备支出上升8.2%，主要因本地分行及内地新增分行的较高租金所致。

自用固定资产折旧增加11.4%，由于房产折旧支出随香港物业重估增值而上升。

其他经营支出上升6.4%，主要由于南商(中国)及本集团信用卡业务的业务费用增加。

截至2013年底，全职员工数目略增加至14,647人。

### 下半年表现

与2013年上半年比较，经营支出增加港币6.99亿元，是由于下半年人事费用、折旧、电脑、维修及租金支出等有所增加。

# 管理层讨论及分析

## 资产负债表分析

### 资产配置

港币百万元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	余额	占比(%)	余额	占比(%)
库存现金及存放银行及其他金融机构的结余	353,741	17.3	198,748	10.9
在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放	46,694	2.3	66,025	3.6
香港特别行政区政府负债证明书	99,190	4.8	82,930	4.5
证券投资 <sup>1</sup>	484,213	23.6	531,696	29.0
贷款及其他账项	924,943	45.2	819,739	44.8
固定资产及投资物业	66,955	3.3	63,107	3.4
其他资产 <sup>2</sup>	71,200	3.5	68,518	3.8
资产总额	2,046,936	100.0	1,830,763	100.0

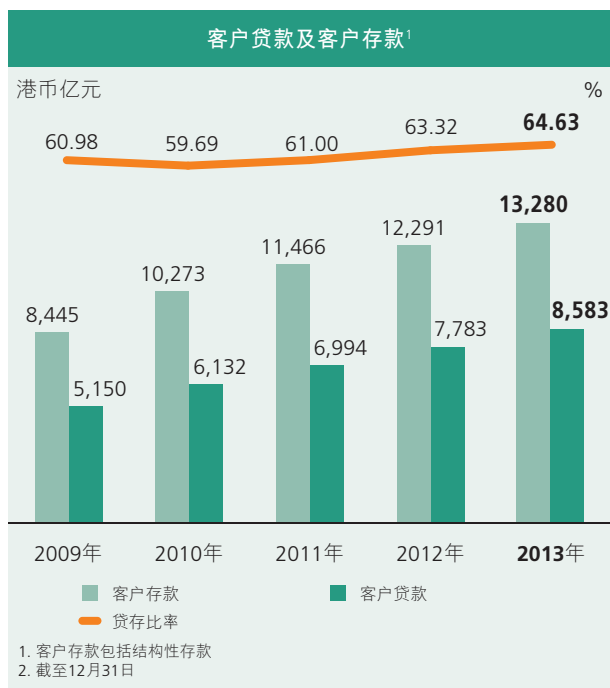
1. 证券投资包括证券投资及公允价值变化计入损益之金融资产。

2. 其他资产包括联营公司及合资企业权益、递延税项资产及衍生金融工具。

截至2013年12月31日，本集团总资产达港币20,469.36亿元，较2012年底增加港币2,161.73亿元或11.8%。本集团维持积极主动的资产负债管理，以达致可持续的增长及提升盈利能力。本集团重点优化资产配置，改善贷款定价及资金成本管理。

本集团总资产的主要变化包括：

- 库存现金及存放银行及其他金融机构的结余增加78.0%，主要由于参加行存放在清算行的人民币存款上升，令中银香港清算行业务存放于中国人民银行的人民币资金上升。与香港人民币业务相关的同业结余及存放亦有所增加。
- 在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放下跌29.3%，主要因为本集团将资金转而投放于客户贷款等较高收益的资产。
- 证券投资减少8.9%，主要因收益较低的政府相关证券有所减少。与此同时，本集团亦增持高素质的金融机构和企业债券。
- 贷款及其他账项上升12.8%，主要由于客户贷款增长10.3%及贸易票据增长56.8%。
- 其他资产增长3.9%，主要由再保险资产上升所带动。



## 客户贷款

港币百万元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	余额	占比 (%)	余额	占比 (%)
在香港使用之贷款	507,971	59.2	480,753	61.8
工商金融业	267,632	31.2	252,877	32.5
个人	240,339	28.0	227,876	29.3
贸易融资	85,413	9.9	67,137	8.6
在香港以外使用之贷款	264,948	30.9	230,374	29.6
客户贷款总额	858,332	100.0	778,264	100.0

本集团继续择优而贷，以实现优质和可持续的增长。2013年，客户贷款增长港币800.68亿元或10.3%至港币8,583.32亿元。

在香港使用之贷款上升港币272.18亿元或5.7%。

- 工商金融业贷款增加港币147.55亿元或5.8%。物业发展、运输及运输设备行业和股票经纪贷款分别上升29.3%、26.0%及267.8%。
- 个人贷款上升港币124.63亿元或5.5%。住宅按揭贷款（不包括政府资助置屋计划下的按揭贷款）增加1.8%。信用卡贷款上升6.0%。

贸易融资显著上升港币182.76亿元或27.2%。在香港以外使用之贷款则增加港币345.74亿元或15.0%。

### 下半年表现

本集团的客户贷款增加港币275.89亿元或3.3%，主要由在香港以外使用之贷款及贸易融资增长所带动。

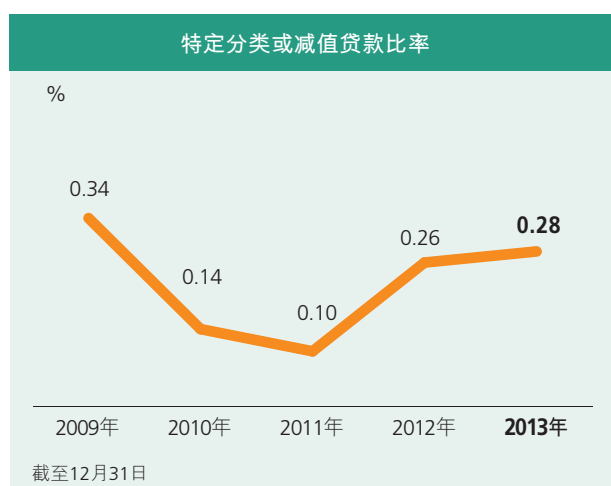
# 管理层讨论及分析

## 贷款质量

港币百万元，百分比除外	2013年12月31日	2012年12月31日
客户贷款	<b>858,332</b>	778,264
特定分类或减值贷款比率	<b>0.28%</b>	0.26%
减值准备	<b>4,235</b>	3,705
一般银行风险之监管储备	<b>8,994</b>	7,754
总准备及监管准备	<b>13,229</b>	11,459
总准备占客户贷款之比率	<b>0.49%</b>	0.48%
减值准备 <sup>1</sup> 占特定分类或减值贷款比率	<b>36.09%</b>	37.44%
住宅按揭贷款 <sup>2</sup> — 拖欠及经重组贷款比率 <sup>3</sup>	<b>0.02%</b>	0.02%
信用卡贷款 — 拖欠比率 <sup>3</sup>	<b>0.18%</b>	0.17%

	2013年	2012年
信用卡贷款 — 撇账比率 <sup>4</sup>	<b>1.43%</b>	1.24%

1. 指按本集团贷款质量定义被列为「次级」、「呆滞」或「亏损」的贷款，或已被个别评估为减值贷款的减值准备。
2. 住宅按揭贷款不包括「居者有其屋」计划及其他政府资助置屋计划下的按揭贷款。
3. 拖欠比率指逾期超过3个月之贷款占贷款总余额的比率。
4. 撇账比率为年内撇账总额对年内平均信用卡应收款的比率。



本集团的信贷质量保持良好。特定分类或减值贷款比率为0.28%。特定分类或减值贷款余额上升港币3.79亿元或18.5%至港币24.33亿元，主要由于个别公司贷款的评级被调低。2013年新发生的特定分类或减值贷款占贷款总余额约0.15%。

总减值准备（包括个别评估及组合评估）为港币42.35亿元。特定分类或减值贷款的总减值准备占总特定分类或减值贷款余额的比率为36.09%。

住宅按揭贷款及信用卡贷款质量维持稳健，2013年底住宅按揭贷款拖欠及经重组贷款比率为0.02%。尽管市场比率有上升趋势，但集团信用卡贷款撇账比率仍维持在1.43%的低位。

# 管理层讨论及分析

## 客户存款\*

港币百万元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	余额	占比(%)	余额	占比(%)
即期存款及往来存款	104,784	7.9	97,295	7.9
储蓄存款	636,137	47.9	603,565	49.1
定期、短期及通知存款	583,227	43.9	525,430	42.8
	<b>1,324,148</b>	<b>99.7</b>	1,226,290	99.8
结构性存款	3,832	0.3	2,841	0.2
客户存款	<b>1,327,980</b>	<b>100.0</b>	1,229,131	100.0

\* 包括结构性存款

本集团继续采取灵活的存款策略以支持业务发展，同时按市场变化审慎控制资金成本。2013年，本集团存款增加港币988.49亿元或8.0%至港币13,279.80亿元。即期存款及往来存款上升7.7%，储蓄存款增加5.4%，定期、短期及通知存款亦上升11.0%。截至2013年底，本集团贷存比率为64.63%，较上年底增加1.31个百分点。

### 下半年表现

2013年下半年，客户存款增加港币636.90亿元或5.0%。即期存款及往来存款增加5.1%，储蓄存款增长12.7%，定期、短期及通知存款则下跌2.1%。

## 本公司股东应占股本和储备

港币百万元	2013年12月31日	2012年12月31日
股本	52,864	52,864
房产重估储备	34,682	31,259
可供出售证券公允价值变动储备	488	5,510
监管储备	8,994	7,754
换算储备	1,051	771
留存盈利	60,734	52,811
储备	<b>105,949</b>	98,105
本公司股东应占股本和储备	<b>158,813</b>	150,969

截至2013年12月31日，股东应占股本和储备增加港币78.44亿元或5.2%至港币1,588.13亿元。反映2013年分派股息后的留存盈利上升15.0%。由于2013年物业价格上升，房产重估储备增加11.0%。监管储备上升16.0%，主要由于贷款增长。可供出售证券公允价值变动储备减少至港币4.88亿元，因市场利率上升所致。

# 管理层讨论及分析

## 资本比率及流动资金比率

港币百万元，百分比除外	2013年12月31日
<b>《巴塞尔资本协定三》之资本比率</b>	
扣减后的综合资本	
普通股一级资本	92,112
额外一级资本	894
一级资本	93,006
二级资本	44,683
资本总额	137,689
风险加权资产总额	871,618
普通股一级资本比率	10.57%
一级资本比率	10.67%
总资本比率	15.80%

	2012年12月31日
<b>《巴塞尔资本协定二》之资本比率</b>	
扣减后的综合资本基础	
核心资本	89,096
附加资本	32,452
资本基础总额	121,548
风险加权资产总值	723,699
核心资本比率	12.31%
资本充足比率	16.80%

	2013年	2012年
平均流动资金比率	37.93%	41.20%

《2012年银行业(资本)(修订)规则》及《2013年银行业(资本)(修订)规则》已分别于2013年1月1日及2013年6月30日生效，有关规则主要修订了最低资本比率要求及监管资本的定义。此外，有关规则包括优化交易对手信贷风险框架，以及对某些贸易融资活动和证券融资交易的资本处理方法的修订。有关资本总额结构及所使用的资本工具类别，详见年报中财务报表附注4.5及41。由于有关规则的实施，上表列示的资本比率不宜作直接比较。

截至2013年12月31日，总资本比率为15.80%。

风险加权资产增加20.4%，主要因贷款增长及同业风险暴露上升，令信贷风险的风险加权资产增加。风险加权资产增加亦源自巴塞尔资本协定三推行的改变。

2013年的平均流动资金比率维持在37.93%的稳健水平。



## 业务回顾

### 2013年业务要点

#### 个人银行

- 保持在住宅按揭及银联卡业务的领先地位
- 推出全新的「智盈理财」服务，加强财富管理平台
- 推出「模拟证券投资平台」及多项市场推广活动，吸引年青客户
- 私人银行服务进展良好，客户数量及资产管理规模均取得增长
- 荣获「人民币业务杰出大奖2013」的「杰出零售银行业务－网上银行服务」奖项

#### 企业银行

- 保持香港－澳门银团贷款市场最大安排行的地位
- 建立企业客户服务中心，进一步提升服务效率
- 跨境直贷业务取得显著进展并推出跨境协议付款服务
- 连续第六年荣获「中小企业最佳拍档奖」
- 进一步扩大托管业务的客户基础，并荣获《The Asset》杂志颁发「最佳QFII托管人」奖项
- 现金管理服务荣获「亚洲银行家2013年交易银行大奖」颁发「香港区最佳现金管理银行成就大奖」

#### 财资业务

- 积极主动调整投资组合以提升回报，同时缩短组合期限，并密切关注风险
- 增持高质素金融机构和企业债券，以及人民币债券
- 及时应对市场变化，年内成功推出财资产品

#### 保险业务

- 保持香港人民币保险市场的领先地位
- 丰富产品系列以满足客户需求，并扩大销售渠道以吸纳新客户群
- 荣获英国财经杂志《World Finance》颁发「2013保险大奖」中的「最佳人寿保险公司－香港区」奖项

#### 内地业务

- 录得令人鼓舞的盈利增长，贷款及存款均取得良好的增长
- 扩大产品及服务系列，开展信用卡发卡业务
- 进一步扩展分行网点，分支行总数达41家

#### 本地人民币业务

- 叙做本集团首笔前海跨境人民币贷款
- 与中国银行合作向海外客户推介人民币业务，并建立更紧密的客户关系
- 中银香港获Clearstream Banking S.A.委任为其香港离岸人民币代理行
- 叙做首笔以香港离岸人民币同业拆息(CNH HIBOR)为定价基准的人民币／美元货币互换掉期交易
- 成为首笔以CNH HIBOR定价的人民币存款证安排行
- 获芝加哥商品交易所集团及香港期货交易所委任为美元兑离岸人民币的期货市场庄家
- 向参加行推出人民币定期存款服务和利率分层计划，并调整日间回购额度的服务，让其更好地管理人民币资金
- 为不同时区的参加行延长人民币跨境支付的营运时间
- 与富时集团合作推出「中银香港－富时离岸人民币债券指数系列」

#### 其他－中银香港资产管理有限公司

- 推出两只零售基金，均深受客户欢迎
- 成为RQFII并获批准境内证券投资额度
- 从2012年起，连续两年在《亚洲资产管理》杂志举办的「最佳资产管理大奖」中被誉为「最佳离岸人民币产品经理」
- 2012年推出的「中银香港－世界银行新兴市场债券基金」荣获《指标》杂志颁发「年度基金大奖」的「同级最佳科技与创新年终奖」

# 管理层讨论及分析

## 业务分类的表现

### 业务分类的除税前溢利

港币百万元，百分比除外	2013年		2012年	
	余额	占比(%)	余额	占比(%)
个人银行	6,926	24.9	5,513	21.6
企业银行	11,844	42.6	9,725	38.1
财资业务	8,347	30.0	8,382	32.8
保险业务	1,144	4.1	609	2.4
其他	(468)	(1.6)	1,292	5.1
除税前溢利总额	27,793	100.0	25,521	100.0

注：详细分类资料请见财务摘要报表附注10。

## 个人银行

### 财务业绩

2013年，个人银行除税前溢利较去年强劲增长港币14.13亿元或25.6%，增长的主要原因是净利息收入及净服务费及佣金收入增加。

净利息收入增长14.1%，主要由贷款及存款平均余额增加，以及贷款利差改善所带动。与2012年底比较，个人贷款及存款分别上升6.6%及3.2%。

净服务费及佣金收入显著增加23.4%，主要由于证券经纪、基金分销、保险及信用卡收入上升。

净交易性收益增加31.3%，因股份权益工具及外汇交易相关产品收益上升。

### 业务经营情况

2013年，本集团个人贷款业务持续稳步增长。新造住宅按揭贷款及银联卡业务保持市场领先地位。基金分销、保险及证券经纪业务服务费及佣金收入表现强劲，带动本集团投资及保险业务录得广泛增长。年内推出了「智盈理财」服务，进一步强化财富管理平台，而私人银行服务亦取得令人鼓舞的成果。进一步优化分销渠道，提升客户体验。

### 住宅按揭贷款 — 巩固市场领先地位

本集团秉承创新精神，通过不同渠道为客户提供最广泛的按揭产品及服务。本年度推出的新产品及服务包括「定息按揭计划」、「可换楼定息按揭计划」、「即时按揭评估服务」及「尊尚按揭服务」等。本集团联同香港按揭证券有限公司积极推广「安老按揭计划」。年内，本集团与香港主要地产发展商保持紧密的合作夥伴关系，参与多项一手物业发展项目的销售推广活动。凭借广泛的产品及服务，本集团年内在新造按揭贷款业务保持市场领先地位。

### 投资及保险业务 — 录得广泛增长

证券经纪、基金分销及保险业务的佣金收入录得强劲增长，集团投资及保险业务的表现令人鼓舞。以往只提供予私人银行客户的新股认购配售服务，现已拓展至特选个人银行客户。年内推出新的教育性「模拟证券投资平台」及革新的「认股证／牛熊证

# 管理层讨论及分析

资讯专区」，分别满足年青投资者及专业投资者的需要。此外，推出创新的「家庭证券账户」服务，提供一个新的平台予家长，以管理不同的证券组合。崭新的「证券会籍计划」为不同层级的会员提供专享的优质服务。

基金分销方面，本集团继续拓宽产品系列。年内推出两只零售基金「中银香港全天候人民币高息债券基金」及「中银香港全天候中港股票基金」，广受客户欢迎。本集团持续深化现有客户关系，并积极开拓新客户，透过举办多项主题性的营销活动及投资讲座，协助客户进一步分散投资组合。此外，本集团加强了基金网页的综合资讯，增加最新市场动态及基金资讯。因此，基金分销佣金收入较去年大幅增加52.0%。在债券分销方面，年内本集团继续发挥竞争优势，成为第三批通胀挂钩债券及人民币国债的最大分销银行之一。

银行保险业务方面，本集团继续保持在香港人民币保险市场的领先地位。年内，将直销团队的管理集中化以提升整体营销能力。

## 信用卡业务 – 于银联卡业务位居前列

2013年本集团信用卡业务在各项领域均取得成功，保持在银联国际在香港的商户收单及发卡业务的领先地位。年内，本集团与银联国际合作，在香港率先向银联卡收单商户推出人民币结算服务。「中银电子钱包 – 流动支付服务」的推出，为客户带来创新及便捷的流动支付体验。透过配备中银记忆卡及中银电子钱包应用程式的手机，客户可进行信用卡免接触式的交易。

## 财富管理服务 – 提供一站式理财方案

继2012年整合了「中银理财」服务平台后，本集团持续提供个人化服务及专业理财方案，以配合本地及跨境高端客户的银行及投资需要。本集团推出一系列市场推广活动，以提高品牌形象，增加于目标客户群的渗透率。为满足繁忙的中产在职人士的生活模式需要，本集团推出全新「智盈理财」服务，为这批在职人士提供全面的财务管理方案，包括全港同业首创的24小时在线对话服务及电子提示讯息。

本集团私人银行服务自2012年后期推出以来，进展良好。透过与集团及中国银行各业务单位的合作，举办了一系列新客户吸纳及转介活动，客户基础得以扩大。本集团在一站式综合服务模型基础上，提供一系列度身订做的产品及服务，致力满足私人银行客户在投资管理、流动资金管理及遗产规划方面的需求。私人银行客户总数及资产管理规模均录得令人鼓舞的增长。

## 大众客户 – 吸引年青客户

本集团继续落实客户分层策略，为客户提供合适的销售及服务模式。本集团重新包装「自在理财」服务，以切合一般客户的基本银行及理财需要。为了吸引大众客户，亦推出了一系列储蓄计划及低风险储蓄和投资产品。本集团以年青客户为目标，利用社交媒体作为主要宣传途径，推广中银香港最新的投资学习平台。

## 跨境业务 – 全面覆盖在中国内地的见证服务

作为在跨境业务占有领先地位的服务供应商，本集团为本港及内地有跨境银行服务需要的客户提供全面及无缝的服务方案。见证开户服务网点已扩展至所有主要城市的中国银行分行及南商（中国）的全线分行，并设立新的服务专队，以提升转介服务。

# 管理层讨论及分析

## 分销渠道 – 优化自助银行渠道

本集团继续优化分销渠道，以满足客户需要。截至2013年底，本集团在香港的服务网点共有266家分行，包括133家理财中心。本集团持续引入新概念分行，以提升客户体验及本集团的品牌形象。进一步优化自助银行渠道，为客户提供更全面的自助银行服务。推出配备语音导航功能的自动柜员机，以视障人士提供自助银行服务。此外，本集团推出了全港首部港币／人民币现金存钞机，为客户提供方便快捷的双币存钞服务。

为表彰其广受欢迎的电子平台及卓越服务，本集团荣获由新城财经台、新城数码财经台及香港文汇报颁发「人民币业务杰出大奖2013」的「杰出零售银行业务 – 网上银行服务」奖项。本集团电子银行亦获得由「e-Zone」杂志颁发「2013 e – 世代品牌大奖」的「最佳个人网上银行」和「最佳流动银行」大奖。此外，在香港银行学会举办的「第七届香港银行学会杰出财富管理师大奖」中，本集团财务策划师亦荣获「金奖」及「最佳表现」奖项。

## 企业银行

### 财务业绩

2013年，企业银行取得令人鼓舞的表现，除税前溢利增加港币21.19亿元或21.8%。

净利息收入上升20.6%，主要由贷款及存款平均余额增长，以及贷款利差改善所带动，部分增长被存款利差下跌所抵销。与2012年底比较，公司贷款及存款分别增长11.9%及13.5%。

净服务费及佣金收入增加7.1%，主要由贷款及汇票佣金收入上升带动，但部分增幅被缴款服务佣金收入下降所抵销。

### 业务经营情况

2013年，企业银行业务取得重要进展。本集团继续提供全面优质的银行服务以满足客户需求及深化客户关系。本集团亦加强与中国银行在各项业务的联动合作，提升竞争优势及中国银行集团的整体协同效应。透过与中国银行合作，本集团在国际银团贷款市场的地位继续得到提升，并在跨境直贷业务上取得显著进展。托管业务方面，本集团进一步拓展不同区域的客户群。此外，现金管理业务的服务能力亦有所提升，进一步巩固集团作为客户跨境资金中心的优势。

### 企业借贷业务 – 香港-澳门银团贷款市场最大安排行

本集团继续与中国银行紧密合作，为客户提供独有的服务。本集团与中国银行国内外分行建立了双向信息交流和业务转介渠道，拓展离岸及在岸业务。透过与中国银行的合作，本集团成功在多个海外国家举办业务介绍会，推广人民币业务，并与海外客户建立业务关系。本集团透过持续深化对不同行业的专业知识，提升服务质量。企业客户服务中心的成立，进一步提升了对客户的服务效率。2013年，本集团成功叙做首笔前海地区企业的跨境人民币贷款。此外，本集团的跨境直贷业务也取得重大进展，并保持在香港 – 澳门银团贷款市场最大安排行的地位。作为中国银行集团的「亚太银团贷款中心」，本集团成功协助安排一笔由中国银行集团牵头的银团贷款，为一项重大的并购交易提供融资，提升了本集团在国际并购融资及银团贷款安排行的地位。本集团亦与中国银行紧密合作，在中国（上海）自由贸易试验区积极开拓新商机。

## 中小业务 – 连续第六年荣获「中小企业最佳拍档奖」

本集团致力提升中小企客户的客户体验。除了在2012年推出的「工商综合型分行」及「商业综合理财户口」外，本集团进一步优化企业网上银行服务平台-「中银企业网上银行」，采用更现代化和容易操作的介面设计，使交易流程更为畅顺，藉以巩固现有客户关系同时吸纳新客户群。此外，为配合香港按揭证券有限公司的「中小企融资担保计划」特别优惠措施，本集团推出担保费资助优惠。本集团还推出了「中银小企钱」，为市场上广大的小企业提供即时和灵活的融资方案，促进其业务发展。本集团连续第六年荣获香港中小型企业总商会颁发的「中小企业最佳拍档奖」，以表彰本集团对香港中小企的长期支持。

## 贸易融资 – 优化产品系列

本集团持续优化产品系列，以满足客户在不断变化的营商环境的需要。年内，推出跨境协议付款服务。同时，协议融资业务取得可观的增长。本集团重点拓展具真实交易背景的业务，在福费廷、风险参与及跨境协议付款等业务提供服务。截至2013年底，本集团的贸易融资余额较2012年底增长27.2%。

## 托管服务 – 客户基础进一步扩大

2013年，本集团继续拓展托管服务。除中资背景机构外，本集团也与多个来自本地、台湾及其他海外国家或地区的RQFII新申请者建立了业务关系。本集团持续扩大客户基础，成功争取为RQFII-交易所买卖基金、各类RQFII及合格境内机构投资者产品提供托管服务。本集团继续与中国银行分行紧密合作，提升整体服务能力。为表扬其在QFII相关业务的卓越表现，The Asset杂志向中银香港颁发2013年区域资产服务专家奖的「最佳QFII托管人」奖项。截至2013年底，在剔除参加行的人民币托管账户后，本集团托管的总资产值为港币6,900亿元。

## 现金管理服务 – 服务能力进一步提升

本集团继续加强跨境现金管理服务的能力。本集团「中银快汇」收汇点已覆盖中国银行在内地的所有分行以及其台北分行，为客户提供更大便利。同时，本集团成功于中国银行的跨境流动资金管理服务项下增加本地流动资金管理功能，增强本集团作为在港客户跨境资金中心的优势。新推出的电子账单及缴费服务，为客户提供一站式账单收取及缴费服务。年内，中银香港获Clearstream Banking S.A. 委任为其香港离岸人民币代理行，大大巩固了本集团在离岸人民币业务的领先地位。中银香港荣获由「亚洲银行家2013年交易银行大奖」颁发「香港区最佳现金管理银行成就大奖」，以表扬其在现金管理业务的卓越表现。

## 风险管理 – 实施积极主动的应对措施抵御风险

本集团持续关注资产质量的管理，并严格遵循审慎的授信政策。本集团继续加强「认识你的客户」工作，并密切监察可能受到经济环境波动（包括内地经济增长或会放缓，以及美国撤销经济刺激措施）不利影响的客户及行业，亦加强对产能过剩行业等易受影响的行业的内地客户的监控。本集团制定了严格的贷前和贷后监控措施，适时进行信贷重检，识别负面征兆，及时采取预警措施。鉴于离岸人民币业务增长迅速，本集团加强了对人民币风险暴露的管理措施，并提升监控标准，为人民币业务的健康发展提供支持。

# 管理层讨论及分析

## 内地业务

### 财务表现 — 录得可观增长

本集团内地业务录得可观增长，并透过优化资产负债结构提高了回报。净经营收入增长28.5%，由于本集团投放更多资源拓展内地业务，令经营支出增长28.4%。客户存款及贷款均录得令人满意的增长，分别较去年底上升16.0%及12.8%。贷款质量保持稳健。

### 产品及服务提供 — 持续提升相关能力

本集团继续丰富其产品及服务。年内，推出一系列结构性理财产品，包括与股份权益挂钩的「优选权益」及与原油挂钩的「全球能源」。另一系列的理财产品「益享II」亦推出，并广受客户欢迎，为集团佣金收入带来显著贡献。年内，南商（中国）在内地开展了信用卡发卡业务。而透过「小微企业贷款计划」的开发及为若干行业的中小企客户度身订做的融资方案，进一步优化中小企业业务平台。通过与中国银行国内外分行的紧密合作，南商（中国）进一步巩固在贸易融资业务的竞争力。

### 分销渠道 — 进一步扩大分行网络和增强电子银行功能

本集团进一步扩大在内地的分行网络。年内，南商（中国）增设了一家分行和四家支行。截止2013年底，本集团内地分支行数目增至41家。同时，透过引入新服务、延长服务时间以及共享中国银行支付平台等方式，持续提升个人及企业网银的服务能力。本集团亦开展了多项业务流程优化项目，以缩短服务时间并提升客户体验。

## 财资业务

### 财务业绩

财资业务的除税前溢利较去年轻微下跌0.4%。

净利息收入上升0.8%，主要因债务证券投资的平均余额增加及同业拆放收益得到改善，但部分增幅被拆放同业的平均余额减少及较低的债务证券投资利差所抵销。

净交易性收益上升17.5%，增长主要来自外汇交易相关产品收入及若干利率工具的市场划价收益。

其他金融资产之净收益下跌71.3%，主要因2012年本集团抓紧市场机遇出售若干债务证券而录得较高收益。

## 业务经营情况

### 积极主动的投资策略 — 密切注视风险

继续采取积极主动及审慎的策略管理银行投资盘，并密切注视市场变化。本集团对风险保持高度警觉，同时调整投资组合以提升回报。2013年，本集团缩短了投资组合的期限，并选择性地增持高质素的金融机构和企业债券。此外，亦增持了由政策性银行及优质的内地企业发行的人民币债券。

### 产品销售 — 回应市场需求

本集团秉承以客为先的理念，继续发挥在促进交易、客户营销及产品管理等领域的专长。年内，本集团作为市场的活跃参与者，适时回应客户需求，重点推广结构性存款、股票挂钩投资及外汇孖展交易等产品和服务，广受客户欢迎。在债券承销业务方面，本集团成功将业务推向多元化，承销了多种货币的债券发行。

## 人民币相关业务 – 香港离岸人民币市场的领先参与者

作为香港离岸人民币财资业务市场的领先参与者，本集团叙做首笔以人民币香港银行同业拆息(CNH HIBOR)为定价基准的人民币兑美元货币互换掉期交易，有关交易除了作为利率风险对冲的工具外，亦标志著离岸人民币业务发展的新里程。本集团亦成功成为首笔以CNH HIBOR定价的人民币存款证安排人，为市场提供更丰富的浮息债券工具选择。中银香港获芝加哥商品交易所集团及香港期货交易所委任为美元兑离岸人民币的期货市场庄家，成为唯一一家同时在这两家交易所担任此角色的银行。

## 人民币清算服务 – 持续优化服务

本集团持续提升基础设施，以确保香港人民币清算服务的稳定运作，并不断进行优化。本集团推出一系列措施，包括人民币定期存款服务、利率分层计划及调整人民币日间回购额度，令参加行可以更有效地管理人民币资金。此外，更延长了人民币跨境支付的运作时间，令不同时区的参加行均可享用本集团便利的结算服务。

## 保险业务

### 财务业绩

2013年，本集团保险业务的除税前溢利强劲增加87.8%至港币11.44亿元。

本集团不断优化产品，并透过市场推广活动，令净保费收入强劲增长42.1%。长期利率上升，令保险准备金减少，并反映在保险索偿利益净额中，相关的减幅完全抵销了债务证券因市场利率变动而引致的市场划价变化。

## 业务经营情况

### 优化产品及多元化的销售渠道带动业务增长

本集团持续丰富产品系列，以满足客户不同的需求。年内，推出「智无忧万用寿险计划」，为客户提供兼具理财和终身寿险功能的保险计划。本集团亦积极开拓新的销售渠道，并与经纪公司建立合作关系以推广保险产品。透过优化销售渠道，有助本集团接触更广泛的客户群。

中银集团人寿荣获英国财经杂志《World Finance》举办的「2013保险大奖」中的「最佳人寿保险公司 – 香港区」奖项，以及《经济一周》的「2013年实力品牌大奖 – 人寿保险公司组别」，以表扬其于年内取得的卓越成果。

### 人民币保险产品 – 卓越的供应商

本集团继续保持在香港人民币保险市场的领导地位。「丰裕年年入息保险计划」、「目标五年保险计划系列」及「人民币万用寿险计划」等产品继续受到客户欢迎。年内，推出两只专为供经纪公司分销而度身订做的新产品「智盛万用寿险计划」及「盛世传承万用寿险计划」。

中银集团人寿连续第二年荣获由新城财经台、新城数码财经台及香港文汇报合办的「人民币业务杰出大奖 – 杰出保险业务」奖项，以表彰其在人民币服务的卓越表现。

# 管理层讨论及分析

## 其他

### 资产管理服务 – 取得稳步进展

中银香港资产管理有限公司（「中银香港资产管理」）在2013年稳步发展。中银香港资产管理锐意发展人民币产品及作为专业团队，推出两只零售基金「中银香港全天候人民币高息债券基金」及「中银香港全天候中港股票基金」，并深受客户欢迎。在7月，中银香港资产管理获中国证券监督管理委员会核准，成为RQFII，并于8月获国家外汇管理局批出境内证券投资额度。中银香港资产管理计划利用该额度成立一只RQFII股票基金。

在投资顾问服务方面，中银香港资产管理持续通过向海外金融机构提供咨询服务来扩大其地域覆盖，当中包括为台湾一家本地资产管理公司推出的两只人民币债券基金担任投资顾问，并作为中银香港与富时集团于10月合作推出的「中银香港 – 富时离岸人民币债券指数系列」（「指数系列」）的顾问。该指数系列糅合中银香港在离岸人民币业务的独特优势与富时集团享誉全球的基准指数专长，协助投资者掌握离岸人民币债券市场表现及支持相关定息投资产品的市场需求。

中银香港资产管理在离岸人民币债券的卓越投资表现得到肯定，从2012年起，连续两年在《亚洲资产管理》杂志举办的「最佳资产管理大奖」中被誉为「最佳离岸人民币产品经理」。同时，「中银香港 – 世界银行新兴市场债券基金」荣获《指标》杂志颁发「年度基金大奖」的「同级最佳科技与创新年奖」，展现了中银香港资产管理在人民币定息投资产品的优势、锐意创新的业务策略及市场开拓能力。

### 2014年业务重点

2014年，香港银行业的经营环境仍将充满机遇与挑战。本集团将继续有效运用资本，为业务发展给予支持，实现可持续的回报，并同时坚守严谨的风险管理，以保障财务实力及资产质量。

本集团将继续深入发掘现有客户的潜力，提高以集团为主要银行的客户渗透率。透过落实个人客户的分层策略，以及推出差异化的产品，提升在各客户分层中的竞争力，加深客户关系及忠诚度。此外，将进一步提高前线员工的顾问服务水平，推动交叉销售。

在基础建设方面，本集团将进一步优化服务平台以吸引重点目标客户：专注于产品创新及渠道建设，结合科技创新应用与客户体验，推进本集团的未来发展。

本集团将把握内地经济改革的机遇以及其在离岸人民币业务的优势，致力扩大客户基础并加强产品开发能力，带动客户和业务结构的优化。同时，持续优化人民币清算行的各项产品和服务，以扩大全球清算网络，及巩固其在离岸和跨境人民币清算服务中稳固的市场地位。

本集团将贯彻中国银行集团一体化战略。透过加强与中国银行联动，利用本身的人民币清算网络及竞争优势，拓展海外市场。同时，加强与中国银行合作，提升在中国银行集团内的服务覆盖率，以及整体的协同效益。



# 管理层讨论及分析

## 科技及营运

2013年，本集团持续加强资讯科技及业务营运基础设施以支持业务增长及提升营运效率。为配合业务扩展，本集团对数据中心进行了改造及扩建。此外，对集团附属公司的部分主要营运工作实行了集中化管理，以提升集团营运的协同效益以及改善风险管理。同时，推出了一系列服务以深化客户关系，以及为个人银行业务的发展提供支援。「中银电子钱包－流动支付服务」的推出，为客户提供了一种全新的支付方式。首创的24小时在线对话平台，为「智盈理财」客户提供了即时的反馈和支援服务。香港首部港币／人民币现金存钞机的推出，为客户进行双币现金存钞提供了额外的便利。此外，超过80家本地分行已采用了分行无纸化出纳模式及电子账户开户平台。

## 信用评级

2013年12月31日	长期	短期
标准普尔	A+	A-1
穆迪	Aa3	P-1
惠誉	A	F1

2013年10月28日，标准普尔确认中银香港的长期发行人信用评级为A+与短期发行人信用评级为A-1。评级展望为稳定。

2013年5月7日，穆迪投资服务确认中银香港的长期本地货币及外币银行存款评级为Aa3；短期本地货币及外币银行存款评级为P-1；银行财务实力评级为C+。评级展望为稳定。

2013年10月30日，惠誉国际评级确认中银香港的长期外币发行人违约评级为A，短期外币发行人违约评级为F1。评级展望为稳定。

## 风险管理

### 集团银行业务

#### 总览

本集团深信良好的风险管理是企业成功的重要元素。在日常经营中，本集团高度重视风险管理，并强调风险控制与业务发展之间必须取得平衡。本集团业务的主要内在风险包括信贷风险、利率风险、市场风险、流动资金风险、操作风险、信誉风险、法律及合规风险及策略风险。本集团的风险管理目标是在提高股东价值的同时，确保风险控制在可接受的水平之内。本集团设有经董事会审批的风险偏好陈述，表达本集团在风险可控的前提下所愿意承担的风险类型与程度，以实现业务发展目标和达到利益相关者的期望。有关本集团风险管理管治架构的详细资料，请见年报中财务报表附注4。

#### 信贷风险管理

信贷风险指因客户或交易对手未能或不愿意履行偿债责任而造成损失的风险。银行的交易账和银行账、以及资产负债表内和表外均存在这种风险。信贷风险主要来自借贷、贸易融资及资金业务，包括银行同业交易、外汇及衍生交易、债券及证券投资。有关本集团信贷风险管理之详细资料，请见年报中财务报表附注4.1。

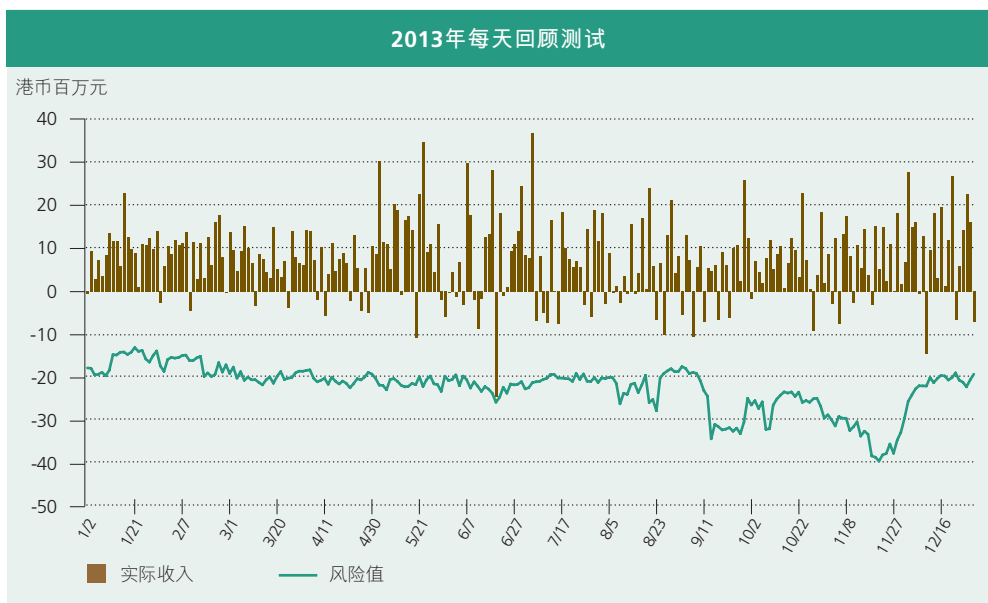
# 管理层讨论及分析

## 市场风险管理

市场风险是指因金融市场价格（利率、汇率、股票价格、商品价格）波动导致整体的外汇、商品、利率和股票持仓值出现变化而可能给本集团带来的损失。本集团采取适中的市场风险偏好，实现风险与收益的平衡。有关本集团市场风险管理之详细资料，请见年报中财务报表附注4.2。

本集团采用风险值量度一般市场风险，并定期向风险委员会和高层管理人员报告。本集团采用统一的风险值计量模型，运用历史模拟法，以2年历史市场数据为参照，计算99%置信水平下及1天持有期内集团层面及各附属机构的风险值，并设定集团和各附属机构的风险值限额。

本集团采用回顾测试衡量风险值模型计量结果的准确性。回顾测试是将每一交易日市场风险持仓的风险值数字与下一个交易日从这些持仓得到的实际及假设收入作出比较。一般而言，在99%置信度下，在连续12个月内的例外情况应该不超过4次。下图列示本集团风险值与实际收入比较之回顾测试结果。



2013年内回顾测试结果显示，本集团并无实际交易损失超过风险值的情况。

## 利率风险管理

利率风险是指因利率水平、资产负债期限结构等要素发生变动而可能导致银行整体收益和经济价值承受损失。本集团的利率风险承担主要来自结构性持仓。结构性持仓的主要利率风险类别为利率重订风险、利率基准风险、收益率曲线风险及客户择权风险。有关本集团利率风险管理之详细资料，请见年报中财务报表附注4.2。

## 流动资金风险管理

流动资金风险是指银行因无法提供充裕资金以应对资产增加或履行到期义务，而可能要承受的不欲接受的损失。本集团遵循稳健的流动资金风险偏好，确保在正常情况或压力情景下均有能力提供稳定、可靠和足够的现金来源，满足流动资金需求；在极端情景下无需借助监管局的流动性支持，累积的净现金流为正值，可以保证基本生存期内的流动资金需要。有关本集团流动资金风险管理之详细资料，请见年报中财务报表附注4.3。

# 管理层讨论及分析

## 操作风险管理

操作风险是指由不完善或有问题的内部程序、人员、系统，以及外部事件所造成损失的风险。操作风险隐藏于业务操作的各个环节，是本集团在日常操作活动中面对的风险。

本集团实施操作风险管理「三道防线」体系：所有部门或功能单位为第一道防线，是操作风险管理的第一责任人，通过自我评估与自我提升来履行业务经营过程中自我风险控制职能。操作风险及合规部连同一些与操作风险管理相关的专门职能单位包括人力资源部、资讯科技部、公司服务部、财务管理部、会计部（统称为「专门职能单位」）为第二道防线，负责评估和监控第一道防线操作风险状况，对其工作提供指导。独立于业务单位的操作风险及合规部，负责协助管理层管理本集团的操作风险，包括制定和重检操作风险管理政策和框架、设计操作风险的管理工具和汇报机制、评估及向管理层和风险委员会汇报总体操作风险状况；专门职能单位对操作风险的一些特定的范畴或与其相关事项，履行第二道防线的牵头管理责任，除负责本单位操作风险管理外，亦须就指定的操作风险管理范畴向其他单位提供专业意见／培训并履行集团整体的操作风险牵头管理。集团稽核为第三道防线，对操作风险管理框架的有效性 with 充足性作独立评估，需定期稽查本集团各部门或功能单位操作风险管理工作的合规性和有效性，并提出整改意见。

本集团建立了有效的内部控制程序，对所有重大活动订下政策及监控措施。设置适当的职责分工和授权乃本集团紧守的基本原则。本集团采用关键风险指标、自我评估、操作风险事件汇报及检查等不同的操作风险管理工具或方法来识别、评估、监察及控制潜在于业务活动及产品内的风险，同时透过购买保险将未能预见的操作风险减低。对支援紧急或灾难事件时的业务运作备有持续业务运作计划，并维持充足的后备设施及定期进行演练。

## 信誉风险管理

信誉风险指因与本集团业务经营有关的负面报导（不论是否属实），可能引致客户基础缩小、成本高昂的诉讼或收入减少等风险。信誉风险隐藏于其他风险及各业务运作环节，涉及层面广泛。

为减低信誉风险，本集团制定并遵循信誉风险管理政策。此政策的目的是当信誉风险事件发生时本集团能够尽早识别和积极防范。鉴于信誉风险往往是由各种可能令公众对本集团信任受损的操作及策略失误所引发，本集团建立关键控制自我评估机制包括相关风险评估工具，以评估各主要风险可能对本集团造成的严重影响，包括对本集团信誉的损害程度。

此外，本集团建立完善机制持续监测金融界所发生的信誉风险事件，以有效管理、控制及减低信誉风险事件的潜在负面影响。本集团亦借助健全有效机制及时向利益相关者披露信息，由此建立公众信心及树立本集团良好公众形象。

# 管理层讨论及分析

## 法律及合规风险管理

法律风险指因不可执行合约、诉讼或不利判决而可能使本集团运作或财务状况出现混乱或负面影响的风险。合规风险指因未有遵守所有适用法例及规则，而可能导致本集团须承受遭法律或监管机构制裁、引致财务损失或信誉损失的风险。法律及合规风险由操作风险及合规部管理，该部门直接向风险总监汇报工作。所有法律事务均由法律服务中心处理，该中心向营运总监汇报工作。操作风险及合规部在法律服务中心的协助下负责管理法律风险。法律及合规风险管理政策是集团公司治理架构的组成部分，由董事会属下的风险管理委员会审批。

## 策略风险管理

策略风险指本集团在实施各项策略，包括宏观战略与政策，以及为执行战略与政策而制定各项具体的计划、方案和制度时，由于在策略制定、实施及调整过程中失当，从而使本集团的盈利、资本、信誉和市场地位受到影响的的风险。董事会检讨和审批策略风险管理政策。重点战略事项均得到高层管理人员与董事会的充分评估与适当的审批。

本集团会因应最新市场情况及发展，定期检讨业务策略。

## 资本管理

本集团资本管理的主要目标是维持与集团整体风险状况相称的资本充足水平，同时为股东带来最大回报。资产负债管理委员会定期检讨本集团资本结构，并在需要时进行调整以保持风险、回报与资本充足性的最佳平衡。

《2012年银行业(资本)(修订)规则》及《2013年银行业(资本)(修订)规则》已分别于2013年1月1日及2013年6月30日起生效。有关规则主要修订最低资本比率要求(将资本充足比率扩充为三个比率，即普通股一级资本比率、一级资本比率及总资本比率)及监管资本的定义。此外，有关规则包括优化交易对手信贷风险框架，及修订对某些贸易融资活动和证券融资交易的资本处理方法。有关规则实施后，本集团仍维持资本稳健。

为符合金管局监管政策手册「监管审查程序」内的要求，本集团采用内部资本充足评估程序并每年作出重检。按金管局对第二支柱的指引，内部资本充足评估程序主要用以评估在第一支柱下未有涵盖或充分涵盖的重大风险所需的额外资本，从而设定本集团最低普通股一级资本比率、最低一级资本比率及最低总资本比率。同时，本集团亦就前述的资本比率设定了运作区间，以支持业务发展需要及促进资本的有效运用。

## 压力测试

本集团以压力测试辅助各项风险的分析工作。压力测试是一种风险管理工具，用以评估当市场或宏观经济因素急剧变化并产生极端不利的经营环境时银行风险暴露的情况。本集团内各风险管理单位按金管局监管政策手册「压力测试」内的原则，定期进行压力测试。资产负债管理委员会根据风险委员会批准的主要风险限额，对压力测试的结果进行监控，财务管理部定期向董事会及风险委员会汇报本集团的综合测试结果。

## 中银集团人寿

中银集团人寿的业务主要为在香港承保长期保险业务如人寿及年金(类别A)，相连长期保险(类别C)和退休计划管理第III类(类别I)。中银集团人寿的保险业务引致的主要风险为保险风险、利率风险、流动资金风险及信贷风险。中银集团人寿严密监控上述风险，并定期向其风险委员会汇报。保险业务的主要风险及相关的控制程序如下：

## 保险风险管理

中银集团人寿的业务为承保投保人的死亡、疾病、伤残、危疾、意外及相关风险。中银集团人寿透过实施承保策略和再保险安排来管理上述风险。

承保策略旨在厘定合理的保费价格水平，使其符合所承保的风险。中银集团人寿的承保程序包括筛查过程，如检查投保人的健康状况及家族病史等。

再保险安排将保险合同中的保险风险转移至第三方，然而，再保险安排并未免除中银集团人寿作为原保险人的责任。若再保险公司于任何理由下未能支付赔款，中银集团人寿仍须履行对投保人赔偿责任。与再保险公司订立任何再保险合同前，需审查其财务实力以厘定其信誉。中银集团人寿依据评级机构给予的信贷级别及其他公开财务资讯，以订立其再保险分配政策及评估所有再保险公司和中介公司的信誉。中银集团人寿亦持续监控对再保险资产的回收能力，并保存与其经营一般业务的重大合约持有人的支付历史记录。

有关本集团保险风险管理之详细资料，请见年报中财务报表附注4.4。

## 利率风险管理

利率上升可能导致债券组合贬值，同时可能加速客户退保。相反地，利率下调亦可能导致保单责任增加及未能兑现保证回报或导致回报下降从而导致客户不满。中银集团人寿在已建立的资产负债管理框架下管理其资产负债匹配状况，以达致投资回报匹配其保单责任。

## 流动资金风险管理

中银集团人寿的流动资金风险是指不能在不承受难以接受的损失之情况下，提供资金以应付资产增加或履行到期义务的风险。中银集团人寿的资产负债管理框架包括现金流管理，能够保持资金之流动性以支付不时之保单支出。中银集团人寿在正常营运之情况下，新造及现有保单的保费会提供持续的现金流入，而使资产组合相应逐步增长以符合未来之流动性要求。

## 信贷风险管理

中银集团人寿面对的信贷风险主要来自客户或交易对手未能或不愿意履行合约责任的风险。中银集团人寿保险业务主要面对的信贷风险包括：

- 债券发行人或结构性产品交易对手的违约风险
- 因信贷评级变更（下调）而引致信贷息差扩大
- 再保险公司所承担的未支付保险债务
- 再保险公司所应承担的已支付赔款
- 保单持有人所应支付的款额
- 保险中介人所应支付的款额

中银集团人寿透过对单一或多名投资对手设定交易上限，以管理信贷风险。管理层每年会就有关上限进行一次或以上的检讨。

为加强信贷风险管理，中银集团人寿与集团之投资管理保持紧密联系，并密切监控及定期重检已制定之债券发行人出售名单及观察名单，以确保与本集团信贷风险管理及投资策略的一致性。

# 全新 客户体验





## 董事会

### 董事长

田国立<sup>#</sup>（于2013年6月4日起获委任）

肖钢<sup>#</sup>（自2013年3月17日起辞任）

### 副董事长

李礼辉<sup>#</sup>（自2014年3月25日起辞任）

陈四清<sup>#</sup>（自2014年3月25日起获委任为副董事长）

和广北

### 董事

李早航<sup>#</sup>

周载群<sup>#</sup>（自2014年3月25日起退休）

高迎欣

冯国经<sup>\*</sup>

高铭胜<sup>\*</sup>

宁高宁<sup>\*</sup>

单伟建<sup>\*</sup>

董伟鹤<sup>\*</sup>

董建成<sup>\*</sup>（自2013年5月28日起退休）

<sup>#</sup> 非执行董事

<sup>\*</sup> 独立非执行董事

## 公司秘书

陈振英

## 注册地址

香港

花园道1号

中银大厦

52楼

## 核数师

安永会计师事务所

## 高层管理人员

### 总裁

和广北

### 副总裁

高迎欣

### 财务总监

卓成文

### 副总裁

杨志威

### 风险总监

李久仲

### 营运总监

李永逵

### 副总裁

朱燕来（自2013年4月15日起获委任）

黄洪（自2013年7月1日起获委任）

## 股份过户登记处

香港中央证券登记有限公司

香港湾仔皇后大道东183号

合和中心17M楼

## 美国预托股份托管银行

花旗银行(Citibank, N.A.)

388 Greenwich Street

14th Floor

New York, NY 10013

United States of America

## 网址

[www.bochk.com](http://www.bochk.com)



# 董事会及高层管理人员



田国立先生



李礼辉先生



陈四清先生



和广北先生



李早航先生



周戟群先生



高迎欣先生



冯国经博士



高铭胜先生



宁高宁先生

## 董事

### 田国立先生

董事长

53岁。本公司及中银香港董事长。中国银行董事长兼执行董事。中银(BVI)及中银香港(集团)董事。

### 李礼辉先生

副董事长(自2014年3月25日起辞任)

出生于1952年。于本年度彼为本公司及中银香港副董事长、提名及薪酬委员会委员。年内彼为中银(BVI)及中银香港(集团)董事。

自2014年3月25日起李先生辞任本公司及中银香港副董事长、非执行董事和提名及薪酬委员会委员。

### 陈四清先生

非执行董事(自2014年3月25日起获委任为副董事长)

53岁。本公司及中银香港非执行董事并于本年度内担任风险委员会和战略及预算委员会委员。中国银行行长。

自2014年3月25日起陈先生获委任为本公司及中银香港副董事长和提名及薪酬委员会委员，并不再担任风险委员会和战略及预算委员会委员。

### 和广北先生

副董事长兼总裁

59岁。本公司及中银香港副董事长兼总裁、战略及预算委员会委员。南商(中国)、集

友、中银集团人寿及中银香港慈善基金董事长。香港银行同业结算有限公司及香港银行同业结算服务有限公司董事，以及香港印钞有限公司董事。中银香港于香港银行公会之指定代表并于2014年担任该会主席。中国人民政治协商会议第十二届全国委员会委员、经济发展委员会非官方委员、金管局辖下外汇基金咨询委员会、银行业咨询委员会、香港总商会理事会、港美商务委员会、深圳前海深港现代服务业合作区咨询委员会成员及广东省粤港澳合作促进会金融专业委员会副主任。香港中国企业协会名誉会长。

### 李早航先生

非执行董事

58岁。本公司及中银香港非执行董事并于本年度内担任风险委员会和提名及薪酬委员会委员。中国银行执行董事及副行长。

自2014年3月25日起，李先生获委任为本公司及中银香港战略及预算委员会主席，并不再担任风险委员会委员。彼继续出任本公司及中银香港提名及薪酬委员会委员。

### 周戟群先生

非执行董事(自2014年3月25日起退休)

61岁。于本年度彼为本公司及中银香港非执行董事、战略及预算委员会主席及稽核委员会委员。南商董事长及南商(中国)副董事长。

自2014年3月25日起周先生退休，不再担任本公司及中银香港非执行董事、战略及预算委员会主席及稽核委员会委员。

### 高迎欣先生

执行董事兼副总裁

51岁。本公司及中银香港执行董事及副总裁，主管企业银行及金融机构。南商(中国)副董事长、南商及中银集团保险董事。

### 冯国经博士

独立非执行董事

68岁。本公司及中银香港独立非执行董事、稽核委员会委员和战略及预算委员会委员。冯氏集团的集团非执行主席。

### 高铭胜先生

独立非执行董事

63岁。本公司及中银香港独立非执行董事、风险委员会主席、稽核委员会委员和提名及薪酬委员会委员。新加坡Octagon Advisors Pte Ltd的行政总裁。

### 宁高宁先生

独立非执行董事

55岁。本公司及中银香港独立非执行董事和战略及预算委员会委员。中粮集团有限公司及中粮集团(香港)有限公司董事长。

# 董事会及高层管理人员



单伟建先生



童伟鹤先生



卓成文先生



杨志威先生



李久仲先生



李永逵先生



朱燕来女士



黄洪先生

## 董事

### 单伟建先生

独立非执行董事

60岁。本公司及中银香港独立非执行董事、稽核委员会主席和提名及薪酬委员会委员。太盟投资集团之主席兼首席执行官。

### 童伟鹤先生

独立非执行董事

62岁。本公司及中银香港独立非执行董事、提名及薪酬委员会主席、稽核委员会委员、风险委员会委员和战略及预算委员会委员。Investcorp北美地区总裁。

## 高层管理人员

### 卓成文先生

财务总监

43岁。本集团财务总监。中银香港资产管理有限公司董事长。

### 杨志威先生

副总裁

59岁。本集团副总裁，负责个人银行业务。中银信用卡公司副董事长及中银集团人寿董事。

### 李久仲先生

风险总监

51岁。本集团风险总监。南商、南商(中国)、中银信用卡公司及中银集团人寿董事。

### 李永逵先生

营运总监

55岁。本集团营运总监。中银信用卡公司董事。

### 朱燕来女士

副总裁

59岁。本集团副总裁，负责领导集团整体战略及管理人民币业务。南商董事。

### 黄洪先生

副总裁

54岁。本集团副总裁，主管金融市场业务线。中银集团人寿董事、中银国际英国保诚信托有限公司和中银集团信托人有限公司董事兼主席。

# 董事会报告

董事会同仁谨此提呈本集团截至2013年12月31日止之董事会报告及经审核之财务摘要报表。

## 主要业务

本集团之主要业务为提供银行及相关之金融服务。本集团于本年度按业务分类的经营状况分析详情载于财务摘要报表附注10。

## 业绩及分配

本集团在本年度之业绩载于第89页之综合收益表。

董事会建议派发末期股息每股港币0.465元，股息总额约港币49.17亿元，惟必须待股东于2014年6月11日（星期三）举行之股东周年大会上批准后方可作实。如获批准，是项末期股息将会于2014年6月27日（星期五）向于2014年6月20日（星期五）名列本公司股东名册内之股东派发。连同于2013年8月宣派的每股港币0.545元的中期股息，2013全年共派发股息为每股港币1.010元。

## 暂停办理股份过户登记手续以便享有出席股东周年大会并于会上投票的权利

本公司将由2014年6月6日（星期五）至6月11日（星期三）（包括首尾两天）暂停办理股份过户登记手续，以确定有权参加股东周年大会并可于会上投票的股东名单。股东如欲参加股东周年大会并于会上投票，须于2014年6月5日（星期四）下午4时30分前，将相关股票连同所有过户文件一并送交本公司股份过户登记处香港中央证券登记有限公司，地址为香港湾仔皇后大道东183号合和中心17楼1712-1716室，办妥过户登记手续。本公司股东周年大会将于2014年6月11日（星期三）下午2时正举行。

## 暂停办理股份过户登记手续以便享有末期股息

本公司将由2014年6月17日（星期二）至6月20日（星期五）（包括首尾两天）暂停办理股份过户登记手续，以确定有权收取所建议的末期股息的股东名单。股东如欲收取所建议的末期股息，须于2014年6月16日（星期一）下午4时30分前，将相关股票连同所有过户文件一并送交本公司股份过户登记处香港中央证券登记有限公司，地址为香港湾仔皇后大道东183号合和中心17楼1712-1716室，办妥过户登记手续。本公司股份将由2014年6月13日（星期五）起除息。

## 储备

本集团之储备变动详情载于财务摘要报表附注9。

## 捐款

本集团于年内之慈善及其他捐款总额约为港币0.11亿元。

注：此捐款并不包括「中银香港慈善基金」（下称「基金」）向外界作出的捐款及赞助（有关详情请参阅本财务摘要报告「企业社会责任」章节）。「基金」是在香港注册的独立法人，是根据《税务条例》获豁免缴税的慈善机构。

## 物业、器材及设备

本集团之物业、器材及设备变动详情载于财务摘要报表附注6。

## 股本

本公司之股本详情载于财务摘要报表附注8。

于本财务摘要报告付印前之最后可行日期及根据已公开资料，本公司的公众持股量约34%。据此，董事认为本公司具有足够的公众持股量。

# 董事会报告

## 可供分派储备

按照香港《公司条例》第79B条（第32章），本公司于2013年12月31日的可供分派储备约为港币110.58亿元。

## 五年财务摘要

本集团过去五个财政年度之业绩、资产及负债之摘要载于第3页。

## 董事

本公司董事名单列载于第46页。董事与高层管理人员简介列载于本财务摘要报告第47页至第48页。每位非执行董事的任期约为3年。

肖钢先生于2013年3月17日起辞任董事长及非执行董事；董建成先生于2013年5月28日举行的2013年度股东周年大会结束后退任独立非执行董事；田国立先生自2013年6月4日起获委任为董事长及非执行董事。截止本报告日期止，李礼辉先生辞任副董事长及非执行董事；周载群先生退休，不再担任非执行董事，以及陈四清先生获委任为副董事长，全部变更均自2014年3月25日起生效。董事会对肖先生、李先生、周先生及董先生在任期间作出的宝贵贡献表示谢意，并给予最崇高的敬意。

根据组织章程第98条及《企业管治守则》第A.4.2条规定，和广北先生、李早航先生及冯国经博士的任期会于即将召开的股东周年大会上届满。冯国经博士已通知本公司并表示其决定不再于即将召开的股东周年大会上膺选连任，而其余两位董事则愿意重选连任。组织章程亦规定，于年内获董事会委任的董事任期将于下届股东周年大会届满，惟可于该股东大会重选连任。据此，就董事会于2013年6月4日委任的田国立先生的任期将于即将召开的股东周年大会上届满，并愿意重选连任。

## 董事之服务合约

所有在即将举行的股东周年大会上重选连任的董事，均未与本公司或其任何附属公司订立任何在1年内不能终止，或除正常法定补偿外还须支付任何补偿方可终止的服务合约。

## 董事于重大合约之权益

于本年度内，本公司、其控股公司、或其任何附属公司或各同系附属公司概无就本集团业务订立任何重大、而任何董事直接或间接拥有重大权益的合约。

## 董事在与集团构成竞争的业务所占之权益

田国立先生及李早航先生是中国银行的执行董事；陈四清先生是中国银行的行长。于本年度，李礼辉先生曾为中国银行的执行董事。

中国银行是根据中国法例成立的商业银行及股份制有限责任公司，透过其分布全球的联系公司提供全面的商业银行及其他金融服务。本集团若干业务与中国银行及其联系公司的业务重迭及／或互相补足。就本集团与中国银行及其联系公司的竞争而言，董事相信凭借良好的公司治理，加上独立非执行董事的参与，本集团的利益将获得足够的保障。

另外，本公司董事会的职责约章亦已明文规定，除非有关法律或监管规则允许，否则若有大股东或董事在董事会将予考虑的议题中存在利益冲突，有关议题将不会以书面决议的方式处理，而应就该议题举行董事会会议；在交易中没有重大利益的独立非执行董事应出席该次董事会会议。

除上述披露外，并无任何董事在与本集团直接或间接构成或可能构成竞争的业务中持有任何权益。

## 董事及总裁于股份、相关股份及债券中之权益

于2013年12月31日，本公司董事、总裁及彼等各自的联系人在本公司的股份及相关股份中拥有以下权益，而该等权益是根据《证券及期货条例》第352条须予备存的登记册内所记录或根据《上市发行人董事进行证券交易的标准守则》须知会本公司及联交所之权益。

董事姓名	持有股份／相关股份数目					总数	占已发行股份总数 概约百分比
	个人权益	家属权益	公司权益	其他权益			
和广北	100,000	—	—	—	—	100,000	0.0009%
宁高宁	—	25,000 <sup>注</sup>	—	—	—	25,000	0.0002%
合共	100,000	25,000	—	—	—	125,000	0.0011%

注：该等股份由宁高宁先生的配偶持有。

除上文披露外，于2013年12月31日，本公司董事、总裁或彼等各自的联系人概无在本公司或其任何相关法团（按《证券及期货条例》第XV部所指的定义）的股份、相关股份或债券中拥有任何权益或淡仓，而该等权益或淡仓是根据《证券及期货条例》第352条须予备存的登记册内所记录或根据上市规则附录十所载《上市发行人董事进行证券交易的标准守则》须知会本公司及联交所之权益。

## 主要股东权益

于2013年12月31日，本公司根据《证券及期货条例》第336条而备存的登记册载录下列各方拥有本公司的权益（按照该条例所定义者）：

公司名称	本公司每股面值 港币5元的股份数目	占已发行股份 总数概约百分比
汇金	6,984,274,213	66.06%
中国银行	6,984,274,213	66.06%
中银香港（集团）	6,984,175,056	66.06%
中银(BVI)	6,984,175,056	66.06%

注：

1. 自中国银行于2004年8月改制后，汇金便代表国家控股中国银行，因此，根据《证券及期货条例》，汇金被视为拥有与中国银行相同的权益。
2. 中国银行持有中银香港（集团）的全部已发行股本，而中银香港（集团）则持有中银(BVI)的全部已发行股本。因此，根据《证券及期货条例》，中国银行及中银香港（集团）均被视为拥有与中银(BVI)相同的本公司权益。中银(BVI)实益持有本公司6,984,175,056股股份的权益。
3. 中国银行持有中银国际全部已发行股本，而中银国际则持有中银国际亚洲有限公司及中银国际金融产品有限公司全部已发行股本。因此，根据《证券及期货条例》，中国银行被视为拥有与中银国际亚洲有限公司及中银国际金融产品有限公司相同的本公司权益。中银国际亚洲有限公司持有本公司24,479股股份的权益及持有本公司72,000股以实物结算的股本衍生工具股份的权益，中银国际金融产品有限公司则持有本公司2,678股股份的权益。

上述全部权益皆属好仓。除上述披露外，根据《证券及期货条例》第336条而备存的登记册载录，中银国际金融产品有限公司持有143,522股股份属淡仓。据此，中国银行及汇金按《证券及期货条例》而言被视为拥有该等股份的权益。除披露外，于2013年12月31日，本公司根据《证券及期货条例》第336条而备存之登记册并无载录其他权益或淡仓。

# 董事会报告

## 管理合约

于本年度内，本公司并无就整体或任何重要业务的管理和行政工作签订或存有任何合约。

## 购买、出售或赎回本公司股份

于本年度内，本公司及其任何附属公司概无购买、出售或赎回本公司任何股份。

## 主要客户

在本年度内，本集团最大5名客户占本集团之利息收入及其他经营收入总金额少于30%。

## 关连交易

就于2010年12月30日公布的须予披露的关连交易，本公司独立非执行董事已审阅并核实此等交易为：

- (i) 按本集团日常及一般业务过程中进行；
- (ii) 按一般商业条款进行，或如可供比较的交易不足以判断该等交易是否一般商业条款，则对本集团而言，该等交易的条款不逊于独立第三方可取得或提供（视属何种情况而定）的条款进行；
- (iii) 根据有关交易的协议条款进行，而交易条款公平合理，并且符合本公司股东的整体利益；及
- (iv) 就设有年度金额上限的交易类别，该等交易的年度交易总额不超过年度金额上限。

根据上市规则第14A.38条，董事会已委聘本公司核数师，按照香港会计师公会所颁布的香港鉴证业务准则第3000号下之「非审核或审阅过往财务资料之鉴证工作」规定，及参照实务说明第740号「关于香港《上市规则》所述之持续关连交易的核数师函件」，对集团之持续关连交易作出审阅报告。就上述持续关连交易，核数师已发出了一封无保留意见的审阅结果和结论。本公司已向香港联合交易所提供了核数师信的副本。

## 预算管理及汇报

每年制定的财务预算须由董事会审批，方予管理层实施。财务及业务指标将会分发至业务单位及附属公司。本集团定有明确程序，以评估、检讨和审批主要的资本性及经常性开支。核准预算范围以外的重大支出建议，将呈交董事会或其辖下有关的委员会决定。集团会定期向董事会汇报财务及业务指标的完成情况。如年中集团经营状况出现重大变化，本集团将适时向董事会呈交有关的财务预测修订报告以供审核。

## 符合《银行业（披露）规则》及上市规则

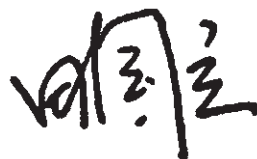
截至2013年12月31日止的财务报表符合《银行业条例》项下《银行业（披露）规则》之有关要求，及符合上市规则有关财务披露之规定。

## 核数师

于2013年5月28日召开的2013年度股东周年大会结束时，罗兵咸永道会计师事务所的任期届满并退任本公司的核数师，安永会计师事务所（「安永」）获委任为本公司新任核数师，任期直至2014年度股东周年大会为止。

本公司2013年度的财务报表乃由安永审计。安永将于2014年度股东周年大会上退任，并表示愿意继续受聘。

承董事会命



董事长

田国立

香港，2014年3月26日

# 公司治理

为保障股东、客户和员工的利益，本公司致力维持和强化高水准的公司治理。除了全面符合香港有关的法律法规以及金管局、香港证券及期货事务监察委员会、香港联交所等监管机构的各项规定和指引外，本公司不时对所采用的公司治理实务作出检讨，并力求符合国际和本地有关公司治理最佳惯例的要求。

本公司已全面符合香港上市规则附录第十四章所载的《企业管治守则》中列载的所有守则条文。同时亦在绝大多数方面符合了《企业管治守则》中所列明的建议最佳常规。其中，本公司已对外披露季度财务及业务回顾，以便股东及投资者可以更及时地掌握关于本公司业务表现、财务状况和前景的信息。本公司的全资附属及主要营运公司，中银香港已全面符合由金管局发出的监管政策手册CG-1「本地注册认可机构的企业管治」（「监管政策手册CG-1」）。年内根据监管机构所发布的指引及要求，在总结日常实践的基础上，新订立了《董事继任政策》、《董事会成员多元化政策》、《处理董事利益冲突政策》及相关措施，确保制度符合监管要求及进一步提升公司治理水平。

于2013年，本公司荣获由《亚洲公司治理》杂志颁授的亚洲公司治理杰出表现奖，该奖项旨在表彰在维护股东权益、信息披露、董事会运作方面获得成绩及杰出表现的公司。这是本公司连续第二年获取该市场认可的奖项。此外，本公司亦荣获由《财资》杂志颁授的2013年最佳公司治理奖—白金奖。本公司将继续维持良好公司治理水平及程序以确保我们的信息披露属完整、透明及具质素。

## 公司治理政策

### 政策陈述

本公司认同建立高水平公司治理的重要性，并致力维持有效的公司治理架构以实现本集团的长远成就。本公司亦坚定地致力维护及加强良好公司治理的原则及实践，已建立的良好公司治理架构对本公司的商业道德操守作出指导及规范，令股东和利益相关者的整体权益得以持续地保障及维护。

### 基本原则

#### (1) 卓越的董事会

##### 权力

董事会负责监督本集团业务及各项事务的管理，贯彻实现股东的最大价值及提升本集团的公司治理水平。董事会有义务诚实及善意地行事并为本集团及其股东的整体最佳利益作出客观决策。

##### 结构

本公司由一个高质素及独立非执行董事具代表性的董事会领导。董事会由执行董事、非执行董事和独立非执行董事均衡组合而成。独立非执行董事的人数与比例均超越有关法例及法规的要求。所有董事均为不同领域的杰出人士，他们皆拥有丰富专业经验，并能作出客观判断。

##### 主席及行政总裁的角色

为促进权力平衡，主席及行政总裁的角色清晰划分。主席可专注于领导董事会及监管公司治理和股东相关的事宜；而行政总裁则领导管理层执行本公司的日常运作及有关事务。该等角色区分可使本公司受益。

# 公司治理

## 董事会附属委员会

董事会已成立四个常设附属委员会并授予各项责任以协助董事会履行其职责。该等常设附属委员会包括稽核委员会、提名及薪酬委员会、风险委员会和战略及预算委员会。它们大部分由独立非执行董事占多数所组成。各董事会附属委员会均有清晰的职责约章列明其角色及责任。董事会对该等常设附属委员会的表现及成效定期进行评估，以作进一步完善。董事会亦将因应情况需要成立其他董事会委员会，如独立董事委员会及招聘委员会。

## (2) 审慎的风险管理

董事会认同对风险控制及管理的要求乃本集团业务营运的一个重要部分。董事会会在风险委员会及其他相关委员会的协助下制定及监督风险管理策略与相关框架和政策。管理层在风险委员会指导下履行本集团日常风险管理的职责。

## (3) 公平的薪酬体系

本公司确保董事薪酬必须恰当及能反映其须履行的职责以满足股东期望及符合监管要求。董事袍金须经股东批准。董事会于提名及薪酬委员会建议的基础上批准本集团的薪酬政策。该委员会主要负责确保本集团整体人力资源及薪酬策略的公平合理。董事并无参与决定其自身的薪酬。

## (4) 有效的信息披露机制

董事会不时检讨及监控本集团对报告、公告、股价敏感及内幕信息的披露程序的有效性。董事会鼓励及采取必要步骤以及时披露信息，并确保有关本集团的信息表述与传达

清晰及客观，以使股东及公众人士评估本集团情况从而作出有根据的投资决定。

## (5) 维护股东权利

董事会尊重本公司组织章程细则（「组织章程细则」）及有关适用法律和监管条例所载的股东权利。董事会高度重视与股东保持有效沟通，亦透过保持与股东沟通的各种渠道及直接对话，以尽其最大努力让股东知悉本公司的业务和各项事务。此外，股东亦具权利获取所有本公司已发布信息、于股东大会上提呈建议、提名董事人选及向本公司提出查询。

## (6) 保障利益相关者权益

董事会具受信责任以保护和提供本公司所有利益相关者的权益，利益相关者包括但不限于员工、客户、业务夥伴、供应商、监管机构及社区。本公司严格遵守适用法律法规及治理政策，以保障所有利益相关者的权益。

## (7) 可持续的企业社会责任

本公司高度重视企业社会责任。董事会通过加强与利益相关者的关系，促进经济、社会及环境的持续发展以致力承担企业社会责任。本公司一贯支持及参与有利于社区的各项活动。

## (8) 追求「从优秀到卓越」

董事会鼓励追求从优秀到卓越，在提名及薪酬委员会的协助下确保各董事会附属委员会须定期进行自我有效性的评估，并根据评估结果提出必要的反馈、指引及指导以提高其效率及效力。



## 政策目标

本公司董事会和高层管理人员负责遵循公司治理原则并执行相关政策。本公司按照清晰的公司治理原则对其业务进行管理，该等原则提供稳定的管治架构以实现其卓越表现及持续增长。

## 公司治理架构

董事会作为本公司治理架构核心，与管理层之间具有明确分工。董事会负责给予管理层高阶指引和有效监控。一般而言，董事会负责：

- 制订本集团的中长期战略并监控其执行情况；
- 审批年度业务计划和财务预算；
- 批准有关年度、中期及季度业绩；
- 审查及监控本集团的风险管理及内部监控；
- 确保本集团的良好公司治理及合规工作；及
- 监察本集团管理层的工作表现。

董事会特别授权管理层执行已确定的策略方针，由其负责本集团日常营运并向董事会报告。为此，董事会订立了清晰的书面指引，特别明确管理层应向董事会汇报的各种情况，以及管理层应取得董事会批准后可以代表本集团作出的各种决定或订立的各种承诺等。董事会将对这些授权和指引进行定期重检。

为避免使权力集中于一位人士，本公司董事长及总裁分别由两人担任，两者之间分工明确并已在董事会的职责约章中作

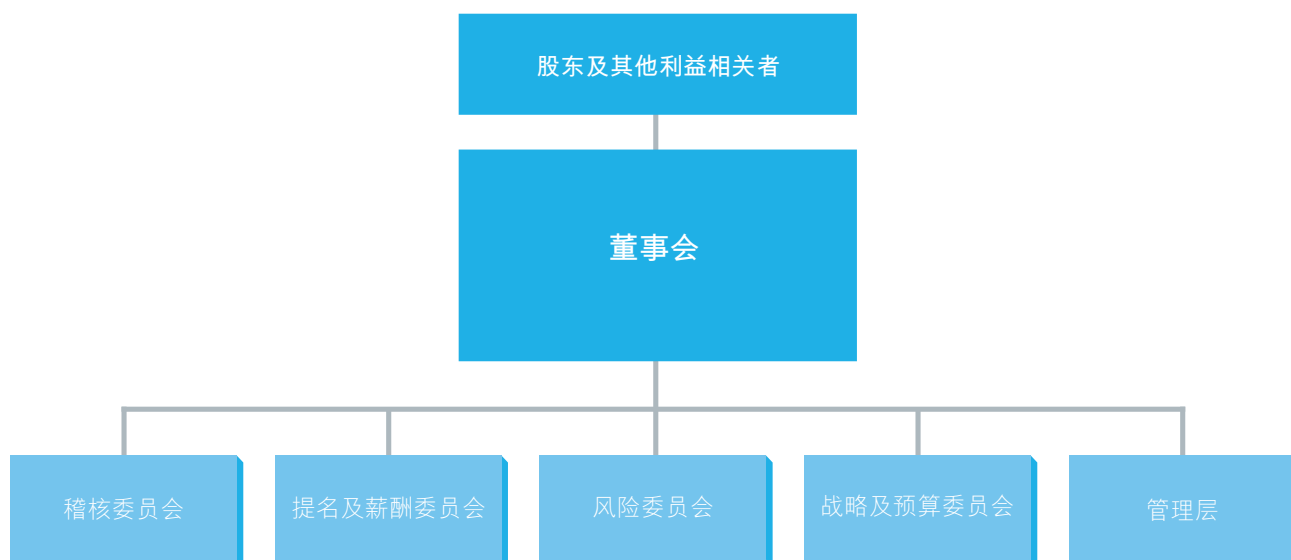
出明文规定。简而言之，董事长负责确保董事会适当地履行其职能，贯彻良好公司治理常规及程序。此外，作为董事会的主席，董事长亦负责确保所有董事均适当知悉当前的事项，及时得到充分、完备、可靠的信息。而总裁则负责领导整个管理层，推行董事会所采纳的重要策略及发展战略。管理委员会在总裁的领导下对日常营运进行管理，贯彻业务发展策略，实现本集团的长远目标和战略。

董事会在考虑有关的业界做法和公司治理国际最佳惯例的基础上，下设四个常设附属委员会——稽核委员会、提名及薪酬委员会、风险委员会和战略及预算委员会，负责协助董事会履行其职责。此外，董事会亦会按需要授权一个完全由独立非执行董事组成的独立董事委员会，负责审阅、批准和监控根据有关法律和监管规定要求须由董事会批准的关连交易（包括持续关连交易）。

各附属委员会均具有清晰界定的职责约章，并就其职权范围内的有关事项向董事会提出意见，或在适当情况下按转授权力作出决定。所有附属委员会均获指派专业秘书部门，以确保有关委员会备有足够资源，有效地及恰当地履行其职责。董事会及附属委员会亦有参与各专业秘书部门的年度考核工作，以保证及提升各专业秘书部门的服务质量及向董事会及附属委员会提供充分及高效率的支援服务。此外，根据其职责约章的规定，董事会及各附属委员会亦会每年评估及审查其工作程序及有效性，以确定须予改进的地方。

# 公司治理

有关本公司的公司治理架构可以参见下图：



有关本公司董事会所采用的公司治理原则和架构、董事会及各附属委员会的组成及其职责约章、公司治理政策、股东沟通政策及信息披露政策等信息，在本公司的网址www.bochk.com中「有关我们」的「公司治理」一节内均有详细列载。

## 董事会

本公司董事会以非执行董事及独立非执行董事占大多数，以保证董事会决策的独立、客观及对管理层实行全面和公正的监控。董事会诚实、善意地行事，并按照本集团的最佳利益客观地作出决策，以尽力实现股东的长远及最大价值并切实履行对本集团其他利益相关者的公司责任。

年内，董事会共有董事12名，包括5名独立非执行董事，5名非执行董事及2名执行董事。肖钢先生自2013年3月17日起辞任本公司董事长及非执行董事；董建成先生于2013年5月28日举行的股东周年大会结束后退任本公司独立非执行董事；

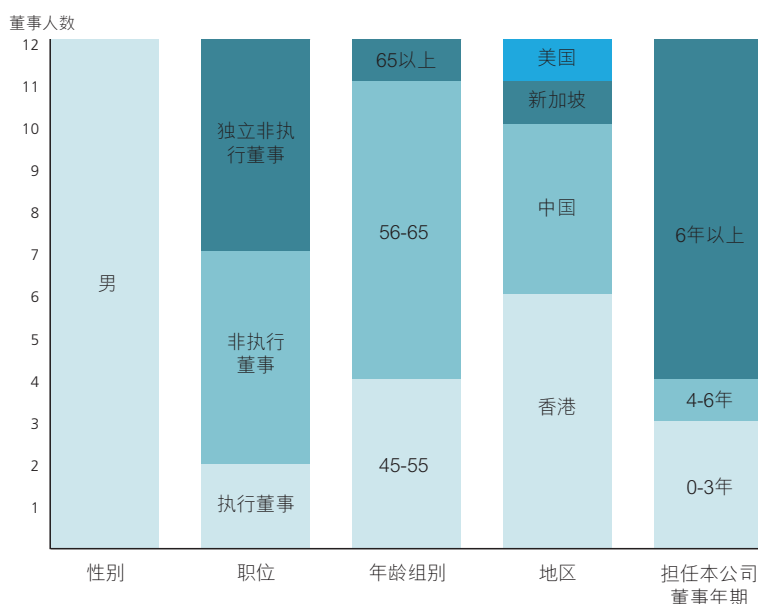
及田国立先生自2013年6月4日起获委任为本公司董事长及非执行董事。截至本报告日期止，李礼辉先生辞任本公司副董事长及非执行董事；周载群先生退休，不再担任本公司非执行董事；及陈四清先生获委任为本公司副董事长，全部变更均自2014年3月25日起生效。除上述披露者外，于本年度及截至本财务报告摘要日期止，并无其他董事会成员变动。

本公司认同董事会成员多元化的重要性及裨益。为提升董事会效益及企业管治水平，本公司董事会于2013年8月订立《董事会成员多元化政策》，以符合于2013年9月生效的有关董事会成员多元化新企业管治守则。在物色适当及合资格人选为董事会成员时，从多个方面考虑董事会成员多元化，包括但不限于性别、年龄、文化及教育背景、种族、地区、专业经验、技能、知识等，务求令董事会成员的组成在以上各个范畴达到合适的比例。同时，董事会成员的委任将以董事会整体运作所需的技能和经验为本，用人唯才为原则，同时充分考虑前述各项董事会成员多元化因素。

目前董事会成员中，所有董事均拥有广泛的银行业与管理经验。此外，独立非执行董事的占比超过董事会成员的三分之一，并包括了多名具备战略发展、财务及／或风险管理专长的独立非执行董事。董事会订立了《董事独立性政策》（《独立性政策》），以规范独立非执行董事的独立性。本公司已收到各独立非执行董事根据该独立性政策而作出的年度确认书。

基于所掌握的资料，本公司确认所有独立非执行董事的独立身分。年内董事会成员专业经验、技能及知识的资料，于本财务报告摘要中「董事会及高层管理人员」一节，及本公司网页www.bochk.com中「关于我们」的「组织架构」一节内均有详细刊载。

年内董事会的组成分析如下：



本公司目前所有非执行董事、独立非执行董事均有固定任期，约为三年，并获发正式聘书，以订明其委任的主要条款及条件。根据组织章程细则第98条及《企业管治守则》第A.4.2条规定，和广北先生、李早航先生及冯国经博士的任期会于即将召开的股东周年大会上届满。冯国经博士已通知本公司并表示其决定不再于即将召开的股东周年大会上膺选连任，而其余两位董事则愿意重选连任。章程细则亦规定，于

年内获董事会委任的董事任期将于下届股东周年大会届满，惟可于该股东大会重选连任。据此，就董事会于2013年6月4日委任的田国立先生的任期将于即将召开的股东周年大会上届满，并愿意重选连任。关于董事重选的进一步详情刊载于本财务报告摘要中的「董事会报告」部分。此外，提名及薪酬委员会亦已制定一套关于委任独立非执行董事的书面及正式制度，以确保委任程序的规范化、全面性及透明度。

# 公司治理

田国立先生及李早航先生乃中国银行执行董事；陈四清先生为中国银行行长，并于2014年3月25日中国银行举行的临时股东大会上提呈股东批准及经中国银行业监督管理委员会同意后担任中国银行执行董事。李礼辉先生乃前中国银行副董事长、执行董事及行长（其自2014年1月28日起辞任该等职位）；周载群先生乃前中国银行执行董事及副行长（其自2011年5月28日起辞任该等职位）。除上述披露者外，董事会成员之间并无任何关系，包括财务、业务、家属或其他重大或相关的关系。

另外，本公司董事会的职责约章中已明确规定，除非有关法律或监管规则允许，否则若有大股东或董事在董事会将予考虑的议题中存在利益冲突，应就该议题举行董事会会议，而在交易中没有重大利益的独立非执行董事应出席该次董事会会议，并就该议题提出专业意见以作进一步审议及审批。

本公司于年内已为各董事购买适当的董事责任保险，以保障其因企业行为而引起的赔偿责任，本公司均会为该保险的保额及保障范围进行年度检讨。

为确保新委任董事对本公司的业务运作有充分了解及确保所有董事能定期更新其知识，以便向董事会提供具有充分依据的建议及意见，增加彼等对本公司的贡献，董事会据此制订了一套关于董事入职介绍的董事指引及培训的书面制度。

本公司亦适时向各董事会成员提供关于影响董事及本公司的有关监管条例的重大修订；以及定期安排董事会成员与管理层会面，以加深董事会成员对本公司最新的业务发展情况的了解。此外，本公司鼓励各董事会成员积极参与持续培训课程。本公司亦会适时安排各项相关的专业培训课程予各董事会成员参加，有关费用一概由本公司负责。

年内，按照上市规则附录第十四章《企业管治守则》第A.6.5条，全体董事均已参与持续专业发展以扩展并更新其知识及技能。于2013年，本公司特别邀请专家为董事及高层管理人员进行讲座，介绍了董事的持续披露内幕消息责任及信息科技与银行未来发展关系的有关情况。各董事亦有参与其认为合适的一系列本地或海外培训，主持或出席本公司、专业团体及政府机构举办的有关讲座、会议、研讨会及课程。相关培训包括：

- 国家及全球经济发展；
- 国家政策展望；
- 公司治理；
- 最新监管规定；及
- 银行业发展趋势等。

董事的年度培训记录亦已载入由本公司备存及不时更新的董事培训记录的登记册中。下列为本公司全体董事于年内参与持续专业发展的情况概述：

董事 (注1)	企业管治	最新监管规定	银行业发展趋势及全球 / 国家经济发展与政策展望
<b>非执行董事</b>			
田国立先生 (董事长) (注2)	✓	✓	✓
李礼辉先生 (副董事长) (注3)	✓	✓	✓
李早航先生	✓	✓	✓
陈四清先生 (注4)	✓	✓	✓
周载群先生 (注5)	✓	✓	✓
<b>独立非执行董事</b>			
冯国经博士	✓	✓	✓
高铭胜先生	✓	✓	✓
宁高宁先生	✓	✓	✓
单伟建先生	✓	✓	✓
童伟鹤先生	✓	✓	✓
<b>执行董事</b>			
和广北先生 (副董事长兼总裁)	✓	✓	✓
高迎欣先生	✓	✓	✓

注1：肖钢先生自2013年3月17日辞任本公司董事长及非执行董事，董建成先生自2013年5月28日举行的股东周年大会结束后退任本公司独立非执行董事，彼等培训记录并无包括在内。

注2：田国立先生自2013年6月4日起获委任为本公司董事长及非执行董事。

注3：李礼辉先生自2014年3月25日起辞任本公司副董事长及非执行董事。

注4：陈四清先生自2014年3月25日起获委任为本公司副董事长。

注5：周载群先生自2014年3月25日起退休，不再担任本公司非执行董事。

董事会于2013年内共召开6次会议，会议平均出席率达90%。全年会议召开日期及时间安排已于上一年度拟定通过。所有会议材料连同会议议程一般在会议预定日期至少7天前送达全体董事会成员审阅。每次会议议程内容均在事前充分咨询各董事会成员及高层管理人员意见后，经董事长确认

而制订。此外，为便于非执行董事之间公开坦诚的讨论，董事长于每次董事会会议开始议程讨论部分前均预留时间与非执行董事（包括独立非执行董事）进行讨论，而执行董事及高层管理人员须暂时避席至该讨论完毕。有关做法已形成制度并列入董事会的工作规则内。

# 公司治理

各位董事于2013年董事会的出席率详列如下：

董事	出席董事会会议次数	出席率
<b>非执行董事</b>		
田国立先生(董事长)(注1)	3次中出席3次	100%
李礼辉先生(副董事长)(注2)	6次中出席6次	100%
李早航先生	6次中出席6次	100%
周载群先生(注3)	6次中出席6次	100%
陈四清先生(注4)	6次中出席5次	83%
<b>独立非执行董事</b>		
冯国经博士	6次中出席3次	50%
高铭胜先生	6次中出席6次	100%
宁高宁先生	6次中出席3次	50%
单伟建先生	6次中出席6次	100%
董建成先生(注5)	3次中出席3次	100%
童伟鹤先生	6次中出席6次	100%
<b>执行董事</b>		
和广北先生(副董事长兼总裁)	6次中出席6次	100%
高迎欣先生	6次中出席6次	100%

注1：自2013年6月4日起，田国立先生获委任为本公司董事长及非执行董事。

注2：自2014年3月25日起，李礼辉先生辞任本公司副董事长及非执行董事。

注3：自2014年3月25日起，周载群先生退休，不再担任本公司非执行董事。

注4：自2014年3月25日起，陈四清先生获委任为本公司副董事长。

注5：自2013年5月28日起，董建成先生退任本公司独立非执行董事。

除正式董事会会议及股东周年大会外，本公司亦定期安排其他非正式活动以便加强董事会及高层管理人员之间的沟通及交流。例如，本公司不时举行工作餐会或邀请董事会成员及高层管理人员参与并就本公司的业务及策略问题互相交流。同时，本公司亦已于年内举办了董事交流活动，以促进董事会与高层管理人员之间的沟通。

## 稽核委员会

年内，稽核委员会由5名成员组成，其中包括4名独立非执行董事单伟建先生、冯国经博士、高铭胜先生及童伟鹤先生及1名非执行董事周载群先生。独立非执行董事占委员会成员的80%，主席由独立非执行董事单伟建先生担任。自2013年5月28日起，董建成先生退任该委员会委员，而独立非执行董

事仍占委员会成员之大多数。自2014年3月25日起，周载群先生不再担任该委员会委员。

稽核委员会协助董事会对本公司及其附属公司在以下方面（但不限于以下方面）履行职责：

- 财务报告的真实性和财务报告程式；
- 内部监控系统；
- 内部稽核职能的有效性及其集团稽核主管的绩效评估；
- 外部核数师的聘任、资格及独立性的审查和工作表现的评估，及（如获董事会授权）酬金的厘定；

- 本公司及本集团财务报表、财务及业务回顾的定期审阅和年度审计；
- 遵循有关会计准则及法律和监管规定中有关财务资讯披露的要求；及
- 本集团的公司治理架构及实施。
- 年度外部核数师聘任的建议、支付予外部核数师的年度审计费用、审阅中期报表的费用及其他非审计服务费用；
- 本集团下一年度的内部稽核工作计划，以及所认定的重点范畴；
- 内部稽核部门的人力资源安排及薪酬水平、该部门下一年度的费用预算；及

稽核委员会于2013年内的主要工作包括审议及（如适用）审批：

- 本公司截至2012年12月31日止年度的董事会报告与财务报表及全年业绩公告，并建议董事会通过；
- 本公司截至2013年6月30日止6个月的中期财务报表和中期业绩公告，并建议董事会通过；
- 本公司截至2013年3月31日及2013年9月30日止的季度财务及业绩回顾公告，并建议董事会通过；
- 由外部核数师提交的审计报告及内部控制改善建议书、监管机构的现场审查报告；

- 集团稽核主管及集团稽核的2012年度绩效评估及下一年度主要绩效考核指标。

自董事会采纳本集团《员工内部举报处理政策》以来，有关机制有效运作。于年内，若干举报个案均通过有关政策提供的渠道接收及按照既定程序得以有效地处理。

根据《企业管治守则》第C.2条之有关规定，稽核委员会亦已于2013年对本集团内部监控系统的有效性进行了年度检讨。有关检讨涵盖所有重要内部监控，包括财务、运作和合规及风险管理功能。检讨范围亦包括集团会计及财务汇报职能的资源、员工资历和经验及培训的足够性。相关检讨的具体内容请参见「内部监控」一节。

稽核委员会于2013年内共召开5次会议，平均出席率达85%，有关董事的出席率详列如下：

董事	出席委员会会议次数	出席率
单伟建先生（主席）	5次中出席5次	100%
周载群先生（注）	5次中出席5次	100%
冯国经博士	5次中出席3次	60%
高铭胜先生	5次中出席5次	100%
董建成先生（注）	2次中出席1次	50%
董伟鹤先生	5次中出席4次	80%

注：自2013年5月28日起，董建成先生退任稽核委员会委员；自2014年3月25日起，周载群先生不再担任该委员会委员。

## 提名及薪酬委员会

年内，提名及薪酬委员会成员共有5名，其中包括2名非执行董事李礼辉先生及李早航先生，以及3名独立非执行董事童伟鹤先生、单伟建先生及高铭胜先生，委员会主席由独立非执行董事童伟鹤先生担任。自2013年5月28日起，独立非执行董事董建成先生退任提名及薪酬委员会主席，童伟鹤先生获委任为该委员会主席；另高铭胜先生则获委任为委员。自2014年3月25日起，李礼辉先生不再担任提名及薪酬委员会委员，而陈四清先生获委任为该委员会委员。独立非执行董事在变更前后均占委员会成员的60%。

提名及薪酬委员会负责协助董事会对本公司及其附属公司在以下方面（但不限于以下方面）履行职责：

- 本集团的人力资源策略、薪酬策略及激励框架；
- 董事、董事会附属委员会成员、及由董事会不时指定的高级管理人员的筛选和提名（定义为「高级管理人员」）；
- 董事会和各委员会的结构、规模、组成（包括但不限于性别、年龄、文化及教育背景、种族、地区、专业经验、技能、知识等）。董事会由执行董事、非执行董事和独立非执行董事均衡组合而成，而独立非执行董事的人数与比例均符合有关法例及法规的要求；
- 董事、各委员会成员、高级管理人员及主要人员的薪酬；
- 董事会及各委员会的有效性；
- 董事及高级管理人员的培训及持续专业发展；及
- 雇员的操守准则。

提名及薪酬委员会于2013年内的工作主要包括根据职责及权限进行审批、审议并向董事会建议：

- 重要人力资源及薪酬政策的制订、重检和修订，包括制订高级管理人员继任政策、重检高级管理人员的绩效考核及薪酬管理机制、南商（中国）的浮薪机制等等；
- 执行董事及高级管理人员2012年度的绩效考核结果；
- 本集团（含高级管理人员）2012年度花红发放方案及2013年度薪酬调整方案；
- 2014年度本集团及高级管理人员的主要绩效指标；
- 2014年度本集团人事费用预算方案；
- 制订董事会成员多元化政策，并因应董事会成员多元化政策而对提名及薪酬委员会职责约章、提名及委任程序进行相应修订；
- 制订董事继任政策；
- 监控本集团的中期人力资源策略及其他重要人事政策的执行情况；
- 分析及汇报董事会及各附属委员会的自我评估结果，并就此向董事会提出建议，以进一步完善董事会及各附属委员会的职能及效益；
- 处理有关高级管理人员的调整及委任事宜；及
- 处理有关本公司及本集团内主要附属公司调整及委任董事事宜。



根据本公司采纳的《董事薪酬政策》，提名及薪酬委员会在建议董事的袍金水平时，须参考同类型业务或规模公司的袍金水平，及董事会和附属委员会的工作性质及工作量（包括会议次数及议程内容），以达到合理的补偿水平。任何董事均不得参与厘定其个人的薪酬待遇。各董事于2013年度的具体薪酬资料已详列于本财务报告摘要财务报表附注4。本公司现时

的董事袍金水平，包括担任董事会附属委员会成员的额外酬金，列载如下：

董事会：	
所有董事	每年港币200,000元
董事会附属委员会：	
主席	每年港币100,000元
其他委员会成员	每年港币50,000元

注：截至2013年12月31日止年度，全部非执行董事放弃其上述的董事袍金。

提名及薪酬委员会已获得董事会授权处理有关职责，负责厘定个别执行董事、高级管理人员的薪酬待遇，包括非金钱利益、退休金权利及赔偿金额（包括丧失或终止职务或委任的赔偿、递延浮薪的提早发放）、按表现而厘定的薪酬部分；并向董事会建议有关人员的入职薪酬、签约酬金、合约保证花红等。

提名及薪酬委员会于2013年内共召开6次会议，平均出席率达83%，有关董事的出席率详列如下：

董事	出席委员会会议次数	出席率
童伟鹤先生(主席)(注1)	6次中出席5次	83%
董建成先生(注1)	3次中出席3次	100%
李礼辉先生(注2)	6次中出席5次	83%
李早航先生	6次中出席6次	100%
单伟建先生	6次中出席4次	67%
高铭胜先生(注1)	3次中出席2次	67%

注1：自2013年5月28日起，独立非执行董事董建成先生退任提名及薪酬委员会主席，童伟鹤先生获委任为该委员会主席；另高铭胜先生则获委任为该委员会委员。

注2：自2014年3月25日起，李礼辉先生辞任提名及薪酬委员会委员，而陈四清先生获委任为该委员会委员。

# 公司治理

## 风险委员会

年内，风险委员会成员共有4名，其中包括2名非执行董事李早航先生及陈四清先生，以及2名独立非执行董事高铭胜先生及董伟鹤先生。高铭胜先生担任风险委员会主席。自2014年3月25日起，李早航先生及陈四清先生不再担任该委员会委员。

风险委员会负责协助董事会对本公司及其附属公司在以下方面（但不仅限于以下方面）履行职责：

- 建立本集团的风险偏好和风险管理战略，确定本集团的风险组合状况；
- 识别、评估、管理本集团不同业务单位面临的重大风险；
- 审查和评估本集团风险管理政策、制度和内部监控的充分性及有效性；
- 审视及监察本集团资本金管理；
- 审查和批准本集团目标平衡表；
- 审查及监控本集团对风险管理政策、制度及内部监控的遵守情况，包括本集团在开展业务时是否符合审慎、合法及合规的要求；
- 审查和批准本集团高层次的风险管理相关政策；
- 审查和批准重大的或高风险的风险承担或交易；及
- 审阅主要报告，包括风险暴露报告、模型开发及验证报告、信贷风险模型表现报告。

风险委员会于2013年内的主要工作包括：

- 重检／审批政策，包括《中银香港集团营运总则》、《中银香港集团风险管理政策陈述》、《资本管理政策》、《中银香港集团金融工具估值政策》、《员工行为守则》、《中银香港资讯安全政策》、《内部评级体系验证政策》、《关连交易管理政策》、《中银香港压力测试政策》及压力测试情景以及策略风险、信贷风险、市场风险、流动资金风险、利率风险、操作风险、法律、合规及信誉风险等政策；
- 重检集团浮薪资源总额管理机制的风险调节方法及审批中银香港集团2012年度风险调节的得分；
- 审阅／批准集团经营计划，包括集团目标平衡表、中银香港银行盘投资计划及投资组合主要风险监控指标以及风险管理限额；
- 审查和监控巴塞尔资本协定的执行情况，包括审阅模型验证报告；听取信贷风险内部评级基准计算法和巴塞尔资本协议三的落实情况进展汇报及风险加权资产分布情况汇报；
- 审阅各类风险管理报告；及
- 审查／审批重大的或高风险承担或交易。

风险委员会于2013年内共召开6次会议，平均出席率达88%，有关董事的出席率详列如下：

董事	出席委员会会议次数	出席率
高铭胜先生(主席)	6次中出席6次	100%
李早航先生(注)	6次中出席5次	83%
陈四清先生(注)	6次中出席5次	83%
童伟鹤先生	6次中出席5次	83%

注：自2014年3月25日起，李早航先生及陈四清先生不再担任风险委员会委员。

## 战略及预算委员会

年内，战略及预算委员会成员共有6名，其中包括2名非执行董事周载群先生及陈四清先生，3名独立非执行董事冯国经博士、宁高宁先生及童伟鹤先生，以及本公司总裁暨执行董事和广北先生。主席由非执行董事周载群先生担任。自2014年3月25日起，周载群先生不再担任战略及预算委员会主席，陈四清先生不再担任该委员会委员及李早航先生获委任为该委员会主席。

战略及预算委员会负责协助董事会对本公司及其附属公司在以下方面（但不限于以下方面）履行职责：

- 在管理层的协助下，准备集团的中长期战略计划，待董事会批准；
- 审查、动议及监控本集团的中长期战略；
- 审查本集团中长期战略的制定程序，确保其已充分考虑到一定范围内的备选方案；
- 按照既定的标准监控本集团中长期战略实施情况，向管理层提供方向性的指引；

- 就本集团主要投资、资本性支出和战略性承诺向董事会提出建议并监控其实施情况；
- 审查预算，待董事会批准，并监控预算目标的执行表现；及
- 审查及监控本集团定期／周期性（包括年度）业务计划和财务预算。

战略及预算委员会在本年度重点指导和监督了本集团整体业务策略的实施，并推动落实本集团的重点业务策略，如人民币业务、IT五年规划、附属公司下一步的发展思路等。因应市场新营商环境对落实银行战略带来的新机遇和挑战，战略及预算委员会对集团在深圳前海及上海自贸区的发展机遇和策略、移动支付、电子商贸及社交平台应用策略等进行了探讨。此外，委员会也审查及监控了本集团2013年的财务预算和业务规划的执行情况，并先行审查通过和向董事会推荐了管理层提交的本集团2014年度财务预算和业务规划。

# 公司治理

战略及预算委员会于2013年内共召开5次会议，平均出席率达80%，有关董事的出席率详列如下：

董事	出席委员会会议次数	出席率
周载群先生(主席)(注)	5次中出席5次	100%
和广北先生	5次中出席5次	100%
陈四清先生(注)	5次中出席4次	80%
冯国经博士	5次中出席4次	80%
宁高宁先生	5次中出席1次	20%
董伟鹤先生	5次中出席5次	100%

注：自2014年3月25日起，周载群先生不再担任该委员会主席，陈四清先生不再担任该委员会委员及李早航先生获委任为该委员会主席。

## 临时委员会

于年内董事会成立了临时招聘委员会及临时独立董事委员会，详见如下：

### 招聘委员会

招聘委员会于2012年底成立并透过公开招聘，以选聘合适及具资格的人士出任本公司副总裁(金融市场)。委员会由独立非执行董事冯国经博士担任主席，其成员包括执行董事和广北先生，非执行董事李礼辉先生、李早航先生以及当时全部五位独立非执行董事高铭胜先生、宁高宁先生、单伟建先生、董建成先生及董伟鹤先生。经过数次筛选，以及经提名及薪酬委员会推荐，董事会议决任命黄洪先生出任本公司副总裁(金融市场)，自2013年7月1日起生效。

### 独立董事委员会

2013年5月独立董事委员会设立以审阅和批准截至2016年12月31日止三个年度，本集团作为一方与中国银行及其附属公

司作为另一方之间的持续关连交易及新上限。该委员会由所有独立非执行董事组成，并由董伟鹤先生担任主席。委员会已聘请天达融资亚洲有限公司作为独立财务顾问。基于天达融资亚洲有限公司的建议及就此提出的推荐意见，委员会认为有关持续关连交易均是集团的日常业务并按照正常商业条款进行，有关持续关连交易及为该等交易截至2016年12月31日止三个年度各年设定的年度上限，乃合乎本公司及股东的整体利益，就独立股东而言为公平和合理的。由于若干类别的持续关连交易的年度上限超越上市规则所订各项适用百分比率的5%上限，该等交易须经本公司的独立股东批准。为此，股东特别大会将计划于2014年6月11日本公司股东周年大会后随即召开。有关持续关连交易及股东特别大会的详情，请股东分别参阅本公司于2013年12月31日发布的通函，以及本公司于2014年4月发出的股东特别大会通告。股东也可以从本公司的网站www.bochk.com查阅和下载上述文档。

## 董事的证券交易

本公司已制定并实施一套《董事证券交易守则》以规范董事就本公司证券的交易事项。该内部守则的条款较上市规则附录十《上市发行人董事进行证券交易的标准守则》(《标准守则》)中的强制性标准更为严格。此外，自本公司的母公司中国银行股份有限公司于2006年6月上市后，该内部守则除适用于董事于本公司的证券交易外，亦同时适用于董事于中国银行的证券交易。经本公司向所有董事作出特定查询后，彼等均已确认其于2013年度内严格遵守前述内部守则及标准守则有关条款的规定。

## 薪酬及激励机制

本集团的薪酬及激励机制按「有效激励」及「稳健薪酬管理」的原则，将薪酬与绩效及风险因素紧密挂钩，在鼓励员工提高绩效的同时，也加强员工的风险意识，实现稳健的薪酬管理。

本集团的薪酬及激励政策已符合金管局《稳健的薪酬制度指引》订明的总体原则，并适用于本公司及其所有附属机构(包括香港地区及以外的分支机构)。

### • 「高级管理人员」及「主要人员」

下列组别的人员已界定为符合金管局《稳健的薪酬制度指引》定义之「高级管理人员」及「主要人员」：

- 「高级管理人员」：董事会指定的高级管理人员，负责总体策略或重要业务，包括总裁、副总裁、财务总监、

监、风险总监、营运总监、董事会秘书以及集团稽核主管。

- 「主要人员」：个人业务活动涉及重大风险承担，对风险暴露有重大影响，或个人职责对风险管理有直接、重大影响，或对盈利有直接影响的人员，包括业务盈利规模较大的单位主管、本集团主要附属公司第一责任人、交易主管和首席交易员，以及对风险管理有直接影响的职能单位第一责任人。

### • 薪酬政策的决策过程

为体现上述原则，并确保本集团的薪酬政策能促进有效的风险管理，本集团层面的薪酬政策由人力资源部主责提出建议，并由风险管理、财务管理、及合规等风险监控职能部门提供意见，以平衡员工激励、稳健薪酬管理及审慎风险管理的需要。薪酬政策建议报管理委员会同意后，提呈提名及薪酬委员会审查，并报董事会审定。提名及薪酬委员会及董事会视实际需要征询董事会其他辖下委员会(如风险委员会、稽核委员会等)的意见。

### • 薪酬及激励机制的主要特色

#### 1. 绩效管理机制

为实践「讲求绩效」的企业文化，本集团的绩效管理机制对集团层面、单位层面及个人层面的绩效管理作出规范。本集团年度目标在平衡计分卡的框架下，向下层分解，从财务、客户、基础建设／重点工作、人员、风险管理及合规等维度对高级管理人员及不同单位(包括业务单位、

# 公司治理

风险监控职能单位及其他单位)的绩效表现作出评核。对于各级员工，透过绩效管理机制，将本集团年度目标与各岗位的要求连结，并以员工完成工作指标、对所属单位绩效的影响、履行本职工作风险管理责任及合规守纪作为评定个人表现的主要依据，既量度工作成果，亦注重工作过程中所涉及风险的评估及管理，确保本集团安全及正常运作，并辅以价值观的评核，促进核心价值观的贯彻落实。

## 2. 薪酬的风险调节

为落实绩效及薪酬与风险挂钩的原则，本集团根据《集团浮薪资源总额的风险调节方法》，把中银香港涉及的主要风险调节因素结合到本集团的绩效考核机制中。《集团浮薪资源总额的风险调节方法》以信贷风险、市场风险、利率风险、流动性风险、操作风险、法律风险、合规风险和信誉风险作为衡量指标的框架。本集团的浮薪总额按经董事会审定的风险调节后的绩效结果计算，并由董事会酌情决定，以确保本集团浮薪总额是在充分考虑本集团的风险概况及变化情况后决定，从而使薪酬制度贯彻有效的风险管理。

## 3. 以绩效为本、与风险挂钩的薪酬管理

员工的薪酬由「固定薪酬」和「浮动薪酬」两部分组成。固薪和浮薪的比重在达致适度平衡的前提下，因应员工职级、角色、责任及职能而厘定。一般而言，员工职级愈高及／或责任愈大，浮薪占总薪酬的比例愈大，以体现本

集团鼓励员工履行审慎的风险管理及落实长期财务的稳定性的理念。

每年本集团将结合薪酬策略、市场薪酬趋势、员工薪金水平等因素，并根据本集团的支付能力及集团、单位和员工的绩效表现，定期重检员工的固薪。如前所述，量度绩效表现的因素，包括定量和定性的，也包括财务及非财务指标。

按集团浮薪资源总额管理机制的相关规定，董事会主要根据本集团的财务绩效表现、与集团长期发展相关的非财务战略性指标的完成情况，结合风险因素等作充分考虑后，审批集团浮薪资源总额。除按机制规定的有关公式计算外，董事会可根据实际情况对本集团的浮薪资源总额作酌情调整。在集团业绩表现较逊色时（如未达至集团业绩的门槛条件），原则上不发当年浮薪，惟董事会仍有权视实际情况作酌情处理。

在单位及员工层面方面，浮薪分配与单位及个人绩效紧密挂钩，有关绩效的量度须包含风险调节因素。风险控制职能单位人员的绩效及薪酬评定基于其核心职能目标的完成情况，独立于所监控的业务范围；对于前线单位的风险控制人员，则透过矩阵式的汇报及考核机制确保其绩效薪酬的合适性。在本集团可接受的风险水平以内，单位的绩效愈好及员工的工作表现愈优秀，员工获得的浮薪愈高。

#### 4. 浮薪发放与风险期挂钩，体现本集团的长远价值创造

为实现薪酬与风险期挂钩的原则，使相关风险及其影响可在实际发放薪酬之前有足够时间予以充分确定，员工的浮薪在达到递延发放的门槛条件下，按规定，以现金形式作递延发放。就递延发放的安排，本集团采取递进的模式，员工工作涉及风险期愈长、职等愈高或浮薪水平愈高的岗位，递延浮薪的比例愈大。递延的年期为3年。

递延浮薪的归属与本集团长远价值创造相连结。递延浮薪的归属条件与本集团未来3年每年的绩效挂钩，每年在本集团绩效（含财务及非财务）达到门槛条件的情况下，员工按递延浮薪的归属比例归属当年的递延浮薪。若本集团或单位的绩效表现估算需作重大修正、员工被证实犯欺诈、渎职或违反内控政策的情况下，本集团便会索回员工并未归属的递延浮薪，不予发放。

#### • 外部薪酬顾问

为确保薪酬激励机制的合适性，保持薪酬的市场竞争力，本集团曾就高级管理人员和关键岗位的薪酬管理事宜以及市场薪酬数据咨询Towers Watson Pennsylvania Inc.及McLagan Partners Asia, Inc. 的独立意见。

#### • 薪酬披露

本集团已完全遵照金管局《稳健的薪酬制度指引》第三部分要求，披露本集团薪酬及激励机制的相关资讯。

#### 外部核数师

根据董事会采纳的《外部核数师管理政策》，稽核委员会已按该政策内参考国际最佳惯例而制订的原则及标准，对本集团外部核数师安永会计师事务所的独立性、客观性及其审计程序的有效性作出检讨及监察，并满意有关检讨的结果。根据稽核委员会的建议，董事会将向股东建议于本公司2014年度股东周年大会上重新委任安永会计师事务所为本集团核数师；倘获股东授权，董事会将授权稽核委员会厘定安永会计师事务所的酬金。于2013年度，本集团须向安永会计师事务所支付的费用合共港币3,400万元，其中港币2,600万元为审计费，而港币800万元为其他服务的费用（主要包括税务相关及咨询的服务）。于2012年度，本集团向前任外部核数师罗兵咸永道会计师事务所支付的费用合共港币3,700万元，其中港币3,300万元为审计费，而港币400万元为其他服务的费用。

稽核委员会对2013年度非审计服务并没有影响到安永会计师事务所的独立性感到满意。2013年度支付予安永会计师事务所关于非审计服务的费用主要包括税务相关的服务（费用约港币200万元），临时项目的咨询服务（费用约港币300万元）及其它非审计服务（费用约港币300万元）。

#### 内部监控

董事会有责任维持本集团的内部监控系统稳健而且有效，以保障本集团的资产。根据董事会的授权范围，管理层负责日常的运作及各类风险管理的工作。

内部监控系统旨在提供合适保证，以防出现严重陈述错漏或损失的情况；并管理运作系统故障的风险，以及协助达致本集团的目标。除保障本集团资产安全外，亦确保保存妥善的会计记录及遵守有关法例及规定。

# 公司治理

本集团每年对内部监控系统的有效性进行检讨，涵盖所有重要的监控方面，包括财务监控、运作监控及合规监控以及风险管理。有关检讨工作是以监管机构及专业团体的指引、定义为基础，根据内部环境、风险评估、控制活动、讯息与沟通及内部监督的五项内部监控元素进行评估，涵盖所有重要的监控及措施，包括财务、运作及合规、及风险管理功能；检讨范围亦包括本集团会计及财务汇报职能的资源、员工资历和经验及培训的足够性。有关检讨由本集团内部稽核部门统筹，透过管理层及业务部门的自我评估，内部稽核部门对检讨过程及结果进行独立的检查及后评价工作。有关2013年度的检讨结果已向稽核委员会及董事会汇报。

此外，本集团已基本建立且落实执行各项监控程序及措施，主要包括：

- 建立了相应的组织架构和各级人员的职、权、责，制定了书面的政策和程序，对各单位建立了相互牵制的职能分工，合理地保障本集团的各项资产安全，及内部监控措施的执行，并能在合法合规及风险控制下经营及运作；
- 管理层制定并持续监察本集团的发展策略、业务计划及财务预算的执行情况，并已设置了会计管理制度，提供衡量财务及营运表现的依据；

- 本集团制定了相应的风险管理政策及人力资源管理政策，对各重大风险类别均设既定单位和人员承担职责及处理程序，在风险的识别、评估及管理范畴，包括信誉、策略、法律、合规、信贷、市场、业务操作、流动性、利率等风险，均发挥了应有的监控功能（本集团的风险管理详列于本财务报告摘要第39页至第43页）；
- 本集团确立的资讯科技管治架构，设有多元化的资讯系统及管理报告，包括各类业务的监察资料、财务资讯、营运表现等，为管理层及业务单位、监管机构等提供衡量及监控的讯息；各单位、层级亦已建立了适当的沟通管道和汇报机制，以确保讯息的交流畅通；
- 本集团的内部稽核部门采用风险为本的评估方法，根据董事会辖下稽核委员会批准的内部稽核计划，对财务范畴、各业务领域、各风险类别、职能运作及活动进行独立的检查，直接向稽核委员会提交报告，本集团的内部稽核部门对须关注的事项及需改善的方面有系统地及时跟进，并将跟进情况向管理层及稽核委员会报告；及
- 稽核委员会审阅外部核数师在年度审计中致本集团管理层的报告以及监管机构提出的内部监控建议，并由本集团的内部稽核部门持续跟进以确保本集团有计划地实施有关建议，并定期向管理层及稽核委员会报告建议的落实情况。



本集团致力提升管治水平，对所有附属公司持续监控。于2013年，本集团在组织架构分工、风险管理政策与程序及提高披露透明度等方面做出持续改善。因应环球经济状况、经营环境、监管规定、业务发展等内外变化，本集团整体上采取了一系列应对措施，并将持续检讨改善集团监控机制的成效。于2013年内发现需改进的地方已予确认，并已采取相应措施。

## 与股东的沟通

**董事会高度重视与股东持续保持沟通**，尤其是藉著股东周年大会与股东直接沟通及鼓励他们的参与。

李礼辉先生（股东大会会议主席）、提名及薪酬委员会前任主席董建成先生、风险委员会主席高铭胜先生、战略及预算委员会主席周载群先生、稽核委员会主席单伟建先生，及当时的核数师罗兵咸永道会计师事务所的代表均出席了本公司于2013年5月28日于香港中环金融街8号香港四季酒店2楼四季大礼堂举行的2013年度股东周年大会，以回应股东于会上提出的查询。宁高宁先生及童伟鹤先生于大会举行当天各因公未能出席。除上述披露者外，其他所有董事包括和广北先生、李早航先生、陈四清先生、高迎欣先生及冯国经博士亦有出席大会。于2013年度股东周年大会通过的决议包括：采

纳本公司2012年度财务报表、宣布分派2012年度末期股息、重选董事、委任核数师及向董事会授予有关发行及回购股份的一般性授权，有关投票结果在本公司的网址www.bochk.com中「投资者关系」的「联交所公告」内有详细列载。

如同本公司2012年报所披露，基于投资者对因行使发行股份的一般性授权而可能引致的摊薄股东价值的关注，董事会已将当发行股份纯粹为筹集资金并与任何收购事项无关时的一般性授权上限自愿地调低至最多5%（相对上市规则所准许20%之限额而言）以呈股东于2013年度股东周年大会上通过。董事会将把比例设于已发行股份5%的门槛（惟于相关决议案通过之日后经任何股份分拆及合并情况下予以调整）呈股东于2014年股东周年大会上通过。为贯彻董事会对采纳高标准公司治理机制的承诺，董事会在**纯粹为筹集资金而行使发行新股及回购股份的一般性授权时，亦采纳若干内部政策**。相关政策的重点如下：

- 当发行价对股份收市价的折扣率对股东价值造成重大摊薄时，董事会将不会行使一般性授权。就此，董事会将考虑一切有关因素以行使在纯粹为筹集资金时发行股份的权利，包括总资本比率，特别是其一级资本、筹集二级资本的成本及效益、本集团业务发展所需的资金、股东获公平对待的原则、及按比例分配的股东权利供股等其他选择；及

# 公司治理

- 董事会亦设定了可能启动回购股份机制的触发事项，包括：本公司股价低于股份的公允价值；本集团出现盈余资金，而该资金超过本集团短期至中期业务发展的需求；及董事会认为行使一般性授权以增加本公司的股东资金回报率、净资产回报率或每股盈利属恰当及合适的做法。一般情况下，股份回购会透过联交所进行。惟倘若预计股份回购的规模可能会扰乱本公司股份于市场上的交易时，董事会可以考虑通过公开要约，即按现有股东的持股量按比例回购的形式进行回购股份。至于回购价格方面，则不应高于本公司股份的公允价值。

本公司将于**2014年度股东周年大会**上按点算股数的方式对所有决议案进行表决。据此，本公司将委任本公司的股份过户登记处香港中央证券登记有限公司作为监票人。有关投票结果将于点票程序完结后尽快上载于联交所的网页及本公司的网页，以便股东查阅。

此外，为了股东能更了解提呈于**2014年度股东周年大会**审议的事项，并藉此鼓励股东积极参与本公司股东大会，加强双边交流及沟通，本公司特意于**致股东通函**中向股东提供关于**2014年度股东周年大会**的详细资料，包括拟在股东周年大会上通过的决议案的说明、退任及重选连任董事的资料、采纳新组织章程细则的建议，以及关于**2014年度股东周年大会**及投票的常见问题。

## 股东权利

股东有权召开股东特别大会、于股东大会上提呈建议及提名任何人士参与董事选举。详细程序请参见下文：

- **股东召开股东特别大会的方式：**

任何占全体有相关表决权股东的总表决权不低于5%的股东可要求董事会召开股东特别大会。经由该股东正式签署的请求书须说明会议目的，并须交到本公司注册办事处（香港花园道1号中银大厦52楼）。于收到有效请求书后，本公司将按新《公司条例》（第622章，于2014年3月3日生效）第566至568条的规定采取适当行动，并作出必要安排。

- **股东在股东大会上提呈建议的程序：**

以下股东有权提出建议（该建议可能被安排提呈于会议上）于本公司股东大会中审议：

(a) 占全体有相关表决权股东的总表决权最少2.5%的股东；或

(b) 最少50名有相关表决权权利的股东。

经由该等股东签署的有关建议的请求书，连同关于该建议事宜的一份字数不多于1,000字的陈述书，须最迟于股东大会六星期前送达本公司注册办事处（香港花园道1号中

银大厦52楼)。于收到该等有效文件后，本公司将根据新《公司条例》(第622章)第581至583条的规定采取适当行动及作出必要安排，有关股东须负责支付由此产生的相关费用。

- **股东提名选举董事的程序：**

如股东有意于股东大会上提名某位人士(退任董事除外)参选为董事，该股东应向本公司的注册办事处(香港花园道1号中银大厦52楼)提交(a)一份由该名有权参加股东大会并可于会上投票的股东(被提名人士除外)签署的书面通告，以表明其就建议该名人士参选的意见，及(b)一份由被提名人士签署的通告，以表示其参选意向。

上述通告可于股东大会通告发出后至该股东大会召开至少7天前提交，该会议通告应为至少7天。于收到该等有效通告后，本公司将根据本公司章程细则第99条的规定采取适当行动及作出必要安排，有关股东须负责支付由此产生的相关费用。

本公司欢迎股东向董事会提出任何书面查询，股东可将该等查询透过邮递至本公司注册办事处：香港花园道1号中银大厦52楼，或经电子邮件发送至investor\_relations@bochk.com公司秘

书收。公司秘书将把收到的查询直接转达予有关的董事会成员或负责该等事务的相关董事会附属委员会主席以作跟进处理。董事会在公司秘书协助下，将尽最大努力确保即时处理所有查询。

## 董事关于财务报告书的责任声明

以下声明应与本财务报告摘要中核数师报告内的核数师责任声明一并阅读。该声明旨在区别董事及核数师在财务报告书方面的责任。

董事须按香港《公司条例》规定编制真实且公平之财务报告书。除非本公司及本集团将继续其业务的假设被列为不恰当，否则财务报告书必须以持续经营基准编制。董事有责任确保本公司存置的会计纪录，可合理准确披露本公司财务状况以及可确保所编制的财务报告书符合香港《公司条例》的规定。董事亦有责任采取合理可行的步骤，以保护本集团资产，并且防止及揭发欺诈及其他不正常情况。

董事认为于编制载于本财务报告摘要的财务报告书时，本公司已采用合适的会计政策并贯彻使用，且具有合理的判断及估计支持，并已遵守所有适用的会计准则。

多元化

# 跨境金融 服务







# 企业社会责任



中银香港是本港主要的银行集团，深明推动本港经济、社会和环境可持续发展任重道远。因此，我们在业务运作中切实执行各项企业社会责任举措，并将之融入集团的发展策略，致力成为客户、员工、股东及投资者的「最佳选择」。

中银香港作为「安老按揭计划」的主要银行，致力为客户提供灵活的退休理财方案

为确保企业社会责任成为我们企业文化的重要部分，本集团制订了完善的企业社会责任政策及程序，这包括推行「五年期利益相关者参与政策」，积极与利益相关者保持有效沟通，并听取其意见，以改善有关领域的工作，达致符合利益相关者的期望。

2013年，本集团的企业社会责任工作再取得显著进展。我们发表的「2012年度企业社会责任报告」，是集团根据全球报告倡议组织第3.1版指引编制的第二份独立报告，同时也参考了香港交易及结算有限公司颁布的《环境、社会及管治报告指引》，反映我们重视企业社会责任的讯息披露及致力提高透明度。

中银香港推出全港首部为视障客户而设的语音导航自动柜员机，获列入香港社会服务联会首届「无障碍友善企业／机构名单」

集团的可持续发展表现获社会广泛认同。2013年，中银香港（控股）有限公司连续四年获纳入「恒生可持续发展企业指数系列」的成份股，于2013年排名12，获授予的评级由「AA-」提升至「AA」级别。中银香港更连续11年成为香港社会服务联会的「商界展关怀」公司，并获纳入该联会于今年新推出的「无障碍友善企业／机构名单」之列。



## 优质服务 以客为尊

本集团致力为社会各界人士提供便捷的银行服务及融资便利，这不仅是我们的核心业务所在，亦体现我们对社区的责任。

## 关爱银行服务

为满足市民对银行服务的不同需要，集团设计了具备特别功能的自动柜员机，包括推出全港首部语音导航自动柜员机，以及在全线自动柜员机安装触觉指示标记，另约93%的

自动柜员机亦已于屏幕两旁设有账户／服务选择按钮，方便视障客户使用自助银行服务。此外，所有新安装或更换的自动柜员机，其按键及萤幕的高度均在轮椅人士可触及的位置；而新近装修的分行均已设斜坡通道，方便残疾人士进出。

我们明白为弱势社群提供基本账户服务的重要，早在2003年起，本集团已提供不设最低结余要求及豁免提款卡年费的港元储蓄账户，并向65岁或以上、18岁以下，以及领取政府伤残津贴／综合社会保障援助计划的账户持有人，豁免柜台服务交易费；而短期内在财政上有特别需要的人士亦可申请豁免有关服务费。此外，我们还取消了不动户收费，以响应香港金融管理局倡议的「公平待客约章」。

中银香港作为「安老按揭计划」的主要银行，致力为客户提供灵活的退休理财方案，并于年内举行巡回展览及系列讲座，鼓励及教育年届退休的人士如何透过财务策划增加生活保障。

为支持香港特别行政区政府（「香港特区政府」）社会福利署提供的「综援长者广东及福建省养老计划」以及新推出的高龄津贴「广东计划」，我们向长者客户提供汇款手续费优惠，让居住在广东或福建地区，并于中银香港开立账户的长者，可透过汇款安排继续收取现金援助。

我们亦利用便捷的银行服务平台，为非牟利机构提供了一套全方位的银行服务方案，在银行柜台、发薪等服务上提供便利，减轻其银行费用支出。

### 融资便利

中小企业的稳健发展是香港经济增长的重要支柱。为扶助中小企业的业务发展，中银香港推出「中银小企钱」无抵押贷款，为中小企业提供一小时贷款初步批核服务，满足客户

的资金周转需要。此外，本集团继续配合香港按揭证券有限公司的「中小企业融资担保计划」，向中小企业客户提供担保费补贴优惠。

本集团亦积极支持香港按揭证券有限公司的「小型贷款计划」，为创业及自雇的客户提供周全贷款方案。

除了提供贷款支援外，我们还继续赞助「香港青年工业家奖」及「香港工商业奖」，表扬本地工业及制造业业界精英的卓越成就。



我们连续数年赞助「香港工商业奖」，表扬本地工业界精英的卓越成就

### 珍惜资源 爱护环境

我们切实执行《环境政策》，通过减少我们的碳足迹，提高资源使用率和提倡对环境负责的商业行为，致力减低业务发展对环境的影响。

### 建设绿色银行

本集团提供功能齐备的网上银行及其他电子银行服务，鼓励客户使用电子渠道，减少用纸量。截至2013年底，中银香港



为持续推广低碳生活理念，中银香港连续两年赞助「千名青年环境友好使者行动」，在内地及香港积极宣扬节能讯息

我们冠名赞助「无绿不欢校园计划」，为超过500家学校、40万名学生举办一系列的绿色活动，将环保低碳的素食文化带进校园

绿色星期1  
校园无绿计划



「基金」赞助「香港大学天台耕种计划」，教导学生有机耕种的意义，分享耕作乐趣



手机银行客户数目较去年录得19.4%的增长，选用电子综合月结单及电子投资月结单的客户亦分别增加35.8%及14.1%。

我们的贷款及授信政策已加入环境、社会及公司治理等考虑因素，以促进本集团及社区的可持续发展。年内，我们并向多家在内地发展新能源及水务项目的公司提供贷款。

此外，本集团在装修分行时加入多项环保元素，包括装设环保管灯，以及推广无纸化的柜台交易服务，既可减少对环境的影响，也可以进一步提升客户体验。

本集团自2011年起落实执行《可持续发展采购政策》及《供应商行为准则》，年内向78家为我们提供产品及服务的供应商发出自我评估问卷，并向其中21家供应商进行每两年一次的实地视察。这些措施有助确保有关供应商的物料及包装获得环保认证，适合循环再造。我们购置的家具亦符合香港特区政府环境保护署制订的环保规格，而选用的电器用品则须具备「一级」能源标签。

本集团在办公大厦持续实施多项措施，旨在提升能源效益，以及节约用水，并致力与国际认证和标准接轨。除了安装水冷式制冷的空调系统外，更将照明装置更换为T5节能光管或LED照明，进一步提高能源效益。此外，中银大厦、中国银行大厦、中银中心及中银湾仔商业中心均获UKAS

颁发ISO 9001:2008及ISO 14001:2004等国际认证，以表扬我们卓越的环保表现。

本集团并推动多项有关电池、镵电胆、光管及碳粉盒等的持续回收计划。年内，我们回收了共6,300部电脑及其他设备，以及超过241,460公斤废纸。我们自2012年起更委任了一家厨余处理公司，处理在中银大厦员工餐厅内收集的厨余，年内共对960公升的厨余和废油进行加工，用以生产动物饲料和生物柴油。

### 鼓励市民环保减碳

中银香港慈善基金（「基金」）持续赞助不同类型的环保项目，致力向社区推广减少碳排放的讯息。

我们冠名赞助「无绿不欢校园计划」，为超过500家中小学、40万名学生举办一系列的绿色讲座、巡回展览、嘉年华及征文比赛等，将环保低碳的素食文化带进校园，从而扩展至全港社区。为响应有关活动，我们更于4月22日当天在中银大厦员工餐厅推出「绿色餐单」，同时举办「绿色菜谱设计比赛」，鼓励员工一同参与。

为持续推广低碳生活理念，我们连续三年参与「国际环保博览」及连续两年赞助「千名青年环境友好使者行动」，委任了超过3,300名「青年环境友好使者」，在内地及香港积极宣扬节能讯息。



我们推出「明爱中银香港电脑捐赠计划」，向香港明爱电脑工场捐赠2,000台再生电脑，更安排义工进行安装及向受惠人士提供电脑培训



中银香港自2009年首创集环保及慈善于一身的「香港地质公园慈善环保行」，于年内举办「中银香港绿色社区计划－慈善环保摄影行」，让公众欣赏中国香港世界地质公园的大自然瑰宝，并鼓励他们减少碳排放，保育生态环境。至今已举办了110团，让11,500名客户、市民、员工及家属参与。

奉行绿色生活模式有助减少碳足迹。「基金」赞助了「香港大学天台耕种计划」，在大学大楼的天台上栽种农作物。中银香港义工与学生一同为农庄担任「绿色农夫」，并将收成提供予港大校园的「一念素食餐厅」，以供应素食餐单。年内，我们亦赞助「崇德社Z Club减碳先锋计划」，向中学生讲解如何在日常生活中减少浪费。

## 根植香港 回馈社会

中银香港根植香港、服务香港，对所服务的社区尤为重视。过去19年，「基金」积极参与多元化的公益慈善活动，向社区累计捐款约港币1.93亿元。

### 关爱社群

年内我们推出「明爱中银香港电脑捐赠计划」，向香港明爱电脑工场捐赠2,000台再生电脑，让基层家庭使用；「基金」亦向该工场捐赠港币100万元，用作更换周边设备及购买软件版权，我们更安排义工教导受惠人士使用电脑。

「基金」于2009年首创「香港地质公园慈善环保行」，至今已举办了110团，让11,500名客户、市民、员工及家属欣赏香港壮丽的大自然景致



中银香港私人银行赞助首届「香港画廊周」，推广艺术文化



「基金」捐出港币160万元予香港红十字会，转赠四川雅安地震灾区，以济灾民燃眉之急



我们已连续四年赞助「香港企业公民计划」，通过讲座及比赛，成功向超过370家企业及9,800名参加者推广企业社会责任



为促进不同行业界别共同履行企业社会责任，「基金」连续两年赞助「海洋公园哈罗喂全日祭—公益金中银香港慈善日」。这项活动糅合慈善与娱乐文化，为香港公益金筹得港币130万元善款。我们更提供1,200张免费门票予基层家庭、新来港及残疾的人士，让他们享受愉快的一天。

我们已连续四年赞助由香港生产力促进局举办的「香港企业公民计划」，通过一系列讲座及比赛，成功向超过370家企业及9,800名参加者推广企业社会责任。

我们亦为受天灾影响的社群提供及时财务援助。2013年4月20日，四川雅安发生地震，「基金」立即捐出港币160万元

予香港红十字会赈灾。本集团除了透过广泛的分行网络筹募善款外，亦捐出港币200万元予香港中资企业慈善基金转赠灾区，以济灾民燃眉之急。

2013年，「基金」的慈善捐款共逾港币1,000万元。为表扬集团关爱社会的精神，我们荣获由香港公益金颁发的「公益荣誉奖」，并在「最高筹款机构」中名列第五。透过中银信用卡公司的服务平台，我们协助公益慈善团体收集捐款。客户如以中银信用卡进行捐款，有关的慈善团体可获豁免商户交易费。



本集团致力宣扬关爱讯息，鼓励员工参与「中银香港爱心活力义工队」，透过社区公益活动帮助社会上有需要人士

「基金」连续两年赞助「海洋公园哈罗喂全日祭—公益金中银香港慈善日」，提供1,200张免费门票予基层家庭及残疾人士，让他们享受愉快的一天

中银集团人寿亦积极改善本地社区的生活素质，赞助分别为期三年及五年的「健康工程师计划」及「『童』步成长路计划」，为逾7,000名小学生、家长、老师及基层家庭人士安排一系列健康讲座及兴趣班。

### 培育社会栋梁

我们在培育社会未来栋梁方面一向不遗余力。自1990年以来，「基金」累计颁发奖助学金逾港币1,656.5万元，受惠学生遍及本地九家大学共1,792人。本集团并举办「暑期实习计划」，为本地大学及大专学生提供宝贵的实习机会。

关爱无界限。2013年，我们参与一连八日的苗圃行动「助学长征」之旅，逾200人身体力行前往湘西帮助山区学童，参加人数创历年新高，其中包括54名热心的中银香港现职及

退休员工，筹得善款逾港币124万元，悉数用于改善偏远地区的教育状况；队伍并与中国银行湖南省分行的员工一同探访希望小学，向学童捐赠学习物资。我们已连续五年支持助学之行。

集友亦向内地集美地区捐赠人民币100万元，支援该区的教育发展。



中银集团人寿赞助为期三年的「健康工程师计划」，为小学生举办连串健康讲座，宣扬健康生活模式

「中银香港爱心活力义工队」于年内参与了73项社区服务活动，服务时数逾12,000小时



我们参与一连八日的苗圃行动「助学长征」之旅，逾200人身体力行帮助山区学童，参加人数创历年新高





集团组织多元化的培训及活动，推动团队协作精神，鼓励员工创新思维



我们举办多姿彩的员工康乐活动，平衡作息，也加强员工之间的联系

### 推广体育发展

本集团一直积极推广本地体育运动，其中羽毛球更是「基金」重点发展项目。在过去15年，「基金」投入资源支持发展香港羽毛球已累计逾港币1,500万元，让超过120万名参加者参与多项活动，2013年更增办「国际羽毛球技术专业讲座及大师班」与「羽毛球义工服务团」。

为培养学界具潜质的运动员，「基金」已连续11年赞助「港九地域中学校际运动比赛」。此项活动深受学生欢迎，在2013年录得逾270家参赛学校，超过8万人次参加超过8,000场比赛。年内更增设「中银香港学界体育志愿者计划」，鼓励学校举办更多校际体育活动，加强交流之余，也能让学生体会助人之乐。



羽毛球是「基金」重点发展的体育项目。我们邀请羽毛球精英叶焯延小姐（中）与学生分享经验及交流技术

### 以人为本 团结协作

员工是本集团的重要资产；履行企业社会责任有助提升员工士气。本集团并已建立一套全面的人才管理及培育系统，为银行未来业务发展奠下稳固的基石。

### 员工培训发展

本集团现时拥有逾1.45万名员工，拥有不同背景及经验。我们招聘具经验的银行从业员、专业管理人士，以及大专和大学毕业生。

为确保人才培养与发展计划符合本集团的中长期业务策略，我们推出「领导力提升计划」，旨在提升管理人员的领导才能及策略思维。

本集团除了为员工提供多元化的课堂培训，辅以跨部门实习、轮训交流及导师计划等，更为每位员工提供必修的合规课程，持续巩固合规文化。我们还推动持续学习，让员工灵活地通过网上自学形式，达成自我学习目标。



为庆祝香港公益金成立45周年，「基金」全力支持「公益金中银香港慈善单车挑战赛」，为儿童及青年服务进行筹款



### 员工敬业度

为了持续优化工作环境、管理政策及措施，本集团进行「员工心声网上调查」，以听取员工的意见。此外，我们鼓励员工工作息平衡，举办不同类型的康体活动让员工参与。本集团每年举行颁奖典礼，以表扬优秀的员工及团队，提升员工士气。

### 员工义工队

本集团致力宣扬关爱讯息，鼓励员工积极参与社区公益活动。截至2013年底，超过1,400名员工已成为「中银香港爱心活力义工队」成员，并参与了73项社区服务活动，包括与

多家香港慈善机构合作，为儿童、长者、基层及精神病患者筹办各项工作坊及活动，服务时数逾12,000小时。中银香港员工热心参与各项义务工作，并连续四年获香港特区政府社会福利署颁发「义务工作嘉许」金状。

展望未来，我们将持续提升企业社会责任工作，为利益相关者增创价值。

集团300名员工参与由「基金」赞助的「公益金昂船洲大桥百万行」及「慈善单车挑战赛」。香港公益金在这两项活动中合共筹得逾港币700万元善款



# 奖项及嘉许

本集团凭借在主要业务领域的卓越表现，囊括多项业界奖项，进一步巩固我们在市场的领先地位。我们更获《银行家》杂志选为「香港区最佳银行」，表扬我们持续优越的表现、业务优势不断提升，特别是在离岸人民币业务方面的发展。为实现成为客户「最佳选择」的愿景，我们

致力持续提高服务能力、质素及效率，深受客户支持，并获得多项殊荣，范围遍及人民币业务、资产管理、托管、现金管理、中小企、按揭、证券、信用卡、网上及手机银行服务等。本集团亦积极促进社会的可持续发展，屡获嘉许。

## 财务实力及公司治理

- 获《银行家》杂志选为「香港区最佳银行」
- 连续两年获《亚洲公司治理》杂志颁发「亚洲公司治理杰出表现奖」
- 《财资》杂志颁发「公司治理和投资者关系 — 白金奖」



## 人民币业务

- 新城财经台、新城数码财经台及《文汇报》「香港离岸人民币中心 — 人民币业务杰出大奖」：
  - 「杰出零售银行业务 — 传统零售」
  - 「杰出零售银行业务 — 多元化业务」
  - 「杰出零售银行业务 — 信用卡业务」

- 「杰出零售银行业务 — 电子银行业务」
- 「杰出企业 / 商业银行业务 — 跨境贸易」
- 「杰出保险业务 — 储蓄保险」

- 新城财经台「香港企业领袖品牌选举」颁发「卓越人民币银行服务品牌大奖」
- 《文汇报 — 香港创富行》颁发「杰出金融企业 — 杰出人民币业务奖」
- 《都市盛世》杂志颁发「第三届都市盛世银行及金融服务企业奖 — 最佳人民币服务奖」



### 中银香港资产管理：

- 连续两年荣获《亚洲资产管理》杂志选为「最佳资产管理大奖 — 最佳离岸人民币产品经理」



# 奖项及嘉许



## 卓越服务

- 《财资》杂志颁发「3A资产服务奖－最佳QFII托管人」荣誉
- 《亚洲银行家》杂志颁发「香港区最佳现金管理银行成就大奖」
- 《基点》杂志的港澳银团贷款市场排名中连续九年第一
- 连续六年获香港中小型企业总商会颁发「中小企业最佳拍档奖」
- 在香港银行学会举办的「第七届香港银行学会杰出财富管理师大奖」中荣获七项殊荣，其中包括两项金奖及两项最佳表现奖
- 在香港优质顾客服务协会举办的「第11届优质顾客服务大奖」中荣获三项殊荣，其中包括优秀组别的两项金奖

- 在香港客户中心协会举办的「第14届香港客户中心协会大奖」中荣获六项殊荣，其中包括连续四年获颁「神秘客户拨测大奖－银行业」金奖
- 法律服务中心获Euromoney集团旗下《中国法律商务》选为「最佳企业内部顾问团队（中国金融机构）」
- 《e-zone》杂志颁发「e世代品牌大奖」的「最佳个人网上银行服务」及「最佳流动银行服务」殊荣
- 新城财经台「香港企业领袖品牌选举」颁发「卓越银行按揭服务品牌大奖」及「卓越银行证券服务品牌大奖」
- 《星岛日报》颁发「星钻服务大奖－按揭服务」
- 《文汇报》颁发「杰出金融企业－杰出财富管理业务奖」
- 《都市盛世》杂志颁发「第三届都市盛世银行及金融服务企业奖－最佳零售银行（金奖）」
- 营运部资料处理处获香港通用检测认证有限公司颁发ISO 9001：2008质量管理体系认证
- 香港铁路有限公司颁发「贴心服务人气店－优异奖」

## 中银香港资产管理：

- 《指标》杂志颁发「年度基金大奖－同级最佳科技与创新年奖」



# 奖项及嘉许

## 中银集团人寿：

- 《World Finance》杂志颁发「保险大奖－香港区最佳人寿保险公司」
- 《经济一周》杂志颁发「实力品牌大奖」

## 中银信用卡公司：

- 香港品质保证局连续五年颁发顾客服务标准ISO：10002投诉管理体系认证
- 《U Magazine》杂志颁发「U Magazine旅游大奖－我最喜爱旅游信用卡大奖」

## 银联国际：

- 港澳区产品创新奖－商户收单人民币结算
- 香港区最高发卡量（信用卡）金奖
- 香港区商户交易量金奖
- 澳门区商户终端机数量金奖

## Visa国际组织：

- 香港区最高发卡量增长大奖
- 香港区最高电子商贸收单额增长大奖
- 澳门区最佳银行大奖
- 澳门区首间Visa payWave发卡行大奖

## 万事达卡国际组织：

- 澳门区发卡电子商务签账金额、商户收卡签账金额、卡量及发卡签账金额市场占有率金奖
- 香港区卡量市场占有率银奖
- 香港区高端卡发卡签账金额、商户收卡签账金额及发卡电子商务签账金额市场占有率铜奖



## 社会责任

### i) 关爱社会

- 连续四年获选为「恒生可持续发展企业指数」及「恒生内地及香港可持续发展企业指数」的成份股；并连续三年获选为「恒生可持续发展企业基准指数」的成份股
- 连续11年成为香港社会服务联会的「商界展关怀」公司并获纳入其「无障碍友善企业／机构名单」
- 香港公益金颁发「公益荣誉奖」，并在「最高筹款机构」中名列第五
- 连续四年荣获社会福利署颁发「义务工作嘉许」金状

### 南商、中银集团人寿及中银信用卡公司：

- 连续数年成为香港社会服务联会的「商界展关怀」公司





中银集团人寿：

- 在民政事务局及社会企业咨询委员会举办的「社企挚友嘉许计划」中荣获「社企挚友奖」

## ii) 保护环境

中银大厦、中国银行大厦、中银中心及中银湾仔商业中心：

- UKAS 发出 ISO 9001 : 2008 品质管理认证及 ISO 14001 : 2004 环境管理认证
- 水务署颁发「大厦优质食水认可计划」证书

中银大厦、中银中心及中银湾仔商业中心：

- 香港通用检测认证有限公司发出 ISO 50001 : 2011 能源管理认证

中银大厦及中银中心：

- 环境保护署颁发「室内空气质素检定计划」《卓越级》证书
- 「中银香港绿色社区乐悠游－香港地质生态文化慈善环保行」在「美国 Astrid Awards 国际设计大赛」获颁「绿色营销(地球科学)」铜奖，并在「美国 Galaxy Awards 国际市场推广大赛」获颁「特别项目－生态旅游」优异奖



## 专业培训

- 获香港学术及职业资历评审局认受举办资历架构第三级课程资格
- 香港管理专业协会「最佳管理培训及发展奖－优秀新晋培训师奖」

## 宣传推广

- 中银香港(控股)有限公司2012年报获颁：
  - －「美国 ARC 国际年报奖」银行及金融服务(香港/中国)类别的「内文设计」银奖及「财务披露」银奖
  - －「美国 Galaxy Awards 国际市场推广大奖」的「年报－银行(亚太地区)」铜奖
- 美国 Astrid Awards 国际设计大奖
  - －「中银香港推出人民币国债认购服务」获颁「推广项目(产品发布)」金奖
  - －「中国银行百年华诞纪念钞」获颁「特别项目(综合推广计划)」铜奖
  - －「国际军乐汇演」获颁「多媒体推广」铜奖
  - －「蛇年座台历」获颁「企业年历」优异奖

---

89	综合收益表
90	综合全面收益表
91	综合资产负债表
92	财务报表附注
119	关连交易
120	香港财务报告准则和国际财务报告准则/ 中国企业会计准则之对账调整
122	独立核数师就财务摘要报告发出的报告

# 综合收益表

截至12月31日止年度	附注	2013年 港币百万元	(重列) 2012年 港币百万元
利息收入		39,379	35,413
利息支出		(11,463)	(10,705)
<b>净利息收入</b>		<b>27,916</b>	24,708
服务费及佣金收入		12,716	11,110
服务费及佣金支出		(3,751)	(3,347)
<b>净服务费及佣金收入</b>		<b>8,965</b>	7,763
保费收益总额		17,966	11,881
保费收益总额之再保分额		(8,796)	(5,430)
<b>净保费收入</b>		<b>9,170</b>	6,451
净交易性收益		2,957	3,129
界定为以公允价值变化计入损益之金融工具净(亏损)/收益		(159)	747
其他金融资产之净收益		83	750
其他经营收入		654	589
<b>总经营收入</b>		<b>49,586</b>	44,137
保险索偿利益总额		(18,277)	(14,147)
保险索偿利益之再保分额		9,004	5,627
<b>保险索偿利益净额</b>		<b>(9,273)</b>	(8,520)
<b>提取减值准备前之净经营收入</b>		<b>40,313</b>	35,617
减值准备净拨备		(737)	(859)
<b>净经营收入</b>		<b>39,576</b>	34,758
经营支出		(12,083)	(11,259)
<b>经营溢利</b>		<b>27,493</b>	23,499
投资物业出售/公允价值调整之净收益		264	1,889
出售/重估物业、器材及设备之净收益		1	106
应占联营公司及合资企业之税后溢利扣减亏损		35	27
<b>除税前溢利</b>		<b>27,793</b>	25,521
税项		(4,718)	(3,974)
<b>年度溢利</b>		<b>23,075</b>	21,547
<b>应占溢利：</b>			
本公司股东权益		22,252	20,930
非控制权益		823	617
		<b>23,075</b>	21,547
<b>股息</b>		<b>10,679</b>	13,089
		港币	港币
<b>归属于本公司股东之每股盈利</b>			
基本及摊薄	3	<b>2.1046</b>	1.9796

第92至118页之附注属本财务摘要报表之组成部分。

# 综合全面收益表

截至12月31日止年度	附注	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
<b>年度溢利</b>		<b>23,075</b>	21,547
其后不可重新分类至收益表内的项目：			
房产：			
房产重估		<b>4,129</b>	9,796
递延税项	7	<b>(666)</b>	(1,601)
		<b>3,463</b>	8,195
其后可重新分类至收益表内的项目：			
可供出售证券：			
可供出售证券之公平值变化		<b>(6,570)</b>	5,398
因处置可供出售证券之转拨重新分类至收益表		<b>(116)</b>	(644)
可供出售证券之减值准备净拨回重新分类至收益表		-	(2)
由可供出售证券转至持有至到期日证券产生之摊销		-	(12)
重新分类至收益表		-	(12)
递延税项	7	<b>1,203</b>	(730)
		<b>(5,483)</b>	4,010
净投资对冲下对冲工具之公平值变化		<b>(54)</b>	(7)
货币换算差额		<b>331</b>	115
		<b>(5,206)</b>	4,118
<b>年度除税后其他全面收益</b>		<b>(1,743)</b>	12,313
<b>年度全面收益总额</b>		<b>21,332</b>	33,860
<b>应占全面收益总额：</b>			
本公司股东权益		<b>20,933</b>	32,865
非控制权益		<b>399</b>	995
		<b>21,332</b>	33,860

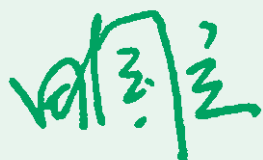
第92至118页之附注属本财务摘要报表之组成部分。

# 综合资产负债表

于12月31日	附注	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
<b>资产</b>			
库存现金及存放银行及其他金融机构的结余		<b>353,741</b>	198,748
在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放		<b>46,694</b>	66,025
公平值变化计入损益之金融资产		<b>43,493</b>	49,332
衍生金融工具		<b>25,348</b>	31,339
香港特别行政区政府负债证明书		<b>99,190</b>	82,930
贷款及其他账项		<b>924,943</b>	819,739
证券投资		<b>440,720</b>	482,364
联营公司及合资企业权益		<b>292</b>	259
投资物业	5	<b>14,597</b>	14,364
物业、器材及设备	6	<b>52,358</b>	48,743
递延税项资产	7	<b>304</b>	89
其他资产		<b>45,256</b>	36,831
资产总额		<b>2,046,936</b>	1,830,763
<b>负债</b>			
香港特别行政区流通纸币		<b>99,190</b>	82,930
银行及其他金融机构之存款及结余		<b>278,273</b>	179,206
公平值变化计入损益之金融负债		<b>13,580</b>	20,172
衍生金融工具		<b>18,912</b>	21,214
客户存款		<b>1,324,148</b>	1,226,290
按摊销成本发行之债务证券		<b>5,684</b>	5,923
其他账项及准备		<b>48,149</b>	47,983
应付税项负债		<b>2,562</b>	1,873
递延税项负债	7	<b>6,944</b>	7,406
对投保人保单之负债		<b>66,637</b>	53,937
后偿负债		<b>19,849</b>	28,755
负债总额		<b>1,883,928</b>	1,675,689
<b>资本</b>			
股本	8	<b>52,864</b>	52,864
储备	9	<b>105,949</b>	98,105
本公司股东应占股本和储备		<b>158,813</b>	150,969
非控制权益		<b>4,195</b>	4,105
资本总额		<b>163,008</b>	155,074
负债及资本总额		<b>2,046,936</b>	1,830,763

第92至118页之附注属本财务摘要报表之组成部分。

经董事会于2014年3月26日通过核准并由以下人士代表签署：



董事  
田国立



董事  
和广北

# 财务报表附注

## 1. 编制基准

本财务摘要报表乃根据截至2013年12月31日止之中银香港（控股）有限公司之年度财务报表而编制。

本集团之年度财务报表乃按照香港会计师公会颁布之香港财务报告准则（香港财务报告准则为一统称，当中包括所有适用之香港财务报告准则、香港会计准则及诠释）编制，并符合香港《公司条例》之规定。

年度财务报表乃按历史成本法编制，惟就重估可供出售证券、以公允价值变化计入损益之金融资产及金融负债（包括衍生金融工具）、以公允价值列账之贵金属、以公允价值列账之投资物业及以公允价值或重估值扣除累计折旧及累计减值损失后列账之房产作出调整。

## 2. 金融风险管理

本集团因从事各类业务而涉及金融风险。主要金融风险包括信贷风险、市场风险（包括外汇风险及利率风险）及流动资金风险。本附注概述本集团的这些风险承担，以及其目标、风险管理的管治架构、政策与程序及量度这些风险的方法。

### 2.1 信贷风险

信贷风险指因客户或交易对手未能或不愿意履行偿债责任而造成损失的风险。银行的交易账和银行账、以及资产负债表内和表外均存在这种风险。信贷风险主要来自借贷、贸易融资及资金业务，包括银行同业交易、外汇及衍生交易、债券及证券投资。

#### 信贷风险承担

本集团之最高信贷风险承担是未考虑任何抵押品或其他改善信贷条件的最大风险承担。对于资产负债表内资产，最高信贷风险承担相等于其账面值。对于开出担保函，最高信贷风险承担是被担保人要求本集团代为偿付债务的最高金额。对于贷款承担及其他信贷有关负债，最高信贷风险承担为授信承诺的全额。

### 2.2 市场风险

市场风险是指因金融市场价格（利率、汇率、股票价格、商品价格）波动导致整体的外汇、商品、利率和股票持仓值出现变化而可能给本集团带来的损失。本集团采取适中的市场风险偏好，实现风险与收益的平衡。市场风险管理的目标，是根据本集团的风险偏好和资金业务发展策略，依靠完善的风险管理制度和相关管理手段，有效管理本集团业务中可能产生的市场风险，促进资金业务健康发展。

## 2. 金融风险(续)

### 2.2 市场风险(续)

#### (A) 外汇风险

下表概述了本集团于12月31日之外币汇率风险承担。表内的资产及负债以折合港元账面值列示，并按原币分类。

	2013年							总计 港币百万元
	人民币 港币百万元	美元 港币百万元	港元 港币百万元	欧罗 港币百万元	日圆 港币百万元	英镑 港币百万元	其他 港币百万元	
<b>资产</b>								
库存现金及存放银行及其他金融机构的结余	296,496	38,476	14,273	1,264	230	259	2,743	353,741
在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放	35,264	10,442	476	107	-	-	405	46,694
公允价值变化计入损益之金融资产	7,261	11,508	24,563	-	-	-	161	43,493
衍生金融工具	722	4,598	20,006	2	-	-	20	25,348
香港特别行政区政府负债证明书	-	-	99,190	-	-	-	-	99,190
贷款及其他账项	105,008	259,236	549,916	3,792	459	205	6,327	924,943
证券投资								
— 可供出售证券	84,103	211,684	89,717	6,024	296	515	22,981	415,320
— 持有至到期日证券	4,334	9,956	1,646	-	-	-	1,519	17,455
— 贷款及应收款	833	4,039	3,073	-	-	-	-	7,945
联营公司及合资企业权益	-	-	292	-	-	-	-	292
投资物业	135	-	14,462	-	-	-	-	14,597
物业、器材及设备	865	3	51,490	-	-	-	-	52,358
其他资产(包括递延税项资产)	24,821	1,287	18,367	487	111	10	477	45,560
<b>资产总额</b>	<b>559,842</b>	<b>551,229</b>	<b>887,471</b>	<b>11,676</b>	<b>1,096</b>	<b>989</b>	<b>34,633</b>	<b>2,046,936</b>
<b>负债</b>								
香港特别行政区流通纸币	-	-	99,190	-	-	-	-	99,190
银行及其他金融机构之存款及结余	167,166	58,511	50,607	381	89	106	1,413	278,273
公允价值变化计入损益之金融负债	1,590	16	10,842	-	-	7	1,125	13,580
衍生金融工具	894	2,433	15,323	187	1	-	74	18,912
客户存款	311,506	272,761	674,425	9,965	3,563	11,270	40,658	1,324,148
按摊销成本发行之债务证券	-	5,684	-	-	-	-	-	5,684
其他账项及准备(包括应付税项及递延税项负债)	14,382	9,974	30,276	981	148	600	1,294	57,655
对投保人保单之负债	28,428	6,867	31,342	-	-	-	-	66,637
后偿负债	-	19,849	-	-	-	-	-	19,849
<b>负债总额</b>	<b>523,966</b>	<b>376,095</b>	<b>912,005</b>	<b>11,514</b>	<b>3,801</b>	<b>11,983</b>	<b>44,564</b>	<b>1,883,928</b>
资产负债表头寸净值	35,876	175,134	(24,534)	162	(2,705)	(10,994)	(9,931)	163,008
表外资产负债头寸净值*	(23,168)	(162,157)	167,162	(17)	2,573	10,966	9,465	4,824
或然负债及承担	73,056	146,235	293,677	4,069	501	1,244	4,223	523,005

# 财务报表附注

## 2. 金融风险(续)

### 2.2 市场风险(续)

#### (A) 外汇风险(续)

	2012年							
	人民币 港币百万元	美元 港币百万元	港元 港币百万元	欧元 港币百万元	日元 港币百万元	英镑 港币百万元	其他 港币百万元	总计 港币百万元
<b>资产</b>								
库存现金及存放银行及 其他金融机构的结余	156,693	24,087	12,051	1,796	376	889	2,856	198,748
在银行及其他金融机构 一至十二个月内到期 之定期存放	28,365	31,872	4,525	419	-	201	643	66,025
公允价值变化计入损益 之金融资产	5,178	11,273	32,801	-	-	-	80	49,332
衍生金融工具	367	5,074	25,871	-	-	-	27	31,339
香港特别行政区政府 负债证明书	-	-	82,930	-	-	-	-	82,930
贷款及其他账项	97,641	191,418	517,998	6,125	758	148	5,651	819,739
证券投资								
— 可供出售证券	61,840	193,050	89,735	8,080	77,766	353	23,908	454,732
— 持有至到期日证券	948	10,672	2,042	-	1,912	-	2,824	18,398
— 贷款及应收款	1,157	5,846	-	-	-	2,231	-	9,234
联营公司及合资企业权益	-	-	259	-	-	-	-	259
投资物业	112	-	14,252	-	-	-	-	14,364
物业、器材及设备	855	4	47,884	-	-	-	-	48,743
其他资产(包括 递延税项资产)	14,982	1,998	18,794	548	226	51	321	36,920
<b>资产总额</b>	<b>368,138</b>	<b>475,294</b>	<b>849,142</b>	<b>16,968</b>	<b>81,038</b>	<b>3,873</b>	<b>36,310</b>	<b>1,830,763</b>
<b>负债</b>								
香港特别行政区流通纸币	-	-	82,930	-	-	-	-	82,930
银行及其他金融机构 之存款及结余	82,762	48,667	45,710	102	50	26	1,889	179,206
公允价值变化计入损益 之金融负债	776	48	18,525	7	-	6	810	20,172
衍生金融工具	382	3,682	16,621	337	-	-	192	21,214
客户存款	234,719	246,065	683,270	11,156	3,393	12,127	35,560	1,226,290
按摊销成本发行 之债务证券	-	5,919	4	-	-	-	-	5,923
其他账项及准备 (包括应付税项及 递延税项负债)	9,995	16,162	28,536	645	298	685	941	57,262
对投保人保单之负债	17,550	6,400	29,987	-	-	-	-	53,937
后偿负债	-	22,006	-	6,749	-	-	-	28,755
<b>负债总额</b>	<b>346,184</b>	<b>348,949</b>	<b>905,583</b>	<b>18,996</b>	<b>3,741</b>	<b>12,844</b>	<b>39,392</b>	<b>1,675,689</b>
资产负债表头寸净值	21,954	126,345	(56,441)	(2,028)	77,297	(8,971)	(3,082)	155,074
表外资产负债头寸净值*	(12,217)	(105,886)	190,779	1,917	(77,231)	8,714	3,305	9,381
或然负债及承担	47,614	90,233	315,496	3,756	538	1,074	5,058	463,769

\* 表外资产负债头寸净值指外汇衍生金融工具的名义合约净额净值。外汇衍生金融工具主要用来减低本集团之汇率变动风险。



## 2. 金融风险(续)

### 2.2 市场风险(续)

#### (B) 利率风险

下表概述了本集团于12月31日的利率风险承担。表内以账面值列示资产及负债，并按合约重订息率日期或到期日(以较早者为准)分类。

	2013年						
	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不计息 港币百万元	总计 港币百万元
<b>资产</b>							
库存现金及存放银行及其他金融 机构的结余	336,303	-	-	-	-	17,438	353,741
在银行及其他金融机构 一至十二个月内到期之定期存放	-	33,801	12,893	-	-	-	46,694
公允价值变化计入损益之金融资产	2,691	6,211	10,244	15,198	6,984	2,165	43,493
衍生金融工具	-	-	-	-	-	25,348	25,348
香港特别行政区政府负债证明书 贷款及其他账项	-	-	-	-	-	99,190	99,190
证券投资	699,423	121,716	78,275	18,082	1,004	6,443	924,943
— 可供出售证券	47,934	58,235	78,309	146,099	80,472	4,271	415,320
— 持有至到期日证券	1,325	460	4,009	5,250	6,411	-	17,455
— 贷款及应收款	1,660	2,931	3,354	-	-	-	7,945
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	-	292	292
投资物业	-	-	-	-	-	14,597	14,597
物业、器材及设备	-	-	-	-	-	52,358	52,358
其他资产(包括递延税项资产)	608	-	-	-	-	44,952	45,560
<b>资产总额</b>	<b>1,089,944</b>	<b>223,354</b>	<b>187,084</b>	<b>184,629</b>	<b>94,871</b>	<b>267,054</b>	<b>2,046,936</b>
<b>负债</b>							
香港特别行政区流通纸币	-	-	-	-	-	99,190	99,190
银行及其他金融机构之存款及结余	240,026	3,768	671	-	-	33,808	278,273
公允价值变化计入损益之金融负债	5,451	5,406	2,071	382	270	-	13,580
衍生金融工具	-	-	-	-	-	18,912	18,912
客户存款	951,236	169,169	124,513	10,589	39	68,602	1,324,148
按摊销成本发行之债务证券	-	-	-	5,684	-	-	5,684
其他账项及准备(包括应付税项及 递延税项负债)	12,198	2,588	4,106	397	-	38,366	57,655
对投保人保单之负债	-	-	-	-	-	66,637	66,637
后偿负债	-	-	-	-	19,849	-	19,849
<b>负债总额</b>	<b>1,208,911</b>	<b>180,931</b>	<b>131,361</b>	<b>17,052</b>	<b>20,158</b>	<b>325,515</b>	<b>1,883,928</b>
利率敏感度缺口	(118,967)	42,423	55,723	167,577	74,713	(58,461)	163,008

# 财务报表附注

## 2. 金融风险(续)

### 2.2 市场风险(续)

#### (B) 利率风险(续)

	2012年						
	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不计息 港币百万元	总计 港币百万元
<b>资产</b>							
库存现金及存放银行及其他金融 机构的结余	188,266	-	-	-	-	10,482	198,748
在银行及其他金融机构							
一至十二个月内到期之定期存放	-	24,152	41,873	-	-	-	66,025
公允价值变化计入损益之金融资产	11,403	4,853	6,732	17,257	7,014	2,073	49,332
衍生金融工具	-	-	-	-	-	31,339	31,339
香港特别行政区政府负债证明书	-	-	-	-	-	82,930	82,930
贷款及其他账项	620,505	118,455	64,651	9,495	22	6,611	819,739
证券投资							
- 可供出售证券	69,387	117,085	66,886	131,589	66,150	3,635	454,732
- 持有至到期日证券	2,600	5,666	811	7,402	1,919	-	18,398
- 贷款及应收款	-	1,558	7,676	-	-	-	9,234
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	-	259	259
投资物业	-	-	-	-	-	14,364	14,364
物业、器材及设备	-	-	-	-	-	48,743	48,743
其他资产(包括递延税项资产)	-	-	-	-	-	36,920	36,920
<b>资产总额</b>	892,161	271,769	188,629	165,743	75,105	237,356	1,830,763
<b>负债</b>							
香港特别行政区流通纸币	-	-	-	-	-	82,930	82,930
银行及其他金融机构之存款及结余	159,083	1,483	208	-	-	18,432	179,206
公允价值变化计入损益之金融负债	10,017	6,286	3,475	255	139	-	20,172
衍生金融工具	-	-	-	-	-	21,214	21,214
客户存款	919,431	129,374	110,938	5,969	38	60,540	1,226,290
按摊销成本发行之债务证券	4	-	-	5,919	-	-	5,923
其他账项及准备(包括应付税项及 递延税项负债)	13,990	1,710	3,350	25	-	38,187	57,262
对投保人保单之负债	-	-	-	-	-	53,937	53,937
后偿负债	-	-	6,749	-	22,006	-	28,755
<b>负债总额</b>	1,102,525	138,853	124,720	12,168	22,183	275,240	1,675,689
利率敏感度缺口	(210,364)	132,916	63,909	153,575	52,922	(37,884)	155,074

## 2. 金融风险管理 (续)

### 2.3 流动资金风险

流动资金风险是指银行因无法提供充裕资金以应对资产增加或履行到期义务，而可能要承受的不欲接受的损失。本集团遵循稳健的流动资金风险偏好，确保在正常情况或压力情景下均有能力提供稳定、可靠和足够的现金来源，满足流动资金需求；在极端情景下无需借助金管局的流动性支持，累积的净现金流为正值，可以保证基本生存期内的流动资金需要。

#### 到期日分析

下表为本集团于12月31日之资产及负债的到期日分析，按于结算日时，资产及负债相距合约到期日的剩余期限分类。

	2013年							总计 港币百万元
	即期 港币百万元	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不确定日期 港币百万元	
<b>资产</b>								
库存现金及存放银行及其他金融机构的结余	246,366	94,800	-	-	-	-	12,575	353,741
在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放	-	-	33,801	12,893	-	-	-	46,694
公平值变化计入损益之金融资产								
— 交易性								
— 存款证	-	18	13	78	30	-	-	139
— 债务证券	-	2,118	6,166	6,210	6,754	4,967	-	26,215
— 界定为以公平值变化计入损益								
— 存款证	-	-	-	103	266	-	-	369
— 债务证券	-	146	53	2,673	9,788	1,945	-	14,605
— 基金及股份证券	-	-	-	-	-	-	2,165	2,165
衍生金融工具	13,672	2,127	1,287	2,789	1,833	3,640	-	25,348
香港特别行政区政府负债证明书	99,190	-	-	-	-	-	-	99,190
贷款及其他账项								
— 客户贷款	82,371	29,710	55,130	143,186	317,087	224,648	1,965	854,097
— 贸易票据	6	16,254	19,003	35,583	-	-	-	70,846
证券投资								
— 可供出售								
— 存款证	-	10,419	13,950	36,657	16,836	215	-	78,077
— 债务证券	-	16,424	24,027	50,782	160,000	81,733	6	332,972
— 持有至到期日								
— 存款证	-	-	-	-	77	18	-	95
— 债务证券	-	632	196	4,049	5,987	6,451	45	17,360
— 贷款及应收款								
— 债务证券	-	1,660	2,931	3,354	-	-	-	7,945
— 股份证券	-	-	-	-	-	-	4,271	4,271
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	-	-	292	292
投资物业	-	-	-	-	-	-	14,597	14,597
物业、器材及设备	-	-	-	-	-	-	52,358	52,358
其他资产 (包括递延税项资产)	13,631	13,884	88	394	10,172	7,303	88	45,560
<b>资产总额</b>	<b>455,236</b>	<b>188,192</b>	<b>156,645</b>	<b>298,751</b>	<b>528,830</b>	<b>330,920</b>	<b>88,362</b>	<b>2,046,936</b>

# 财务报表附注

## 2. 金融风险(续)

### 2.3 流动资金风险(续)

#### 到期日分析(续)

	2013年							总计 港币百万元
	即期 港币百万元	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不确定日期 港币百万元	
<b>负债</b>								
香港特别行政区流通纸币	99,190	-	-	-	-	-	-	99,190
银行及其他金融机构之存款及结余	222,879	50,955	3,768	671	-	-	-	278,273
公允价值变化计入损益之金融负债	-	5,451	5,406	2,071	382	270	-	13,580
衍生金融工具	9,276	1,652	1,047	3,258	3,009	670	-	18,912
客户存款	744,335	273,423	169,101	124,664	12,586	39	-	1,324,148
按摊销成本发行之债务证券	-	-	-	32	5,652	-	-	5,684
其他账项及准备(包括应付税项及 递延税项负债)	25,358	14,003	4,038	6,426	7,819	11	-	57,655
对投保人保单之负债	8,531	460	427	7,678	21,009	28,532	-	66,637
后偿负债	-	-	418	-	-	19,431	-	19,849
<b>负债总额</b>	<b>1,109,569</b>	<b>345,944</b>	<b>184,205</b>	<b>144,800</b>	<b>50,457</b>	<b>48,953</b>	<b>-</b>	<b>1,883,928</b>
流动资金缺口	(654,333)	(157,752)	(27,560)	153,951	478,373	281,967	88,362	163,008

## 2. 金融风险(续)

### 2.3 流动资金风险(续)

#### 到期日分析(续)

	2012年(重列)							总计 港币百万元
	即期 港币百万元	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不确定日期 港币百万元	
<b>资产</b>								
库存现金及存放银行及其他金融机构的结余	145,534	42,938	-	-	-	-	10,276	198,748
在银行及其他金融机构一至十二个月内到期之定期存放	-	-	24,152	41,873	-	-	-	66,025
公允价值变化计入损益之金融资产								
- 交易性								
- 存款证	-	67	64	14	-	-	-	145
- 债务证券	-	11,075	3,855	3,454	6,585	4,159	-	29,128
- 界定为以公允价值变化计入损益								
- 存款证	-	-	509	310	378	-	-	1,197
- 债务证券	-	31	369	2,350	11,207	2,832	-	16,789
- 基金及股份证券	-	-	-	-	-	-	2,073	2,073
衍生金融工具	17,690	2,535	2,032	3,421	1,600	4,061	-	31,339
香港特别行政区政府负债证明书	82,930	-	-	-	-	-	-	82,930
贷款及其他账项								
- 客户贷款	60,076	19,055	53,963	138,157	288,680	213,106	1,522	774,559
- 贸易票据	76	10,150	15,765	19,189	-	-	-	45,180
证券投资								
- 可供出售								
- 存款证	-	3,001	15,580	45,533	8,708	19	-	72,841
- 债务证券	-	49,064	76,254	40,775	143,730	68,424	9	378,256
- 持有至到期日								
- 存款证	-	465	-	332	77	-	-	874
- 债务证券	-	430	2,822	3,792	8,276	2,102	102	17,524
- 贷款及应收款								
- 债务证券	-	-	1,558	7,676	-	-	-	9,234
- 股份证券	-	-	-	-	-	-	3,635	3,635
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	-	-	259	259
投资物业	-	-	-	-	-	-	14,364	14,364
物业、器材及设备	-	-	-	-	-	-	48,743	48,743
其他资产(包括递延税项资产)	10,563	13,904	73	47	8,857	3,452	24	36,920
<b>资产总额</b>	<b>316,869</b>	<b>152,715</b>	<b>196,996</b>	<b>306,923</b>	<b>478,098</b>	<b>298,155</b>	<b>81,007</b>	<b>1,830,763</b>

# 财务报表附注

## 2. 金融风险(续)

### 2.3 流动资金风险(续)

#### 到期日分析(续)

	2012年(重列)							总计 港币百万元
	即期 港币百万元	一个月内 港币百万元	一至 三个月 港币百万元	三至 十二个月 港币百万元	一至五年 港币百万元	五年以上 港币百万元	不确定日期 港币百万元	
<b>负债</b>								
香港特别行政区流通纸币	82,930	-	-	-	-	-	-	82,930
银行及其他金融机构之存款及结余	140,245	37,270	1,483	208	-	-	-	179,206
公允价值变化计入损益之金融负债	-	10,017	6,287	3,475	254	139	-	20,172
衍生金融工具	13,022	668	865	1,766	3,602	1,291	-	21,214
客户存款	701,678	276,068	129,269	111,327	7,910	38	-	1,226,290
按摊销成本发行之债务证券	-	4	-	32	5,887	-	-	5,923
其他账项及准备(包括应付税项及 递延税项负债)	28,005	14,148	2,999	4,545	7,559	6	-	57,262
对投保人保单之负债	3,281	493	3,068	1,070	24,655	21,370	-	53,937
后偿负债	-	-	418	-	-	28,337	-	28,755
<b>负债总额</b>	<b>969,161</b>	<b>338,668</b>	<b>144,389</b>	<b>122,423</b>	<b>49,867</b>	<b>51,181</b>	<b>-</b>	<b>1,675,689</b>
流动资金缺口	(652,292)	(185,953)	52,607	184,500	428,231	246,974	81,007	155,074

若干比较数字已重新分类，以符合本年之列示形式。

上述到期日分类乃按照《银行业(披露)规则》之相关条文而编制。本集团将逾期不超过1个月之资产，例如贷款及债务证券列为「即期」资产。对于按不同款额或分期偿还之资产，只有该资产中实际逾期之部分被视作逾期。其他未到期之部分仍继续根据剩余期限分类，但假若对该资产之偿还能力有疑虑，则将该等款项列为「不确定日期」。上述列示之资产已扣除任何相关准备(如有)。

按尚余到期日对债务证券之分析是为遵循《银行业(披露)规则》之相关条文而披露的。所作披露不代表此等证券将持有至到期日。

以上对投保人保单之负债的相关分析，乃按于12月31日资产负债表内已确认的对投保人保单之负债的净现金流出的估计到期日分类。

## 2. 金融风险(续)

### 2.4 保险风险

本集团的业务为承保投保人的死亡、疾病、伤残、危疾、意外及相关风险。本集团透过实施承保政策和再保险安排来管理上述风险。

### 2.5 资本管理

本集团资本管理的主要目标是维持与集团整体风险状况相称的资本充足水平，同时为股东带来最大回报。资产负债管理委员会定期检讨集团资本结构，并在需要进行调整以保持风险、回报与资本充足性的最佳平衡。

就信贷风险、市场风险及操作风险计算监管资本的基准已于年报财务报表附注4.5中描述。由于自2013年1月1日及2013年6月30日起分别采纳《2012年银行业(资本)(修订)规则》及《2013年银行业(资本)(修订)规则》，2013年的资本披露不应与2012年的资本披露作直接比较。

#### (A) 监管综合基础

监管规定的综合基础乃根据《银行业(资本)规则》由中银香港及金管局指定之附属公司组成。在会计处理方面，则按照会计准则综合附属公司，有关会计准则乃由香港会计师公会依据《专业会计师条例》18A所颁布的。

#### (B) 资本比率

	2013年
普通股一级资本比率	10.57%
一级资本比率	10.67%
总资本比率	15.80%
	2012年
核心资本比率	12.31%
资本充足比率	16.80%

# 财务报表附注

## 2. 金融风险(续)

### 2.5 资本管理(续)

#### (C) 扣减后的资本基础组合成份

用于计算以上12月31日之资本比率及已汇报金管局之扣减后的综合资本基础分析如下：

	2013年 港币百万元
普通股一级资本：票据及储备	
直接发行的合资格普通股一级资本票据加任何相关的股份溢价	43,043
保留溢利	59,291
已披露的储备	43,025
由综合银行附属公司发行并由第三方持有的普通股一级资本票据 产生的少数股东权益(可计入综合集团的普通股一级资本的数额)	504
监管扣减之前的普通股一级资本	145,863
普通股一级资本：监管扣减	
估值调整	(21)
已扣除递延税项负债的递延税项资产	(164)
按公允价值估值的负债因本身的信用风险变动所产生的损益	(81)
因土地及建筑物(自用及投资用途)进行价值重估而产生的 累积公允价值收益	(44,491)
一般银行业务风险监管储备	(8,994)
对普通股一级资本的监管扣减总额	(53,751)
普通股一级资本	92,112
额外一级资本：票据	
由综合银行附属公司发行并由第三方持有的额外一级资本票据 (可计入综合集团的额外一级资本的数额)	894
额外一级资本	894
一级资本	93,006
二级资本：票据及准备金	
须从二级资本逐步递减的资本票据	19,294
由综合银行附属公司发行并由第三方持有的二级资本票据 (可计入综合集团的二级资本的数额)	321
合资格计入二级资本的集体减值备抵及一般银行风险监管储备	5,047
监管扣减之前的二级资本	24,662
二级资本：监管扣减	
加回合资格计入二级资本的因对土地及建筑物(自用及投资用途) 进行价值重估而产生的累积公允价值收益	20,021
对二级资本的监管扣减总额	20,021
二级资本	44,683
<b>总资本</b>	<b>137,689</b>



## 2. 金融风险管理 (续)

### 2.5 资本管理 (续)

#### (C) 扣减后的资本基础组合成份 (续)

	2012年 港币百万元
核心资本：	
缴足股款的普通股股本	43,043
储备	38,987
损益账	5,820
非控制权益	1,658
可扣减项目	(25)
	89,483
核心资本之扣减	(387)
核心资本	89,096
附加资本：	
重估可供出售证券之公平值收益	2,067
重估界定为以公平值变化计入损益之证券公平值收益	35
按组合评估之贷款减值准备	192
监管储备	539
过剩准备	3,963
定期后偿债项	26,043
	32,839
附加资本之扣减	(387)
附加资本	32,452
扣减后的资本基础总额	121,548

## 3. 归属于本公司股东之每股盈利

截至2013年12月31日止年度之每股基本盈利乃根据本公司股东应占综合溢利约为港币222.52亿元（2012年：港币209.30亿元）及按已发行普通股之股数10,572,780,266股（2012年：10,572,780,266普通股）计算。

由于截至2013年12月31日止年度内并没有发行任何潜在普通股本，因此每股盈利并不会被摊薄（2012年：无）。

# 财务报表附注

## 4. 董事、高层管理人员及主要人员酬金

### (a) 董事及高层管理人员酬金

#### (i) 董事酬金

本年度本集团就本公司董事为本公司及管理附属公司提供之服务而已付及其应收未收之酬金详情如下：

	2013年			
	董事袍金 港币千元	基本薪金、 津贴及 实物福利 港币千元	花红 港币千元	总计 港币千元
<b>执行董事</b>				
和广北(总裁)	100	8,326	4,286	12,712
高迎欣	100	5,741	2,570	8,411
	<b>200</b>	<b>14,067</b>	<b>6,856</b>	<b>21,123</b>
<b>非执行董事</b>				
田国立	-	-	-	-
肖钢	-	-	-	-
李礼辉	-	-	-	-
陈四清	-	-	-	-
李早航	-	-	-	-
周载群#	4,136	-	-	4,136
冯国经*	300	-	-	300
高铭胜*	380	-	-	380
宁高宁*	250	-	-	250
单伟建*	350	-	-	350
童伟鹤*	430	-	-	430
董建成*	142	-	-	142
	<b>5,988</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5,988</b>
	<b>6,188</b>	<b>14,067</b>	<b>6,856</b>	<b>27,111</b>

自2013年3月17日起，肖钢先生辞任本公司董事长及非执行董事。董建成先生于2013年5月28日举行的股东周年大会结束后退任本公司独立非执行董事。自2013年6月4日起，田国立先生获委任为本公司董事长及非执行董事。自2014年3月25日起，李礼辉先生辞任本公司副董事长及非执行董事；周载群先生退休，不再担任本公司非执行董事；以及陈四清先生获委任为本公司副董事长。

## 4. 董事、高层管理人员及主要人员酬金 (续)

### (a) 董事及高层管理人员酬金 (续)

#### (i) 董事酬金 (续)

	2012年			
	董事袍金 港币千元	基本薪金、 津贴及 实物福利 港币千元	花红 港币千元	总计 港币千元
<b>执行董事</b>				
和广北 (总裁)	100	7,812	4,024	11,936
高迎欣	100	5,438	2,441	7,979
	200	13,250	6,465	19,915
<b>非执行董事</b>				
肖钢	-	-	-	-
李礼辉	-	-	-	-
陈四清	-	-	-	-
李早航	-	-	-	-
周载群#	3,987	-	-	3,987
冯国经*	301	-	-	301
高铭胜*	350	-	-	350
宁高宁*	89	-	-	89
单伟建*	350	-	-	350
童伟鹤*	399	-	-	399
董建成*	349	-	-	349
	5,825	-	-	5,825
	6,025	13,250	6,465	25,740

注：

# 包括作为南洋商业银行有限公司董事长兼非执行董事之袍金

\* 独立非执行董事

截至2013年12月31日止年度，若干董事放弃其酬金共港币2百万元（2012年：港币2百万元），当中包括附属公司董事袍金。

# 财务报表附注

## 4. 董事、高层管理人员及主要人员酬金 (续)

### (a) 董事及高层管理人员酬金 (续)

#### (ii) 五位最高薪酬人士

本年度，本集团内五位最高薪酬人士包括2名(2012年：2名)董事，其酬金已载于上文分析。其余3名(2012年：3名)最高薪酬人士之酬金分析如下：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
基本薪金及津贴	12	15
花红	6	7
附属公司董事袍金	-	1
	<b>18</b>	<b>23</b>

于年内，就彼等任期内已付及其应收未收之酬金组别如下：

	人数	
	2013年	2012年
港币5,000,001元至港币5,500,000元	-	-
港币5,500,001元至港币6,000,000元	1	2
港币6,000,001元至港币6,500,000元	2	-
港币11,500,001元至港币12,000,000元	-	1

#### (iii) 高层管理人员酬金

于年内，高层管理人员就彼等任期内已付及其应收未收之酬金组别如下：

	人数	
	2013年	2012年
港币2,000,001元至港币2,500,000元	1	-
港币4,500,001元至港币5,000,000元	-	1
港币5,000,001元至港币5,500,000元	2	2
港币5,500,001元至港币6,000,000元	3	2
港币6,000,001元至港币6,500,000元	1	-
港币7,500,001元至港币8,000,000元	-	1
港币8,000,001元至港币8,500,000元	1	-
港币11,500,001元至港币12,000,000元	-	2
港币12,500,001元至港币13,000,000元	1	-

## 4. 董事、高层管理人员及主要人员酬金（续）

### (b) CG-5下高级管理人员及主要人员的薪酬

按金管局发出之CG-5《稳健的薪酬制度指引》，本年度本集团之高级管理人员及主要人员的薪酬详情如下：

#### (i) 于年内授予的薪酬

	2013年					
	高级管理人员			主要人员		
	非递延 港币百万元	递延 港币百万元	总计 港币百万元	非递延 港币百万元	递延 港币百万元	总计 港币百万元
固定薪酬 现金	46	-	46	52	-	52
浮动薪酬 现金	14	5	19	24	7	31
总计	60	5	65	76	7	83

	2012年					
	高级管理人员			主要人员		
	非递延 港币百万元	递延 港币百万元	总计 港币百万元	非递延 港币百万元	递延 港币百万元	总计 港币百万元
固定薪酬 现金	46	-	46	51	-	51
浮动薪酬 现金	13	6	19	23	6	29
总计	59	6	65	74	6	80

以上薪酬包括11名（2012年：10名）高级管理人员及19名（2012年：22名）主要人员。

# 财务报表附注

## 4. 董事、高级管理人员及主要人员酬金(续)

### (b) CG-5下高级管理人员及主要人员的薪酬(续)

#### (ii) 递延薪酬

	2013年		2012年	
	高级管理人员 港币百万元	主要人员 港币百万元	高级管理人员 港币百万元	主要人员 港币百万元
递延薪酬				
已归属	6	4	3	3
未归属	11	14	12	11
	17	18	15	14
于1月1日	12	11	9	8
已授予	5	7	6	6
已发放	(6)	(4)	(3)	(3)
调整按绩效评估 而扣减部分	-	-	-	-
于12月31日	11	14	12	11

就披露用途，本部分提及的高级管理人员及主要人员乃根据金管局《稳健的薪酬制度指引》定义。

高级管理人员：董事会指定的高级管理人员，负责总体策略或重要业务，包括总裁、副总裁、财务总监、风险总监、营运总监、董事会秘书以及集团稽核主管。

主要人员：个人业务活动涉及重大风险承担，对风险暴露有重大影响，或个人职责对风险管理有直接、重大影响，或对盈利有直接影响的人员，包括业务盈利规模较大的单位主管、本集团主要附属公司第一责任人、交易主管和首席交易员，以及对风险管理有直接影响的职能部门第一责任人。

## 5. 投资物业

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
于1月1日	<b>14,364</b>	12,441
增置	<b>2</b>	2
出售	-	(62)
公平值收益	<b>264</b>	1,885
重新分类(转至)/转自物业、器材及设备(附注6)	<b>(34)</b>	98
汇兑差额	<b>1</b>	-
于12月31日	<b>14,597</b>	14,364

投资物业之账面值按租约剩余期限分析如下：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
在香港持有		
长期租约(超过50年)	<b>2,893</b>	2,754
中期租约(10年至50年)	<b>11,436</b>	11,361
在香港以外持有		
中期租约(10年至50年)	<b>248</b>	249
短期租约(少于10年)	<b>20</b>	-
	<b>14,597</b>	14,364

于2013年12月31日，列于资产负债表内之投资物业，乃依据独立特许测量师第一太平戴维斯估值及专业顾问有限公司于2013年12月31日以公平值为基准所进行之专业估值。公平值指在计量当日若有秩序成交的情况下向市场参与者出售每一项投资物业应取得的价格。

# 财务报表附注

## 6. 物业、器材及设备

	房产 港币百万元	设备、固定 设施及装备 港币百万元	总计 港币百万元
于2013年1月1日之账面净值	46,178	2,565	48,743
增置	376	720	1,096
出售	(1)	(16)	(17)
重估	4,143	–	4,143
年度折旧	(953)	(710)	(1,663)
重新分类转自投资物业(附注5)	34	–	34
汇兑差额	14	8	22
于2013年12月31日之账面净值	49,791	2,567	52,358
于2013年12月31日 成本值或估值	49,791	8,275	58,066
累计折旧及减值	–	(5,708)	(5,708)
于2013年12月31日之账面净值	49,791	2,567	52,358
上述资产之成本值或估值分析如下：			
于2013年12月31日 按成本值	–	8,275	8,275
按估值	49,791	–	49,791
	49,791	8,275	58,066
于2012年1月1日之账面净值	37,049	2,601	39,650
增置	358	687	1,045
出售	(147)	(9)	(156)
重估	9,792	–	9,792
年度折旧	(778)	(715)	(1,493)
重新分类转至投资物业(附注5)	(98)	–	(98)
汇兑差额	2	1	3
于2012年12月31日之账面净值	46,178	2,565	48,743
于2012年12月31日 成本值或估值	46,178	7,793	53,971
累计折旧及减值	–	(5,228)	(5,228)
于2012年12月31日之账面净值	46,178	2,565	48,743
上述资产之成本值或估值分析如下：			
于2012年12月31日 按成本值	–	7,793	7,793
按估值	46,178	–	46,178
	46,178	7,793	53,971



## 6. 物业、器材及设备（续）

房产之账面值按租约剩余期限分析如下：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
在香港持有		
长期租约（超过50年）	18,774	16,913
中期租约（10年至50年）	30,250	28,547
在香港以外持有		
长期租约（超过50年）	74	65
中期租约（10年至50年）	675	632
短期租约（少于10年）	18	21
	<b>49,791</b>	<b>46,178</b>

于2013年12月31日，列于资产负债表内之房产，乃依据独立特许测量师第一太平戴维斯估值及专业顾问有限公司于2013年12月31日以公平值为基准所进行之专业估值。公平值指在计量当日若有秩序成交的情况下向市场参与者出售每一项房产应取得的价格。

根据上述之重估结果，本集团之房产估值变动已于本集团之房产重估储备、收益表及非控制权益确认如下：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
贷记房产重估储备之重估增值	4,078	9,718
贷记／（借记）收益表之重估增值／（减值）	14	(4)
贷记非控制权益之重估增值	51	78
	<b>4,143</b>	<b>9,792</b>

于2013年12月31日，假若房产按成本值扣减累计折旧及减值损失列账，本集团之资产负债表内之房产账面净值应为港币72.21亿元（2012年：港币69.04亿元）。

# 财务报表附注

## 7. 递延税项

递延税项是根据香港会计准则第12号「所得税」计算，就资产负债之税务基础与其在财务报表内账面值两者之暂时性差额作提拨。

资产负债表内之递延税项（资产）／负债主要组合，以及其在年度内之变动如下：

	2013年					
	加速折旧 免税额 港币百万元	物业重估 港币百万元	亏损 港币百万元	减值准备 港币百万元	其他 暂时性差额 港币百万元	总计 港币百万元
于2013年1月1日	564	6,772	(144)	(492)	617	7,317
借记／(贷记) 收益表	17	(91)	52	(100)	(16)	(138)
借记／(贷记) 其他全面收益	-	666	-	-	(1,203)	(537)
汇兑差额	-	1	-	(2)	(1)	(2)
于2013年12月31日	581	7,348	(92)	(594)	(603)	6,640

	2012年					
	加速折旧 免税额 港币百万元	物业重估 港币百万元	亏损 港币百万元	减值准备 港币百万元	其他 暂时性差额 港币百万元	总计 港币百万元
于2012年1月1日	547	5,299	(131)	(451)	(109)	5,155
借记／(贷记) 收益表	17	(128)	(13)	(41)	(4)	(169)
借记其他全面收益	-	1,601	-	-	730	2,331
于2012年12月31日	564	6,772	(144)	(492)	617	7,317

## 7. 递延税项 (续)

当有法定权利可将现有税项资产与现有税项负债抵销，而递延税项涉及同一财政机关，则可将个别法人的递延税项资产与递延税项负债互相抵销。下列在资产负债表内列账之金额，已计入适当抵销：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
递延税项资产	(304)	(89)
递延税项负债	6,944	7,406
	<b>6,640</b>	<b>7,317</b>

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
递延税项资产 (超过12个月后收回)	(85)	(154)
递延税项负债 (超过12个月后支付)	7,391	6,847
	<b>7,306</b>	<b>6,693</b>

于2013年12月31日，本集团未确认递延税项资产之税务亏损为港币0.07亿元（2012年：港币7.18亿元）。按照现行税例，有关税务亏损没有作废期限。

## 8. 股本

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
法定： 20,000,000,000股每股面值港币5元之普通股	100,000	100,000
已发行及缴足： 10,572,780,266股每股面值港币5元之普通股	52,864	52,864

# 财务报表附注

## 9. 储备

	归属于本公司股东								
	股本 港币百万元	房产 重估储备 港币百万元	可供出售 证券公平值 变动储备 港币百万元	监管储备* 港币百万元	换算储备 港币百万元	留存盈利 港币百万元	总计 港币百万元	非控制权益 港币百万元	资本总额 港币百万元
于2012年1月1日	52,864	23,150	1,787	6,967	674	44,323	129,765	3,418	133,183
年度溢利	-	-	-	-	-	20,930	20,930	617	21,547
其他全面收益：									
房产	-	8,126	-	-	-	-	8,126	69	8,195
可供出售证券	-	-	3,715	-	-	(12)	3,703	307	4,010
净投资对冲下对冲工具之公平值变化	-	-	-	-	(6)	-	(6)	(1)	(7)
货币换算差额	-	1	8	-	103	-	112	3	115
全面收益总额	-	8,127	3,723	-	97	20,918	32,865	995	33,860
因房产出售之转拨	-	(18)	-	-	-	18	-	-	-
转拨自留存盈利	-	-	-	787	-	(787)	-	-	-
股息	-	-	-	-	-	(11,661)	(11,661)	(308)	(11,969)
于2012年12月31日	52,864	31,259	5,510	7,754	771	52,811	150,969	4,105	155,074
于2013年1月1日	<b>52,864</b>	<b>31,259</b>	<b>5,510</b>	<b>7,754</b>	<b>771</b>	<b>52,811</b>	<b>150,969</b>	<b>4,105</b>	<b>155,074</b>
年度溢利	-	-	-	-	-	22,252	22,252	823	23,075
其他全面收益：									
房产	-	3,420	-	-	-	-	3,420	43	3,463
可供出售证券	-	-	(5,009)	-	-	-	(5,009)	(474)	(5,483)
净投资对冲下对冲工具之公平值变化	-	-	-	-	(50)	-	(50)	(4)	(54)
货币换算差额	-	3	(13)	-	330	-	320	11	331
全面收益总额	-	3,423	(5,022)	-	280	22,252	20,933	399	21,332
转拨自留存盈利	-	-	-	1,240	-	(1,240)	-	-	-
股息	-	-	-	-	-	(13,089)	(13,089)	(309)	(13,398)
于2013年12月31日	<b>52,864</b>	<b>34,682</b>	<b>488</b>	<b>8,994</b>	<b>1,051</b>	<b>60,734</b>	<b>158,813</b>	<b>4,195</b>	<b>163,008</b>
组成如下：									
2013年拟派末期股息						4,917			
其他						55,817			
于2013年12月31日之留存盈利						<b>60,734</b>			

\* 除按香港会计准则第39号对贷款提取减值准备外，按金管局要求拨转部分留存盈利至监管储备作银行一般风险之用（包括未来损失或其他不可预期风险）。

## 10. 分类报告

本集团主要按业务分类对业务进行管理，而集团的收入、税前利润和资产，超过90%来自香港。现时集团业务共分为四个业务分类，它们分别是个人银行业务、企业银行业务、财资业务和保险业务。业务线的分类是基于不同客户层及产品种类，这与集团推行的RPC（客户关系、产品及渠道）管理模型是一致的。

个人银行和企业银行业务线均会提供全面的银行服务，包括各类存款、透支、贷款、信用卡、与贸易相关的产品及其他信贷服务、投资及保险产品、外币业务及衍生产品等。个人银行业务线主要是服务个人客户，而企业银行业务线主要是服务公司客户。至于财资业务线，除了自营买卖外，还负责管理集团的流动资金、利率和外汇敞口。保险业务线主要提供人寿保险产品，包括传统和与投资相连的个人寿险及团体寿险产品。「其他」这一栏，主要包括本集团持有房地产、投资物业、股权投资及联营公司与合资企业权益等。

业务线的资产、负债、收入、支出、经营成果及资本性支出是基于集团会计政策进行计量。分类资料包括直接属于该业务线的绩效以及可以合理摊分至该业务线的绩效。跨业务线资金的定价，按集团内部资金转移价格机制厘定，主要是以市场利率为基准，并考虑有关产品的特性。

本集团的主要收入来源为利息收入，并且高层管理人员主要按净利息收入来管理业务，因此所有业务分类的利息收入及支出以净额列示。按相同考虑，保费收入及保险索偿利益皆以净额列示。

# 财务报表附注

## 10. 分类报告 (续)

	2013年							
	个人银行 港币百万元	企业银行 港币百万元	财资业务 港币百万元	保险业务 港币百万元	其他 港币百万元	小计 港币百万元	合并抵销 港币百万元	综合 港币百万元
净利息收入/(支出)								
— 外来	1,836	9,630	14,547	1,900	3	27,916	-	27,916
— 跨业务	5,757	2,274	(7,550)	14	(495)	-	-	-
	7,593	11,904	6,997	1,914	(492)	27,916	-	27,916
净服务费及佣金收入/(支出)	5,324	3,576	144	(65)	385	9,364	(399)	8,965
净保费收入	-	-	-	9,185	-	9,185	(15)	9,170
净交易性收益/(亏损)	734	337	2,201	(169)	(161)	2,942	15	2,957
界定为以公允价值变化计入损益之 金融工具净亏损	-	-	(27)	(132)	-	(159)	-	(159)
其他金融资产之净收益/(亏损)	-	21	179	(63)	(54)	83	-	83
其他经营收入	48	4	3	7	1,646	1,708	(1,054)	654
<b>总经营收入</b>	<b>13,699</b>	<b>15,842</b>	<b>9,497</b>	<b>10,677</b>	<b>1,324</b>	<b>51,039</b>	<b>(1,453)</b>	<b>49,586</b>
保险索偿利益净额	-	-	-	(9,273)	-	(9,273)	-	(9,273)
<b>提取减值准备前之净经营收入</b>	<b>13,699</b>	<b>15,842</b>	<b>9,497</b>	<b>1,404</b>	<b>1,324</b>	<b>41,766</b>	<b>(1,453)</b>	<b>40,313</b>
减值准备净(拨备)/拨回	(289)	(453)	5	-	-	(737)	-	(737)
<b>净经营收入</b>	<b>13,410</b>	<b>15,389</b>	<b>9,502</b>	<b>1,404</b>	<b>1,324</b>	<b>41,029</b>	<b>(1,453)</b>	<b>39,576</b>
经营支出	(6,477)	(3,544)	(1,155)	(259)	(2,101)	(13,536)	1,453	(12,083)
<b>经营溢利/(亏损)</b>	<b>6,933</b>	<b>11,845</b>	<b>8,347</b>	<b>1,145</b>	<b>(777)</b>	<b>27,493</b>	<b>-</b>	<b>27,493</b>
投资物业出售/公允价值调整之净收益	-	-	-	-	264	264	-	264
出售/重估物业、器材及设备之 净(亏损)/收益	(7)	(1)	-	(1)	10	1	-	1
应占联营公司及合资企业之税后溢利扣减亏损	-	-	-	-	35	35	-	35
<b>除税前溢利/(亏损)</b>	<b>6,926</b>	<b>11,844</b>	<b>8,347</b>	<b>1,144</b>	<b>(468)</b>	<b>27,793</b>	<b>-</b>	<b>27,793</b>
<b>资产</b>								
分部资产	286,067	662,806	962,077	79,580	70,050	2,060,580	(13,936)	2,046,644
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	292	292	-	292
	286,067	662,806	962,077	79,580	70,342	2,060,872	(13,936)	2,046,936
<b>负债</b>								
分部负债	738,429	625,842	445,973	75,176	12,444	1,897,864	(13,936)	1,883,928
<b>其他资料</b>								
资本性支出	28	4	-	6	1,060	1,098	-	1,098
折旧	341	188	77	10	1,047	1,663	-	1,663
证券摊销	-	-	(156)	145	-	(11)	-	(11)

## 10. 分类报告 (续)

	2012年(重列)							
	个人银行 港币百万元	企业银行 港币百万元	财资业务 港币百万元	保险业务 港币百万元	其他 港币百万元	小计 港币百万元	合并抵销 港币百万元	综合 港币百万元
净利息收入/(支出)								
— 外来	932	8,784	13,229	1,757	6	24,708	-	24,708
— 跨业务	5,725	1,085	(6,288)	-	(522)	-	-	-
	6,657	9,869	6,941	1,757	(516)	24,708	-	24,708
净服务费及佣金收入/(支出)	4,316	3,338	138	(67)	247	7,972	(209)	7,763
净保费收入	-	-	-	6,466	-	6,466	(15)	6,451
净交易性收益/(亏损)	559	364	1,873	359	(34)	3,121	8	3,129
界定为以公允价值变化计入损益之 金融工具净收益	-	-	42	705	-	747	-	747
其他金融资产之净(亏损)/收益	-	(2)	623	129	-	750	-	750
其他经营收入	50	3	8	14	1,429	1,504	(915)	589
<b>总经营收入</b>	<b>11,582</b>	<b>13,572</b>	<b>9,625</b>	<b>9,363</b>	<b>1,126</b>	<b>45,268</b>	<b>(1,131)</b>	<b>44,137</b>
保险索偿利益净额	-	-	-	(8,520)	-	(8,520)	-	(8,520)
<b>提取减值准备前之净经营收入</b>	<b>11,582</b>	<b>13,572</b>	<b>9,625</b>	<b>843</b>	<b>1,126</b>	<b>36,748</b>	<b>(1,131)</b>	<b>35,617</b>
减值准备净(拨备)/拨回	(214)	(650)	16	(11)	-	(859)	-	(859)
<b>净经营收入</b>	<b>11,368</b>	<b>12,922</b>	<b>9,641</b>	<b>832</b>	<b>1,126</b>	<b>35,889</b>	<b>(1,131)</b>	<b>34,758</b>
经营支出	(5,852)	(3,196)	(1,259)	(223)	(1,860)	(12,390)	1,131	(11,259)
<b>经营溢利/(亏损)</b>	<b>5,516</b>	<b>9,726</b>	<b>8,382</b>	<b>609</b>	<b>(734)</b>	<b>23,499</b>	<b>-</b>	<b>23,499</b>
投资物业出售/公允价值调整之净收益	-	-	-	-	1,889	1,889	-	1,889
出售/重估物业、器材及设备之 净(亏损)/收益	(3)	(1)	-	-	110	106	-	106
应占联营公司及合资企业之税后溢利扣减亏损	-	-	-	-	27	27	-	27
<b>除税前溢利</b>	<b>5,513</b>	<b>9,725</b>	<b>8,382</b>	<b>609</b>	<b>1,292</b>	<b>25,521</b>	<b>-</b>	<b>25,521</b>
<b>资产</b>								
分部资产	266,839	573,803	870,488	66,150	65,760	1,843,040	(12,536)	1,830,504
联营公司及合资企业权益	-	-	-	-	259	259	-	259
	266,839	573,803	870,488	66,150	66,019	1,843,299	(12,536)	1,830,763
<b>负债</b>								
分部负债	716,696	551,508	346,561	61,904	11,556	1,688,225	(12,536)	1,675,689
<b>其他资料</b>								
资本性支出	27	8	-	15	997	1,047	-	1,047
折旧	324	169	90	6	904	1,493	-	1,493
证券摊销	-	-	190	65	-	255	-	255

经营支出若干比较数字已重新分类至净服务费及佣金收入，以符合本年之列示形式。

# 财务报表附注

## 11. 董事及高级职员贷款

根据香港《公司条例》第161B条的规定，向本公司董事及高级职员提供之贷款详情如下：

	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
于年末尚未偿还之有关交易总额	3,790	5,865
于年内未偿还有关交易之最高总额	7,661	7,316

## 12. 财务摘要报表核准

本财务摘要报表已于2014年3月26日经董事会通过及核准发布。



# 关联交易

在2013年，本公司之全资附属公司中国银行（香港）有限公司及其附属公司与中国银行及其联系人在日常业务过程中按常规之准则订立多项交易。由于中国银行为本公司之控股股东，并因此为本公司之关连人士，所有上述交易将根据上市规则构成关联交易。中华人民共和国国务院通过中国投资有限责任公司（「中投」），其全资附属公司中央汇金投资有限责任公司（「汇金」）及汇金拥有控制权益之中国银行，对本集团实行控制。汇金是本公司的最终控股股东，由于汇金是接受国家授权，对国有重点金融企业进行股权投资。因此，按这报告目的，汇金及其联系人不被视为本公司之关连人士。

该等交易分为以下两个类别：

1. 在日常业务过程中按一般商业条款进行的获豁免的交易，此类交易将根据上市规则14A.31、14A.33及14A.65条获得豁免披露及独立股东批准；
2. 本公司进行若干持续关联交易，均根据由（其中包括）本公司与中国银行于2002年7月6日订立的服务与关系协议（经不时修订及补充，并曾修订自2011年1月1日起三年有效），而中国银行已同意并同意促使其联系人，日后与本集团订立的所有安排，均按公平磋商基准、一般商业条款，及不逊于给予独立第三方的费用订立。该等安排为若干交易订立，包括资讯科技服务、培训服务、实物贵金属交易代理服务、代理银行安排、资金交易、提供保险及银团贷款。本公司已同意并同意促使其附属公司，在本集团向中国银行及其联系人提供的收费并不较提供予独立第三方的更为有利的前提下，须按相同基准订立日后所有安排。该服务与关系协议亦已进行修改，以允许(i)中国银行或其联系人与本集团之间提供客户电话中心服务、现金管理服务、卡服务及其他相关服务；及(ii)本集团向中国银行全球分行及附属公司提供资讯科技服务。本公司已根据上市规则第14A.47条于2010年12月30日刊登公告，并于2011年5月25日获独立股东批准。公告列出一些会超过最低豁免要求的持续关联交易，并设定相关限额，供公司在2011-2013年遵从。这些交易均在日常业务按一般商业条款进行。有关持续关联交易的详情请见下表及参阅本公司网页发出的公告。本公司已遵循上市规则第14A章的要求作出披露。

交易种类	2013年 上限 (港币百万元)	2013年 实际金额 (港币百万元)
资讯科技服务	1,000	58
物业交易	1,000	152
钞票交付	1,000	159
提供保险覆盖	1,000	134
卡服务	1,000	126
托管业务	1,000	38
客户电话中心服务	1,000	51
证券交易	7,500	240
基金分销交易	7,500	48
保险代理	7,500	755
外汇交易	7,500	319
财务资产交易	250,000	10,268
银行同业资本市场	250,000	5,673

# 香港财务报告准则和国际财务报告准则 中国企业会计准则之对账调整

本公司理解到，作为本公司的中介控股公司和控股股东，中国银行将根据国际财务报告准则及中国企业会计准则编制及披露综合财务资料，当中本公司及其附属公司将组成该综合财务报表的其中一部分。中国企业会计准则是指由2007年1月1日起的会计年度开始生效，适用于中国内地公开上市之公司的中国企业新会计准则。中国企业会计准则的要求基本上与香港财务报告准则和国际财务报告准则趋同。

中国银行将在其综合财务报表中披露的有关期间「中银香港集团」综合财务资料，将不同于本公司按照香港有关法例及条例印发公布的本集团在有关期间的综合财务资料。出现这种情况的原因有两个。

首先「中银香港集团」(如中国银行为财务披露之目的所采用的)和「本集团」(如本公司在编制和列示其综合财务资料时所采用的)的定义不同：「中银香港集团」指中银香港(集团)有限公司及其附属公司，而「本集团」则指本公司及其附属公司(请见下述机构图)。尽管「中银香港集团」与「本集团」的定义不同，它们的财务结果在有关期间却基本上相同。这是因为中银香港(集团)有限公司和中银(BVI)仅是控股公司，其没有自己的实质业务。



其次，本集团在2005年1月1日以前是按照香港公认会计准则和在2005年1月1日起是按照香港财务报告准则编制其综合财务报表；而汇报给中国银行的综合财务资料则是分别按国际财务报告准则和中国企业会计准则编制。尽管香港财务报告准则与国际财务报告准则已接轨，但由于本集团和中国银行分别于不同时期首先采用香港财务报告准则和国际财务报告准则，因此仍存在时间上的差异。

董事会认为，为了确保股东和公众投资者理解本公司印发公布的本集团之综合财务资料与中国银行在其财务报表中披露的中银香港集团综合财务资料之间的主要差异，最佳的方法是列示集团在有关期间分别按香港财务报告准则及国际财务报告准则／中国企业会计准则编制的税后利润／净资产之对账调整。

# 香港财务报告准则和国际财务报告准则／ 中国企业会计准则之对账调整

由于国际财务报告准则或中国企业会计准则采用不同的计量基础，以及香港财务报告准则和国际财务报告准则在不同时期被首先采用，因此导致香港财务报告准则与国际财务报告准则／中国企业会计准则之间存在与下述各项相关的主要差异：

- 重列银行房产之账面值；及
- 上述不同计量基础而产生的递延税项影响。

## (a) 重列银行房产之账面值

本公司已选择按照香港财务报告准则采用重估模式（而不是成本模式）计量银行房产及投资物业。相反，中国银行已选择在国际财务报告准则及中国企业会计准则下采用成本模式计量银行房产和采用重估模式计量投资物业。因此，已按照国际财务报告准则及中国企业会计准则调整银行房产之账面值，重新计算折旧金额及出售之盈亏。

## (b) 递延税项调整

该等调整反映了上述调整的递延税项结果。

随著相关投资证券已于2012年12月31日前全部到期，因本集团及中国银行在不同时期首次采用香港财务报告准则与国际财务报告准则，而令若干投资证券的分类和计量在香港财务报告准则和国际财务报告准则项下并不相同的情况经已消除。

## 税后利润／净资产之对账调整

香港财务报告准则与国际财务报告准则／中国企业会计准则的差异

	税后利润		净资产	
	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元	2013年 港币百万元	2012年 港币百万元
中银香港（控股）有限公司根据香港财务报告准则编制的税后利润／净资产	<b>23,075</b>	21,547	<b>163,008</b>	155,074
加：国际财务报告准则／中国企业会计准则调整				
重新计量资金产品之账面值	-	(12)	-	-
重列银行房产之账面值	<b>719</b>	658	<b>(38,515)</b>	(35,148)
递延税项调整	<b>(78)</b>	(106)	<b>6,383</b>	5,798
中银香港（控股）有限公司根据国际财务报告准则／中国企业会计准则编制的税后利润／净资产	<b>23,716</b>	22,087	<b>130,876</b>	125,724

# 独立核数师对财务摘要报告发出的报告



安永会计师事务所  
香港中环添美道1号  
中信大厦22楼

致中银香港（控股）有限公司全体股东  
（于香港注册成立的有限公司）

载于中银香港（控股）有限公司（「贵公司」）及其附属公司（统称「贵集团」）财务摘要报告第1页至第132页及封面及封底内外页包括贵集团2013年年度的财务资料。载于该财务资料的第89页至第118页包括贵集团于2013年12月31日的综合资产负债表与截至该日止年度的综合收益表及综合全面收益表，以及有关附注，乃摘要自贵集团截至2013年12月31日止年度的已审计财务报表。我们已在2014年3月26日的报告对上述财务报表发表了无修订的审计意见。

此财务资料未包括香港会计师公会颁布的《香港财务报告准则》要求的所有披露。因此，阅读此财务资料不能替代阅读贵集团的已审计财务报表。

## 董事对财务摘要报告的责任

根据香港《公司条例》，贵公司董事须负责根据香港《公司条例》第141CF(1)条的规定编制财务摘要报告。就编制财务摘要报告而言，香港《公司条例》第141CF(1)条要求该财务摘要报告必须摘要自截至2013年12月31日止年度的周年财务报表和其核数师报告及董事会报告，及符合香港《公司（上市公司的财务摘要报告）规例》第5条的规定并载有指定的资料及详情，并经董事会通过核准。

## 核数师的责任

我们的责任是在执行我们项目程序的基础上对上述财务摘要报告发表意见。我们仅向全体股东（作为一个整体）报告，除此之外本报告别无其他目的。我们不会就本报告的内容向任何其他人士负上或承担任何责任。

我们按照香港会计师公会颁布的《香港审计准则》第810号《对简要财务报表出具报告的业务》执行了我们的程序。该准则还要求我们说明截至2013年12月31日止年度的周年财务报表的独立核数师报告是否发出具有保留或经修订审计意见。

## 意见

我们认为，上述财务摘要报告：

- a. 与摘要自贵集团截至2013年12月31日止年度的已审计财务报表和其核数师报告及董事会报告一致；
- b. 符合香港《公司（上市公司的财务摘要报告）规例》第5条的规定。

安永会计师事务所  
执业会计师  
香港，2014年3月26日

# 股东参考资料

## 2014年度财务日志

主要事项	日期
公布2013年度全年业绩	3月26日(星期三)
交回股份过户文件以便享有出席2014年度股东周年大会并于会上投票的权利之最后限期	6月5日(星期四)下午4时30分
暂停办理股份过户登记手续(首尾两天包括在内)	6月6日(星期五)至6月11日(星期三)
交回2014年度股东周年大会之代表委任表格之最后限期	6月9日(星期一)下午2时正
2014年度股东周年大会	6月11日(星期三)下午2时正
于香港买卖本公司享有末期股息股份的最后限期	6月12日(星期四)
除息日	6月13日(星期五)
交回股份过户文件以便享有末期股息之最后限期	6月16日(星期一)下午4时30分
暂停办理股份过户登记手续(首尾两天包括在内)	6月17日(星期二)至6月20日(星期五)
确定可享有末期股息之记录日期	6月20日(星期五)
末期股息支付日期	6月27日(星期五)
公布2014年度中期业绩	8月中至下旬

## 股东周年大会

本公司2014年度股东周年大会订于2014年6月11日(星期三)下午2时正,假座香港湾仔港湾道1号香港君悦酒店大堂楼层宴会大礼堂举行。

## 股份资料

### 上市及股份代号

普通股	一级美国预托股份
本公司之普通股于香港联合交易所有限公司上市及交易。	本公司为本公司之美国预托股份设立了一级美国预托证券计划(Level 1 ADR facility)。每股美国预托股份代表本公司20股普通股。
<b>股份代号</b> 香港联合交易所有限公司 2388 路透社 2388.HK 彭博 2388 HK	<b>股份代号</b> CUSIP号码: 096813209 场外交易代码: BHKLY

### 市值及指数认可

于2013年12月31日,本公司市值2,627亿港元,为香港联合交易所主板上市公司首20大市值公司之一。基于本公司市值及流动量,股票现为恒生指数、摩根士丹利综合指数及富时环球指数系列的成份股。此外,本公司亦属于恒生可持续发展企业指数系列和恒生高股息率指数的成份股,肯定了本公司在相关方面的卓越表现。

# 股东参考资料

## 债务证券

发行人 : 中国银行(香港)有限公司, 为本公司全资及主要附属公司  
上市 : 有关票据于香港联合交易所有限公司上市及买卖

## 后偿票据

票据名称 : 中国银行(香港)有限公司2020年到期之5.55%后偿票据  
发行规模 : 25亿美元  
股份代号 : 香港联合交易所有限公司 4316  
ISIN : USY1391CAJ00 (美国证券法S规例)  
US061199AA35 (美国证券法144A规则)  
彭博 : EI1388897

## 优先票据

票据名称 : 中国银行(香港)有限公司150亿美元中期票据计划下2016年到期之3.75%优先票据  
发行规模 : 7.5亿美元  
股份代号 : 香港联合交易所有限公司 4528  
ISIN : USY1391CDU28 (美国证券法S规例)  
US061199AB18 (美国证券法144A规则)  
彭博 : EI8623411

## 股价及交易资料

股价(港元)	2013	2012	2011
年底的收市价	24.85	24.10	18.40
是年度最高成交价	28.00	25.00	28.35
是年度最低成交价	22.85	18.18	14.24
每交易日平均成交量(百万股)	11.47	11.77	18.97
已发行股份总数(股)	10,572,780,266		
公众持股量	约34%		
每股面值	5.00港元		

## 股息

董事会建议派发末期股息每股0.465港元, 惟必须待股东于2014年度股东周年大会上批准后方可作实。按2013年中期股息每股0.545港元, 全年股息为每股1.010港元。

## 信用评级(长期)

标准普尔 : A+  
穆迪投资服务 : Aa3  
惠誉国际评级 : A

## 股东查询

股东如对所持股份有任何查询，例如个人资料变更、股份转让、报失股票及股息单等事项，请致函下列地址：

香港 香港中央证券登记有限公司  
香港湾仔皇后大道东183号  
合和中心17M楼  
电话： (852) 2862 8555  
传真： (852) 2865 0990  
电邮： [hkinfo@computershare.com.hk](mailto:hkinfo@computershare.com.hk)

美国 花旗银行股东服务  
250 Royall Street  
Canton, MA 02021, USA  
电话： 1-877-248-4237 (免费)  
1-781-575-4555 (美国以外)  
电邮： [Citibank@shareholders-online.com](mailto:Citibank@shareholders-online.com)

## 投资者查询

投资者如有查询请联络：

中银香港（控股）有限公司  
投资者关系处  
香港花园道1号中银大厦52楼  
电话： (852) 2826 6314  
传真： (852) 2810 5830  
电邮： [investor\\_relations@bochk.com](mailto:investor_relations@bochk.com)

# 释义

在本财务摘要报告中，除非文义另有所指，否则下列词汇具有以下涵义：

词汇	涵义
「美国预托股份」	托管银行发行的美国预托股份
「联系人」	按上市规则赋予「联系人」的释义
「中国银行」	中国银行股份有限公司，一家根据中国法例成立之商业银行及股份制有限责任公司，其H股及A股股份分别于香港联交所及上海证券交易所挂牌上市
「中银(BVI)」	BOC Hong Kong (BVI) Limited，根据英属处女群岛法例注册成立之公司，并为中银香港(集团)有限公司之全资附属公司
「中银信用卡公司」	中银信用卡(国际)有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中银香港之全资附属公司
「中银集团保险」	中银集团保险有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中国银行之全资附属公司
「中银香港慈善基金」	中国银行(香港)有限公司慈善基金(前称中银集团慈善基金)，成立于1994年7月
「中银香港(集团)」	中银香港(集团)有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中国银行之全资附属公司
「中银香港」	中国银行(香港)有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为本公司之全资附属公司
「中银国际」	中银国际控股有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中国银行之全资附属公司
「中银集团人寿」	中银集团人寿保险有限公司，根据香港法例注册成立之公司，本集团及中银集团保险分别占51%及49%股权
「董事会」	本公司的董事会
「中投」	中国投资有限责任公司



词汇	涵义
「汇金」	中央汇金投资有限责任公司
「集友」	集友银行有限公司，根据香港法例注册成立之公司，中银香港占其70.49%股权
「惠誉」	惠誉国际评级
「金管局」	香港金融管理局
「香港」或「香港特区」	香港特别行政区
「上市规则」	香港联合交易所有限公司证券上市规则
「内地」或「中国内地」	中华人民共和国内地
「中期票据计划」	由中银香港于2011年9月2日订立的中期票据计划
「穆迪」	穆迪投资者服务
「南商」	南洋商业银行有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中银香港之全资附属公司
「南商(中国)」	南洋商业银行(中国)有限公司，根据中国法例注册成立之公司，并为南商之全资附属公司
「中国」	中华人民共和国
「人民币」	人民币，中国法定货币

# 释义

词汇	涵义
「证券及期货条例」	证券及期货条例，香港法例第571章
「标准普尔」	标准普尔评级服务
「联交所」或「香港联交所」或「香港联合交易所」	香港联合交易所有限公司
「本公司」	中银香港（控股）有限公司，根据香港法例注册成立的公司
「本集团」	本公司及其附属公司
「风险值」	风险持仓涉险值

# 分行网络与企业银行商务中心

## 中国银行(香港)－分行网络 香港岛

分行名称	地址	电话号码
<b>中西区</b>		
中银大厦分行	香港花园道1号	2826 6888
上环分行	香港德辅道中252号	2541 1601
上环皇后大道西分行	香港上环皇后大道西2-12号	2815 6888
干诺道中分行	香港干诺道中13-14号	2841 0410
中区分行	香港德辅道中2号A	2160 8888
中环永安集团大厦分行	香港德辅道中71号	2843 6111
石塘咀分行	香港石塘咀皇后大道西534号	2819 7277
西区分行	香港德辅道西386-388号	2549 9828
信德中心分行	香港干诺道中200号信德中心 二楼225号	2291 6081
皇后大道中分行	香港中环皇后大道中81-83号	2588 1288
般含道分行	香港般含道63号	2517 7066
坚尼地城分行	香港坚尼地城吉席街2-2F海怡花园	2818 6162
坚道分行	香港坚道57号	2521 3318
第一街分行	香港西营盘第一街55号A	2517 3399
统一中心分行	香港金钟道95号统一中心 商场1021号	2861 1889
云咸街分行	香港跑马地咸咸街1-3号	2843 2888
德辅道西分行	香港德辅道西111-119号	2546 1134
机利文街分行	香港德辅道中136号	2135 1123
<b>湾仔区</b>		
轩尼诗道409号分行	香港湾仔轩尼诗道409-415号	2835 6118
庄士敦道分行	香港湾仔庄士敦道152-158号	2574 8257
港湾道分行	香港湾仔港湾道28号湾景中心 地下4号舖	2827 8407
渣甸街分行	香港铜锣湾渣甸街23号 兆基商业中心地下	2882 1383
跑马地中银理财中心	香港跑马地咸和道49-51A号	3982 8270
跑马地分行	香港跑马地景观光街11号	2838 6668
铜锣湾分行	香港铜锣湾轩尼诗道505号	3982 8068
波斯富街分行	香港铜锣湾波斯富街18号	2572 4273
湾仔中国海外大厦分行	香港湾仔轩尼诗道139号	2529 0866
湾仔胡忠大厦分行	香港湾仔皇后大道东213号	2892 0909
<b>东区</b>		
小西湾分行	香港小西湾富怡花园商舖19号	2505 2399
太古城分行	香港太古城智星阁P1025-1026	2967 9128
太古城分行 保管箱服务中心	香港太古城海星阁G1006	2885 4582
北角分行	香港北角英皇道464号 乐嘉中心商场	2811 8880
北角英皇中心分行	香港北角英皇道193-209号	2286 2000
北角恒英大厦分行	香港北角英皇道318-328号B1舖	2887 1199
北角侨辉大厦分行	香港北角英皇道413-415号	2562 6108
西湾河分行	香港西湾河筲箕湾道142-146号	2886 3344
利众街分行	香港柴湾利众街29-31号	2557 3283
杏花村分行	香港柴湾杏花村东翼商场 205-208号	2897 1131
金华街分行	香港筲箕湾金华街3号	2885 9311
城市花园分行	香港北角电气道233号	2571 2878
英皇道分行	香港北角英皇道131-133号	2887 0282
柴湾分行	香港柴湾道341-343号宏德居B座	2558 6433
柴湾分行 保管箱服务中心	香港柴湾道345号金源洋楼27号	2557 0248
健康村分行	香港北角英皇道668号 健康村二期1-2号	2563 2278
常安街分行	香港柴湾常安街77号	2897 0923
爱蝶湾分行	香港筲箕湾爱蝶湾商舖58号	3196 4956
鲗鱼涌分行	香港鲗鱼涌英皇道1060号柏惠苑	2564 0333
筲箕湾宝文大厦分行	香港筲箕湾道260-262号	3550 5000

分行名称	地址	电话号码
<b>南区</b>		
田湾分行	香港田湾嘉禾街2-12号	2553 0135
香港仔分行	香港仔湖北街25号	2553 4165
海怡分行	香港鸭洲海怡半岛西翼商场G38	2580 0345
海怡分行 保管箱服务中心	香港鸭洲海怡东商场118号	2555 7477
华贵村分行	香港华贵村商场17号	2550 2298
置富南区广场分行	香港薄扶林置富南区广场510号	2551 2282
鸭洲分行	香港鸭洲惠风街13-15号	2554 6487
赤柱分行	香港赤柱广场3楼301B	3982 8188

## 九龙

分行名称	地址	电话号码
<b>九龙城区</b>		
九龙城太子道分行	九龙城太子道382-384号	2926 6038
土瓜湾分行	九龙土瓜湾道80号N	2364 4344
北帝街分行	九龙土瓜湾北帝街4-6号	2760 7773
红磡中银理财中心	九龙红磡马头围道37-39号	2170 0888
红磡义达大厦分行	九龙红磡马头围道21号	2764 8363
香港公开大学分行	九龙何文田牧爱街30号 香港公开大学	2760 9099
马头角道分行	九龙土瓜湾马头角道39-45号	2714 9118
马头围道分行	九龙红磡马头围道47-49号	2926 5123
黄埔花园十一期分行	九龙红磡黄埔花园十一期G6	2363 3982
黄埔花园分行	九龙红磡黄埔花园第一期 商场G8B号	2764 7233
衙前围道分行	九龙城衙前围道25号	2383 2316
窝打老道分行	九龙窝打老道86号万基大厦A2舖	2363 9231
<b>黄大仙区</b>		
大有街分行	九龙新蒲岗大有街35号	2328 0087
竹园村分行	九龙竹园南村竹园中心商场S1号	2325 5261
彩虹道分行	九龙牛池湾清水湾道19号	2327 0271
彩虹道分行	九龙新蒲岗彩虹道58-68号	2927 6111
彩云村分行	九龙彩云村商场A3-18	2754 5911
黄大仙分行	九龙黄大仙中心地下G13号	2327 8147
新蒲岗永乐大厦分行	九龙新蒲岗爵禄街28-34号	2328 7915
毓华街分行	九龙慈云山毓华街46-48号	2927 6655
乐富分行	九龙乐富中心第二期商场2号	2337 0271
爵禄街中银理财中心	九龙新蒲岗爵禄街86号	2326 2883
钻石山分行	九龙钻石山荷里活广场G107号	2955 5088
<b>观塘区</b>		
牛头角道169号分行	九龙牛头角道169号	2750 7311
牛头角道177号分行	九龙牛头角道177号	2927 4321
宏冠道分行	九龙湾宏冠道南丰商业中心G1	2755 0268
秀茂坪分行	九龙秀茂坪商场214号	2772 0028
协和街分行	九龙观塘协和街195-197号	2345 0102
油塘分行	九龙油塘中心嘉富商场G1-G27	2349 9191
开源道分行	九龙观塘开源道55号	2763 2127
翠屏村分行	九龙观塘翠屏村商场二楼116号	2345 3238
辅仁街26号分行	九龙观塘辅仁街26-32号	2342 5262
德福花园中银理财中心	九龙湾德福花园商场P8A号	2758 3987
德福花园分行	九龙湾德福花园商场P2号	2796 1551
蓝田分行	九龙蓝田启田道49号12号舖	2347 1456
观塘分行	九龙观塘裕民坊20-24号	2344 4116

# 分行网络与企业银行商务中心

## 中国银行（香港）— 分行网络（续）

分行名称	地址	电话号码
观塘牛角道分行	九龙观塘牛角道327号	2389 3301
观塘广场分行	九龙观塘开源道68号观塘广场G1	2342 4295
九龙湾分行	九龙湾宏开道16号德福大厦2号	2759 9339
<b>油尖旺区</b>		
大角咀分行	九龙大角咀道73-77号	2395 3269
中港城分行	九龙尖沙咀广东道33号中港城 高层地下28号	2367 6164
太子上海街分行	九龙旺角上海街689-693号	2391 0502
太子分行	九龙弥敦道774号	2399 3000
尖沙咀分行	九龙尖沙咀加拿芬道24-28号	2721 6242
尖沙咀东分行	九龙尖沙咀加连威老道94号 明辉中心G02-03	2739 0308
佐敦分行	九龙弥敦道328-330号	2928 6111
佐敦道分行	九龙佐敦道23-29号新宝广场一楼	2730 0883
旺角上海街分行	九龙旺角上海街611-617号	2394 4181
旺角分行	九龙旺角弥敦道589号	2332 0111
旺角太子道西分行	九龙旺角太子道西116-118号	2928 4138
旺角道分行	九龙旺角道50-52号	2395 3263
旺角银高国际大厦分行	九龙旺角弥敦道707-713号B舖	2391 6677
旺角总统商业大厦分行	九龙旺角弥敦道608号	2384 7191
油麻地分行	九龙油麻地弥敦道471号	2780 2307
金马伦道中银理财中心	九龙尖沙咀金马伦道30号	2312 0010
堪富利士道分行	九龙尖沙咀堪富利士道4-4A	2311 3822
奥海城分行	九龙海庭道18号奥海城二期 一楼133号	2749 2110
福全街分行	九龙大角咀福全街32-40号	2391 8468
广东道分行	九龙尖沙咀广东道60号	2730 0688
<b>深水埗区</b>		
九龙广场分行	九龙青山道485号九龙广场1号	2370 8928
又一城分行	九龙塘又一城LG256号	2265 7288
汝州街分行	九龙深水埗汝州街42-46号	2397 1123
西九龙中心分行	九龙深水埗钦州街37号K 西九龙中心206A号	2788 3238
李郑屋村分行	九龙李郑屋村商业中心108号	2729 8251
长沙湾青山道分行	九龙长沙湾青山道365-371号	2728 3311
长沙湾道194号分行	九龙深水埗长沙湾道194-196号	2728 9389
长沙湾广场分行	九龙长沙湾道833号 长沙湾广场G08号	2745 7088
南昌街223号分行	九龙深水埗南昌街223号	2928 2088
美孚二期分行	九龙美孚新村吉利径19号	2370 8382
美孚中银理财中心	九龙美孚新村万事达广场N47-49	2742 8003
美孚万事达广场分行	九龙美孚新村万事达广场17-B	2742 6611
深水埗分行	九龙深水埗南昌街207-211号	2777 0171
深水埗安宁大厦分行	九龙深水埗青山道147-149号	2708 3678

## 新界及离岛

分行名称	地址	电话号码
<b>沙田区</b>		
大围道41号分行	新界沙田大围道41-45号	2929 4288
大围道74号分行	新界沙田大围道74-76号	2699 9523
火炭分行	新界火炭山尾街18-24号 沙田商业中心1楼2号	2691 7193
好运中心分行	新界沙田横壘街好运中心	2605 6556
沙田中银理财中心	新界沙田沙田广场L1层18号	2688 7668
沙角村分行	新界沙田沙角村商场39号	2648 0302

分行名称	地址	电话号码
恒安村分行	新界马鞍山恒安村商场203号	2642 0111
马鞍山广场分行	新界马鞍山西沙路马鞍山广场 L2层2103号	2631 0063
隆亨村分行	新界沙田隆亨村商场103号	2605 8618
新城市广场分行	新界沙田新城市广场第一期 六楼608号	2606 6163
沥源分行	新界沙田沥源村福海楼1号	2605 3021
沙田第一城分行	新界沙田第一城银城商场24-25号	2648 8083
<b>大埔区</b>		
大埔分行	新界大埔墟宝乡街68-70号	2657 2121
大埔广场分行	新界大埔安泰路1号 大埔广场地下商场4号	2665 5890
安慈路分行	新界大埔安慈路3号 翠屏花园10-11号	2665 1966
富亨村分行	新界大埔富亨村商场1-2号	2661 6278
富善村分行	新界大埔富善村商场G11号	2663 2788
广福道分行	新界大埔墟广福道40-50号	2658 2268
<b>西贡区</b>		
东港城分行	新界将军澳东港城101号	2628 7238
香港科技大学分行	新界清水湾道香港科技大学	2358 2345
将军澳广场分行	新界将军澳将军澳广场L1层 112-125号	2702 0282
新都城分行	新界将军澳新都城一期二楼209号	2701 4962
厚德村分行证券服务中心	新界将军澳厚德商场地下15号	2703 5749
西贡分行	新界西贡福民路22-40号西贡苑 56及58号	2792 1465
<b>荃湾区</b>		
祈德尊新村分行	新界荃湾海盛路24号祈德尊新村 商场1-3号	2412 2202
荃新天地分行	新界荃湾杨屋道1号 荃新天地地下65号舖	2920 3211
荃湾分行	新界荃湾沙咀道297-299及313号	2411 1321
荃湾青山道分行	新界荃湾青山道201-207号	2416 6577
深井分行	新界深井海韵花园商场G1及G2	2491 0038
德士古道分行	新界荃湾德士古道36号 东亚花园A112号	2414 4287
荃湾青山道分行 证券服务中心	新界荃湾青山道167号	2406 1746
<b>葵青区</b>		
下葵涌分行	新界葵涌兴芳路192-194号	2424 9823
上葵涌分行	新界上葵涌石宜路7-11号	2480 6161
长康村分行	新界青衣岛长康村第二商场 201-202号	2497 7718
长发村分行	新界青衣岛长发村商场317号	2433 1689
青衣长康商业中心分行	新界青衣岛长康村商业中心地下2号	2497 0325
青衣城分行	新界青衣岛青衣城115号	2436 9298
梨木树分行	新界葵涌梨木树商场22号	2428 5731
新都会广场分行	新界葵涌兴芳路223号 新都会广场260-265号	2420 2686
葵昌路分行	新界葵涌葵昌路40号	2480 3311
葵涌道分行	新界葵涌道1009号	2424 3021
葵涌广场分行	新界葵涌葵富路7-11号葵涌广场 地下A18-20号	2920 2468

# 分行网络与企业银行商务中心

## 中国银行（香港）— 分行网络（续）

分行名称	地址	电话号码
<b>屯门区</b>		
屯门中银理财中心	新界屯门时代广场商场北翼 第一层5号	2404 9777
屯门市广场分行	新界屯门市广场第二期商场2号	2450 8877
屯门花园分行	新界屯门青海围6号G及H舖	2458 1033
屯门新墟分行	新界屯门乡事会路雅都花园商场 G13-14号	2457 3501
建荣街分行	新界屯门建荣街24-30号	2465 2212
海丽花园分行	新界屯门良德街海丽花园商场 地下13-15号	2455 1288
蝴蝶村分行	新界屯门蝴蝶广场地下L187-195号	2920 5188
良景村分行	新界屯门田景路31号良景村 良景广场L2层L221及L222号	2463 3855
<b>元朗区</b>		
大棠道分行	新界元朗大棠道23号合益广场 1字楼A135	2479 2113
元朗分行	新界元朗青山公路102-108号	2474 2211
元朗青山道分行	新界元朗青山公路162号	2476 2193
元朗恒发楼分行	新界元朗青山公路8-18号	2475 3777
教育路分行	新界元朗教育路18-24号	2473 2833
嘉湖山庄分行	新界天水围嘉湖山庄 新北江商场A189号	2448 3313
嘉湖银座分行	新界天水围嘉湖银座第一期G64号	2616 4233
天瑞村分行	新界天水围天瑞商场地下G30号	2445 8728
<b>北区</b>		
上水中心分行	新界上水水中心第一层 1007-1009号	2670 3131
上水分行	新界上水新丰路61号	2671 0155
沙头角分行	新界沙头角沙头角村16-18座	2674 4011
花都广场分行	新界粉岭百和路88号花都广场28号	2675 6683
粉岭中心分行	新界粉岭中心2D-E及H号	2669 7899
联和墟分行	新界粉岭联和墟和丰街17-19号	2675 5113
联和墟分行 保管箱服务中心	新界粉岭联和墟联盛街10-16号B舖	2683 1662
上水分行证券服务中心	新界上水新丰路136号	2672 3738
彩园广场分行	新界上水彩园广场三樓3号	2671 6783
<b>离岛区</b>		
长洲分行	长洲大新街53-55号	2981 0021
香港国际机场分行	香港国际机场客运大楼7T075	2326 1883

## 企业银行及金融机构商务中心、中小企中心

商务中心	地址	电话号码
企业融资	香港花园道1号中银大厦10楼	3982 7078
企业业务（一）	香港花园道1号中银大厦10楼	2826 6889
企业业务（二）	香港花园道1号中银大厦9楼	3982 6509
工商业务（一）	九龙尖沙咀广东道21号海港城港威大厦3座 英国保诚保险大楼701-706室	3982 7300
工商业务（二）	香港花园道1号中银大厦9楼	3982 6555
中西区工商中心	香港花园道1号中银大厦24楼	3982 6513
中西区中小企中心		
港岛东工商中心	香港港岛东英皇道981号太古坊	3982 7398
港岛东中小企中心	康桥大厦13楼	

商务中心	地址	电话号码
九龙东工商中心	九龙观塘观塘道418号	3982 7600
九龙东中小企中心	创纪之城五期25楼	
九龙西工商中心	九龙旺角弥敦道589号	3982 7700
九龙西中小企中心	中银旺角商业中心9楼	
新界东工商中心	新界大埔墟宝乡街68-70号3楼	3982 7888
新界东中小企中心		
火炭工商中心	新界沙田火炭山尾街18-24号	3982 7800
火炭中小企中心	沙田商业中心14楼1408室	
新界西工商中心	新界葵涌兴芳路223号新都会广场	3982 7900
新界西中小企中心	第一座13楼1316-1325室	
金融机构（银行）	香港花园道1号中银大厦33楼	2903 6666
非银行及公共机构	香港花园道1号中银大厦33楼	2903 6666
贸易产品	西九龙海辉道11号奥海城中银中心5楼	3198 3544

## 南洋商业银行 — 分行网络

分行名称	地址	电话号码
总行	香港中环德辅道中151号	2852 0888
<b>香港岛</b>		
西区分行	香港皇后大道中359-361号1楼及2楼	2851 1100
铜锣湾分行	香港铜锣湾轩尼诗道472号	2832 9888
跑马地分行	香港跑马地黄泥涌道29号	2893 3383
坚尼地城分行	香港坚尼地城卑路乍街86号	2817 1946
鲗鱼涌分行	香港鲗鱼涌英皇道1014号	2563 2286
德辅道西分行	香港德辅道西334号	3982 9984
香港仔分行	香港香港仔大道171号A舖	2553 4115
北角分行	香港北角英皇道351号	2566 8116
西湾河分行	香港西湾河筲箕湾道63号	2567 0315
湾仔分行	香港湾仔庄士敦道123号	2574 8118
湾景中心分行	香港湾仔港湾道28号湾景中心 地下9-10号舖	2827 6338
中区分行	香港中环德己立街1-13号世纪广场2楼	2522 5011
新宁道分行	香港铜锣湾新宁道8号	2882 7668
<b>九龙</b>		
旺角分行	九龙旺角弥敦道727号	2394 8206
油麻地分行	九龙油麻地弥敦道309号	2782 9888
渡船角分行	九龙油麻地渡船街32-36号 富利来商业大厦地下D-F舖及10楼B-D室	2332 0738
何文田分行	九龙窝打老道67号B地下至2楼	2715 7518
弥敦道分行	九龙旺角弥敦道570号	2780 0166
荔枝角道分行	九龙深水埗荔枝角道236号	2396 4164
佐敦道分行	九龙油麻地佐敦道20号	2735 3301
土瓜湾分行	九龙土瓜湾道62号	2764 6666
观塘分行	九龙观塘道410号地下1号舖及1楼2号舖	2389 6266
尖沙咀分行	九龙尖沙咀弥敦道72号昌兴大厦地下	2376 3988
红磡分行	九龙红磡芜湖街69号A	2362 2301
深水埗分行	九龙深水埗大埔道198-200号	2777 0147
宜安街分行	九龙康宁道45号宜安中心地下4-6号舖	2790 6688
半岛中心分行	九龙尖沙咀么地道67号半岛中心商场 G48号舖	2722 0823
新蒲岗分行	九龙新蒲岗衍庆街41-45号地下	2328 5555
九龙城分行	九龙九龙城衙前围道86号	2716 6033
长沙湾分行	九龙长沙湾道792-794号地下	3982 9912
九龙湾分行	九龙九龙湾宏开道17号 顺发工业大厦地下2号舖	2769 6268

# 分行网络与企业银行商务中心

## 南洋商业银行－分行网络（续）

分行名称	地址	电话号码
<b>新界</b>		
葵涌分行	新界葵涌梨木道100号	2480 1118
大埔分行	新界大埔安慈路1号海宝花园地下11号舖	2656 5201
元朗分行	新界元朗大棠道同益大厦地下	2479 0231
下葵涌分行	新界葵涌兴芳道180号	2429 4242
荃湾分行	新界荃湾众安街78号	3982 9994
上水分行	新界上水符兴街31号	3982 9995
屯门分行	新界屯门仁政街富华大厦地下	2459 8181
沙田分行	新界沙田好运中心7-8号舖	2605 9188
荃湾街市分行	新界荃湾街市街21-25号地下AB舖	3982 9910
西贡分行	新界西贡墟万年街西贡花园11-12号舖	2791 1122
<b>境外</b>		
三藩市分行	美国三藩市蒙哥玛利街505号12楼	(1-415) 398 8866

## 集友银行－分行网络

分行名称	地址	电话号码
<b>香港岛</b>		
中区分行	香港中环德辅道中78号	2843 0187
北角分行	香港北角英皇道390-394号	2570 6381
湾仔分行	香港湾仔轩尼诗道325号	2572 2823
上环分行	香港皇后大道中315-319号利丰大厦地下3号舖	2544 1678
西区分行	香港皇后大道西443号	2548 2298
鲗鱼涌分行	香港鲗鱼涌英皇道967-967A号	2811 3131
香港仔分行	香港香港仔大道138-140号地下	2553 0603
<b>九龙</b>		
红磡分行	九龙红磡利士路23-25号	2362 0051
观塘分行	九龙观塘道398-402号嘉域大厦地下A单位	2343 4174
深水埗分行	九龙荔枝角道235-237号	2789 8668
新蒲岗分行	九龙新蒲岗康强街61-63号	2328 5691
油麻地分行	九龙油麻地上海街117-119号	2332 2533
青山道分行	九龙青山道226-228号	2720 5187
九龙湾分行	九龙湾启业村启乐楼10号地下	2796 8968
土瓜湾分行	九龙土瓜湾道78号11-13号舖	2765 6118
慈云山分行	九龙慈云山毓华街23号慈云山中心7楼703A号舖	2322 3313
<b>新界</b>		
友爱村分行	新界屯门友爱村商场地下103-104号	2452 3666
葵兴村分行	新界葵涌葵兴村兴逸楼地下1号	2487 3332
太和村分行	新界大埔太和村安和楼地下112-114号	2656 3386
丽城分行	新界荃湾丽城花园丽城广场地下5号A	2411 6789
荃湾分行	新界荃湾青山道398号愉景新城商场二楼1及1D商舖	2413 8111
穗禾苑分行	新界沙田穗禾苑商场F7号舖	2601 5888
马鞍山分行	新界马鞍山海柏花园马鞍山广场三楼313号舖	2640 0733
尚德村分行	新界将军澳尚德村商场238号舖	2178 2278
<b>中国内地</b>		
福州分行	中国福州市五四路210号国际大厦一楼	(86-591) 8781 0078
厦门分行	中国厦门市厦禾路861号一楼111-113单元	(86-592) 585 7690
厦门集美支行	中国厦门市集美区乐海北里68-71号	(86-592) 619 3302
厦门观音山支行	中国厦门市思明区塔埔东路170号9号楼17层1702E, 1703A室	(86-592) 599 0520

## 南洋商业银行（中国）－分行网络

分行名称	地址	电话号码
<b>中国内地</b>		
总行	上海市浦东新区世纪大道800号 南洋商业银行大厦	(86-21) 3856 6666
深圳分行	深圳市福田区福华三路卓越世纪中心4号楼L140-142商舖	(86-755) 8233 0230
深圳蛇口支行	深圳市南山区蛇口太子路22号 金融中心地下	(86-755) 2682 8788
深圳罗湖支行	深圳市罗湖区人民南路1013号 广东省银行大厦1楼	(86-755) 2515 6333
深圳福田支行	深圳市福田区彩田路深业花园会所1楼	(86-755) 8294 2929
深圳宝安支行	深圳市宝安区34-2区新安四路 旭仕达名苑一层108号	(86-755) 2785 3302
深圳嘉宾支行	深圳市罗湖区建设路2002号南洋大厦C栋1楼	(86-755) 8220 9955
深圳前海支行	深圳市南山区商业文化中心天利中央 商务广场（二期）184、185舖位	(86-755) 8663 6200
东莞支行	东莞市东城区东莞大道19号 鼎峰国际广场C-112、C-204号商舖	(86-769) 2662 6888
海口分行	海口市国贸大道2号时代广场首层	(86-898) 6650 0038
广州分行	广州市天河区天河北路233号中信广场 商场402商舖及中信广场首层 R03-04商舖	(86-20) 3891 2668
广州番禺支行	广州市番禺区市桥富华西路2号 C001-C008、C101-C106号商舖	(86-20) 3451 0228
广州越秀支行	广州市越秀区东风中路418号 1-3层01商舖	(86-20) 8378 2668
佛山支行	佛山市禅城区季华五路21号金海广场 首层P5-P6单元及第四层403-405单元	(86-757) 8290 3368
大连分行	大连市人民路87号安和大厦1楼	(86-411) 3984 8888
北京分行	北京市朝阳区东三环北路霞光里18号 佳程广场B座一层A、B、C、D单元 和二层	(86-10) 5839 0888
北京建国门支行	北京市朝阳区建国门外大街乙八号 丽晶苑一层1A、二层2A	(86-10) 6568 4728
北京中关村支行	北京市海淀区海淀北二街8号 一层105、106室	(86-10) 5971 8565
北京五路居支行	北京市海淀区西四环北路160号二区106	(86-10) 8854 6868
上海分行	上海市浦东新区世纪大道800号 南洋商业银行大厦一层、二层及夹层	(86-21) 2033 7500
上海徐汇支行	上海市徐汇区天钥桥路498号 上海华富城-2临	(86-21) 6468 1999
上海闸北支行	上海市闸北区万荣路700号 大宁中心广场7幢102单元	(86-21) 5308 8888
上海虹桥支行	上海市长宁区遵义路107号 安泰大楼105-106室	(86-21) 6237 5000
上海黄浦支行	上海市黄浦区南京西路389号 明天广场A103-A107室	(86-21) 6375 5858
杭州分行	杭州市滨江区江南大道3688号 通策广场2幢101-201	(86-571) 8778 6000
杭州城中支行	杭州市庆春路195-1号国贸大厦1-2楼	(86-571) 8703 8080
南宁分行	南宁市金湖路63号金源CBD现代城1楼	(86-771) 555 8333
汕头分行	汕头市迎宾路3号	(86-754) 8826 8266
青岛分行	青岛市南京路66号（南门）	(86-532) 6670 7676
青岛经济技术 开发区支行	青岛经济技术开发区长江中路218号	(86-532) 6805 5618
青岛秦岭路支行	青岛市崂山区仙霞岭路17号 金领世纪花园（金领世家） 商业网点12、13单元1-2层	(86-532) 8395 0878
青岛城阳支行	青岛市城阳区正阳中路192号-1	(86-532) 6776 2929
成都分行	成都市人民中路二段70号 东渡国际1层及夹层	(86-28) 8628 2777
成都创业路支行	成都市高新区创业路49号4幢一层 7-9号、10-12号、13-16号	(86-28) 6155 8822
无锡分行	无锡市新区长江北路28号万科家园	(86-510) 8119 1666
江阴支行	江阴市环城北路25号凯悦国际金融 中心A幢	(86-510) 8187 5588
合肥分行	合肥市政务文化新区怀宁路288号 置地广场柏悦中心	(86-551) 6275 0923

### 保护环境 共建未来

封面印刷我们没有采用市场惯用的过胶，而代之以环保的光油技术，内页我们则以环保再造及无氯氧漂染纸印制，以履行我们的企业责任，为下一代建立美好的将来。



**中銀香港(控股)有限公司**  
BOC HONG KONG (HOLDINGS) LIMITED

香港花園道 1 号中銀大廈 52 樓  
網址：[www.bochk.com](http://www.bochk.com)

